[作者からひとこと]

このネギま9巻から、いよいよ学園生活最大のイベント(?)、「麻帆良祭」編に突入です!
‥とか言いつつ、その準備期間だけで9巻分を消費してしまいました。(^^;)
ネギ達は、無事に最終日を迎えることができるでしょうか。とにかく頑張って描きます!

そうそう、アニメ版「魔法先生ネギま!」が絶賛放映中。
やはり、31人のクラスメート全員分の声優さんがいると、騒々しさが違いますよね。
アフレコの時も、まさに本当の女子校みたいな感じなのです。
あ〜、ネギになりたい。(笑)

赤松 健ホームページアドレス

http://www.ailove.net/

魔法先生ネギま!
MAGISTER NEGI MAGI
赤松健
9
SHONEN MAGAZINE COMICS

KCM3484
KC MAGAZINE
魔法先生ネギま!
MAGISTER NEGI MAGI
9
赤松健
講談社

9784063634846
雑誌 42262-84
ISBN4-06-363484-1
C9979 ¥390E (0)
1929979003906
講談社
定価:本体390円(税別)

赤松健作品

KC
魔法先生ネギま!……1〜以下続刊
ラブひな……全14巻
KC[原案]漫画/RAN
陸上防衛隊まおちゃん……全4巻
KCDX
ラブひな0
ラブひな∞
新装版Aーが止まらない!……全8巻
ラブひな-BOHINA Version-……全14巻

カバーデザイン:玉手綽人
2005.2
KC MAGAZINE

KCM3484
「魔法先生ネギま!」9
363484-1

赤松健

アニメ絶賛放映中!

MAGISTER NEGI MAGI

テレビ東京
毎週水曜25:00~25:30

テレビ北海道
毎週月曜25:30~26:00

テレビ大阪
毎週水曜25:30~26:00

TVQ九州放送
毎週日曜26:45~27:15

テレビ愛知
毎週水曜25:28~25:58

テレビせとうち
毎週火曜26:40~27:10

9

特製クオカード&
カモくんぬいぐるみ
プレゼント!

詳しくは裏面をチェック!

赤松健
講談社

アニメ化を記念して

Aコース特製クオカード(100名)

Bコース カモくんぬいぐるみ(100名)

計200名に抽選でプレゼント☆

KCM「魔法先生ネギま!」第9巻の右端についている応募券を官製ハガキに貼り、希望のコースどちらかひとつを選び「ハガキの書き方」を手本にして送ってください。希望コースをふたつ書いた場合、応募は無効とさせていただきます。なお当選者の発表は賞品の発表をもってかえさせていただきます。

●しめきり●平成17年4月30日(土) 当日消印有効

クオカードのデザインは変更する場合があります

うら

「希望コース」
(AかBのどちらか)
応募される方の、
「郵便番号」
「ご住所」
「お名前」
「年齢・職業」
「電話番号」
「ご感想」
応募券

おもて

〒101-8691
東京神田郵便局私書箱32号
講談社週刊少年マガジン
KCM「ネギま!9巻」
プレゼント係

「ハガキの書き方」

応募券

魔法先生ネギま!

MAGISTER NEGI MAGI

9

赤松健
AKAMATSU KEN

CONTENTS

72時間目 もえろ 乙女たち！……3

73時間目 外はフンワリ 中はシッカリ！……23

74時間目 実は ずっといました・・・・……43

75時間目 濡れた瞳の論理……63

76~77時間目 恋のキテレツ予行演習……83

78時間目 開幕、ネギ争奪戦！……115

79時間目 世界樹伝説のあま～い真実♥……135

80時間目 胸騒ぎの前夜祭……155

※この物語はフィクションです。
実在の人物、団体名等とはいっさい関係ありません。

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! Chapter 72

Editor: Captain Obvious
Quality Checker: Khell
Proofreader: Captain Obvious

Chapter Translator: Juan|nauJi
Translators: Greyghost, Fixen, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Distributor: Aquastar831

AQUASTAR
anime/manga
FORUMS FANSUB

TRANSLATIONS partly supported by:
NEGIMA! Chinese Comic-fansub Translation Project
http://myweb.hinet.net/home12/ladeers/

RAWS PROVIDER: RAW-MANGA

AQUASTAR ANIME/MANGA FORUMS
http://homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC Channel: #aquastar-anime@irc.rizon.net

NEKANE ONEE-SAN HOW HAVE YOU BEEN?

I'M FINE HERE!

EVERYONE'S NICE TO ME, SO IT'S ALRIGHT. I'VE ALREADY GOTTEN USED TO BEING A TEACHER

IM KAMO

IT'S BEEN FOUR MONTHS SINCE I CAME TO JAPAN. ALTHOUGH BEING A TEACHER IS TOUGH,

AND, REMEMBER THAT PERSON I OFTEN MENTION TO YOU ABOUT? THE ONE WHO LOOKS LIKE YOU AND ALWAYS GETS LOUSY MARKS?

OH, THAT'S GOOD.

OH MY..

HO HO HO

ALWAYS SCREAMING "I ALREADY WORKED SO HARD, WHY DO I STILL COME LAST?" ...

WE ACTUALLY GOT THIRD OUT OF THE ENTIRE LEVEL!

IT'S ALL THANKS TO EVERYONE'S HARD WORK

OH AND, LAST WEEK WE HAD OUR EXAMINATIONS

From Negi Springfield

▶play

⏮ ■ ⏭

▶English
German
French
Japanese

YEAH, IT'S FOR MY SISTER

WHA? WHAT'S THIS? IT'S RECORDING?

ANE-SAN, YOU'RE QUITE OBVIOUS ON THE RECORDING

fu fu fu

WHY AM I WEARING PYJAMAS!?

OUR FIRST TIME MEETING HELLO ANE-SAN, I'M KAGURAZAKA ASUNA

WAAH?!

ASUNA-SAN, I'M RECORDING A LETTER RIGHT NOW!!

HEY!

WHO'S THE VIOLENT MONKEY WHO ALWAYS GETS LAST IN CLASS!?

From Negi Springfield

▶ English German

HE LOOKS HAPPY ♡

OH, AND I'M LEARNING KENPO FROM KU FEI-SAN. KENPO'S THE ONES YOU SEE IN THOSE CHINESE MARTIAL ARTS MOVIES, THEY'RE VERY USEFUL!!

OH, OH, AND THERE'S THIS POWERFUL PERSON CALLED EVANGELINE-SAN. SHE TAUGHT ME MANY NEW SPELLS

HEY NEGI, RECORD ANOTHER LETTER!!

NOT MUCH DIFFERENCE ANYWAY, LET'S JUST SEND THIS ONE ANIKI

.....

OH NO, HE'S STARTING TO HIDE THINGS FROM ME

NEGI'S GROWING UP

I'M FEELING LONELY ...

OH WELL, I'LL LEAVE THOSE TO NEXT TIME. THAT'S IT FOR NOW

OTHER THAN MY JOB AS A TEACHER, MANY OTHER THINGS HAPPENED .....

AND... ANE-SAN...

HIS NAME'S KOTAROU-KUN, I'LL TELL YOU ABOUT HIM NEXT TIME

THAT'S ALL THEN!

PS. I'VE MADE ANOTHER NEW FRIEND

TAKE CARE ANE-SAN

I'LL WRITE AGAIN

SEEMS LIKE THE PEOPLE AROUND HIM ARE ALL KIND ...

THAT KOTAROU PERSON, I WONDER WHAT KIND OF PERSON HE IS ...

HPP...

FU FU ...

DO YOUR BEST ...

NEGI ...

魔法先生ネギま!
MAGISTER NEGI MAGI

THE 72ND HOUR: BURN IT UP, GIRLS!

. . . . . .

ふぅ…

はぁ…

IS THAT SO …

YEAH, HE WAS FEELING DOWN FOR A WHILE THERE

NEGI-KUN'S BACK TO HIS USUAL SELF AGAIN ♡

LET'S GO NOW!

AH! ALRIGHT!

NEGI-KUN, WE'RE GONNA BE LATE IF WE DON'T LEAVE NOW!!

Hurry Hurry ~~♡

YOU SHOULD LEAVE EARLIER

LATE!! LATE!!

I'M GONNA BE LATE FOR THE TEACHER'S MEETING!

THAT BRAT'S STILL PUSHING IT...

HEY NEGI!!!

OH, I'VE OFFICIALLY TRANSFERRED SCHOOLS HERE

WHAT'S UP WITH THAT UNIFORM?

EH, REALLY !?

YEAH, CAUSE' YOU, SETSUNA NEE-SAN. AND THAT VERY STRONG ANE-SAN ARE HERE

AH, GOOD MORNING KOTAROU -KUN!

YO!

ALONE?

WOW...

AT LEAST I WON'T GO HUNGRY THEN

RIGHT NOW, I'M LOOKING FOR A PLACE TO STAY AT ALONE

OUR?

AH, YES

OH, NEGI-SENSEI, YOU'RE AN AQUAINTACE OF OUR KOTOROU RIGHT?♡

grab

WAIT WAIT A MINUTE CHIZURU NEE-SAN!!!

EH...

IS THAT SO?

STOP IT CHIZURU NEE-SAN!

NEGI'S LOOKING!!

HAVE YOU HEARD? THIS POOR BOY HAS NO PARENTS ..

ゴゴゴ..

rumble rumble...

u fu fu fu

that's no good~♡

KOTAROU-KUN'S STAYING WITH US♡

WAH!

BAD

SHE GOT HIM SO EASILY

WAIT A MINUTE NEE-SAN !!

BECAUSE OF THIS, IT'S UP TO ME TO BRING THIS BOY UP WELL ....!

EH !

THAT'S CHIZURU FOR YOU

~HEAVENLY BELLS~

EH?

WHAT THE ?!

DEMONS ?!

WHA-?!

ずしん ずしん

AH, SORRY KID

EH?

KUMA = BEAR

WHAT THE HELL IS GOING ON !?

KUMAA !

HOPPITY HOP

FLY CHACHA-MARU!

ガオン ガオン

CLATTER CLATTER

THIS IS THE SPECIAL EFFECTS CLUB THOSE DOLL SUITS ARE ONLY ALLOWED AFTER 8PM

LOOKING CLOSELY, THERE'S MANY WEIRD THINGS AROUND US .....

ドドド

MAHORA'S ACROBATIC CLUB, "THE NIGHTMARE CIRCUS" WILL BE SHOWING EVERY EVENING AFTER 6.30PM

TICKET PRICES ARE 1500 YEN FOR ADULTS AND 1000 YEN FOR STUDENTS

PLEASE COME AND VISIT US!!

スタッ♪ tadan♪

くるspin くるくるspin

ooooh おおっ!

パッ

...

THAT'S

ペコ BOW...

NEGI-SENSE

WON'T YOU VISIT US SOMETIME TOO?

ZAZIE. SPOKE AND SMILED.

EH? YOU TWO KNOW EACH OTHER?

ah♡

smile にこ...

BOW ペコ

AH, THANKS

FIRST TIME I'VE TALKED TO ZAZIE-SAN.

AH, NEGI-SENSEI, OUR CLASS HAS SOMETHING FOR THE FESTIVAL TOO, HERE'S SOME TICKETS♡

IT'S THE SCHOOL FESTIVAL

WHAT'S WITH THE RUCKUS?

SCHOOL FESTIVAL?

WHOA, NEGI LOOK!

78TH ANNUAL MAHORA FESTIVAL

'03 MAHORA FESTIVAL

WAAH ?

NUMBER OF DAYS TILL FESTIVAL BEGINS:

15 DAYS

トンテカン

キャッキャ

ONII-SAN = OLDER BROTHER OSSAN = OLD MAN, UNCLE

JUST A SINGLE ARCH'S ALREADY LIKE THAT

WHAT'S WITH THIS SCHOOL?

WOW!

WHY THAT'S THE SCHOOL'S GRAND ARCH. GREAT ISN'T IT?

EVEN THOUGH IT'S MADE OF WOOD

THAT'S ONII-SAN TO YOU

HEY, OSSAN WHAT'S WITH THIS ARCH? IT WASN'T THERE BEFORE ...

MAHORA FESTIVAL?

** PLEASE VISIT US!

* WE'LL BE PERFORMING ON THE SECOND DAY AT 2.30. PLEASE VISIT!!

THAT'S TO SAY THAT DURING THE FESTIVAL, MANY TYPES OF STORES AND SHOWS WILL BE HELD ♡

THE CLUBS AND SOCIETIES OF THE COLLEGE ALL DEPEND ON THE TAKINGS OF THE SCHOOL FESTIVAL. THAT'S WHY THEY WORK SO HARD

AFTER THE MIDDLE SCHOOL AND THE HIGH SCHOOL'S EXAMINATIONS, IT'S TIME TO PREPARE ALREADY

THIS IS DONE BY THE ENTIRE SCHOOL AFTER ALL ♡

DEEP PEEP

15 DAYS TO GO AND EVERYONE'S ALREADY EXCITED

MOP!~

51

プロレタリア全一

PING

BANG

BAM

CLANK

トンテカン

OH, THIS IS INTEREST-ING

NOT REALLY SINCE THERE ARE SO MANY PEOPLE IN THIS SCHOOL, NOT TO MENTION THAT THEY LOVE THE SCHOOL FESTIVAL.

BECAUSE THE CONTROL TEAM WAS INEFFECTIVE LAST YEAR DURING THE MOST CROWDED EVENT, "SCHOOL CATCHING", THE DEATH COUNT WAS AT ABOUT TEN THOUSAND PEOPLE...

RUMBLE

TEN THOUSAND !?!?

HEY, DON'T TRICK THE KIDS

GOOD MORNING!

MORNIN' SE-CHAN

SHOCK

AU AU AU

EH ...

YEAH!

MAKES YOU ALL EXCITED INSIDE, RIGHT NEGI?

WELL, EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHAT'S HAPPENING, THIS STILL LOOKS FUN. I'M GLAD I TRANSFERRED SCHOOLS!

BANNER = RECUITING SCHOOL FIGHTING TOURNAMENT PARTICIPANTS

HMM ...

OH NO NEED, I'M GONNA BE LATE FORCLASS ANYWAY!

学園格闘大会参加者募集

OH LOOK, THERE'S A FIGHTING CLUB, LET'S CHECK IT OUT NEGI!

GOOD MORNING ...

GAGLICK

I SEE ...

SHOULD BE SOMETHING SIMPLE, LIKE A PLAY, A HAUNTED HOUSE OR A TEA HOUSE OF SORTS

BY THE WAY, WHAT IS YOUR CLASS DOING FOR THE FESTIVAL?

YOU SHOULD BE PRETTY EXCITED ABOUT THIS SINCE YOUR SCHOOL DIDN'T HAVE ANY SUCH EVENTS, RIGHT?

WELCOME TO 3-A'S MAID CAFE ENSEMBLE!

WELCOME!

SO I'VE DONE THIS TO SET SOME EXTRA POCKET MONEY

THE SCHOOL ALLOWS BUSINESS ACTIVITIES.

3-A'S DECIDED TO DO A MAID CAFE

WHAT THE? WHAT'S GOING ON?

WAAH?!

WOW

PRACTISE! PRACTISE!

OH NEGI, WHY DON'T YOU BE OUR FIRST CUSTOMER?

WAAAH!

WAT A

EH?

HE HE HE, A RICH FOOL'S SO USEFUL

EHH

I'M NOT SURE WHAT A MAID CAFE IS, BUT SINCE IT'S SOMETHING EVERYONE WANTS, I'LL BE GLAD TO HELP EVERYONE GET CUSTOM-MADE CLOTHES

EH?

HMM, NOT BAD AT ALL

WOULD YOU LIKE SOME MILK?

HAVE SOME NEGI-KUN, PLEASE? ♡

キャッ♡

FLIP!

!?

OOPS, THE BOTTLE OPENER DROPPED BETWEEN MY BREASTS, NEGI-KUN WOULD YOU GET IT FOR ME?

WHOA, YOU'RE SO GENE-ROUS!!!

OKAY PLEASE DO.

NEGI-KUN, CAN I HAVE SOME CHAMPAGNE TOO?

AW SHUCKS, NEGI-KUN ♡

THIS IS AN ADULT'S WORLD ♪

AH, WHAT IS HAPPENING HERE?

LOOK NEGI-KUN, WE HAVE LOTS MORE COSTUMES FOR YOU TO SEE!

CLACK CLACK

WHAT KIND OF SHOP IS THIS !?!?

HEY HEY HEY !!!

AHHHH !?

THAT'LL BE 7500 YEN PLEASE?

ALRIGHTY THEN, THE BILL ... ♡

TAP

5300

TAP

EH?

KYA!

YEAH!

WE CAN ALSO LET NEGI-KUN EXPERIENCE THE WONDERS OF THE ADULT WORLD.

THAT'S THREE BIRDS WITH ONE STONE!

EEEHH. BUT I WANNA TRY ON DIFFERENT CLOTHES, OTHER THAN EARNING MONEY

YOU IDIOT!!

THIS IS SOOO OFF THE TOPIC ALREADY!!

THIS ISN'T EVEN MAIDS ANYOMORE!!

AH, NO. I'M TOO EMBARRASSED

AKO. WHY DON'T YOU JOIN US?

WHY AM I THE BUNNY GIRL

WHA!?!? I HAVE TO PAY JUST BY LOOKING !?!?

THAT'LL BE 12,000 YEN PLEASE?

MIKO = SHRINE PRIESTESS

FUUKA & FUMIKA, KINDER-GARTENERS !!

Kin-?

AKO, MINISKIRT NURSE WITH CAT EARS!!

WHAT'S THAT!?

Wha !!

SETSUNA, SCHOOL SWIMMING SUIT WITH CAT EARS!!

Eeh?!

I DON'T LOOK LIKE THAT AT ALL.

MISORA, NUN IN A MINISKIRT !!

...

EH?

OK

MANA, YOU'LL BE A MIKO!

WHAT?

SOMETHING TO ATTRACT MORE CUSTOMERS ....

RIGHT

BUT... WE STILL SEEM TO BE LACKING SOMETHING ELSE . ...

とっきゅー

AH!

WHAT THE

I yaaay!

LWAH

YEAH

h♡

OVERBOARD?

WE WENT

YEAH...

NOT GOOD

YOU IDIOTS!!

NOW, IT'S 20,000 YEN

ALRIGHT

O-OK

NOOOO A WEAR THIS!

YOU TWO ARE TOO LOUSY

IN THIS CLASS, THE PEOPLE WITH GOOD STANDARDS ARE TOO MANY, SO IT'S A LITTLE BORING TO BEGIN WITH

WELCOME!

WELL

THIS IS ALL WE NEED!

HEH HEH!

SIMPLE, YET CUTE!

THIS IS MORE EXPENSIVE!

23,000 YEN

EEHH ?!?!

YOU GUYS, LISTEN GOOD!!

FROM NOW ON LET ME, MISS CHIU, SHOW YOU WHAT IS THE TRUE MEANING OF A MAID CAFE

.....

Grrr. I can't stand it anymore !!!

LET ME TAKE CHARGE OF THIS ENTIRE EVENT, AND GETTING AROUND FIVE HUNDRED TO ONE THOUSAND CUSTOMER'S WILL BE SIMPLE

THESE GUYS, THEY DON'T EVEN KNOW WHAT THE HELL THEY'RE DOING

THEY DON'T EVEN KNOW THE TRUE MEANING OF A "MAID"

HAUU

CLASS MEETING OVER!

NEGI-SENSEI YOU COME HERE TOO!!

THE WHOLE LOT OF YOU, SQUAT!!!

KYAA!

EHHH!? NITA-SENSEI, WE'RE SERIOUSLY DISCUSSING ABOUT WHAT WE'RE GOING TO DO FOR THE FESTIVAL

Eeee!

WHAT ARE YOU ALL DOING SO EARLY IN THE MORNING !?!?

Ah ...

CRAAWK

CRAAWK

HA HA HA

AS USUAL THE GIRLS ARE ALL ENERGETIC .....

.....

WE SHOULD BE GOING TO MASTER FOR TRAINING NOW

OH NOTHING

OH YEAH, IT'S GONNA BE HARD ON YOU, ANIKI

EH? WHAT'S WRONG, ANIKI?

KONOKA AND SETSUNA-SAN ARE STAYING OVER AT THE PRINCIPAL'S TONIGHT. FOR SOME REASON...

OH? OKAY ...

WELCOME BACK NEGI

I'M BACK ..

SO WHERE'S KAMO?

HE SAID HE HAD SOMETHING TO DO HE MENTIONED SOMETHING ABOUT HAVING TEA WITH CHACHAZERO, THEY SEEM TO BE GETTING ALONG NOWADAYS

ふふ

ふふ

YUP

YOU LOOK EXHAUSTED... DID YOU GO OVER TO EVA'S FOR TRAINING AGAIN?

YEAH?

NEGI

...

ARE YOU STILL BROODING OVER WHAT HAPPENED THIS MORNING?

!

ASUNA-SAN ...

EH ?!

I ALSO HAPPEN TO KNOW TOO THAT YOU CRY IN YOUR SLEEP EVERY NIGHT

I CAN PRETTY MUCH READ YOU LIKE A BOOK ALREADY

HOW HOW DID YOU KNOW ?

YOU WERE SO TENSED UP THE WHOLE DAY ...

IT'S BEEN A WHILE SINCE WE SLEPT TOGETHER, SO I'LL KEEP YOU COMPANY TONIGHT?

OVER HERE ....

Enough talk! come here!

WELL, THAT WAS

WHAT ARE YOU SO MODEST ABOUT? YOU WERE THE ONE WHO CLIMBED IN YOURSELF THE LAST FEW TIMES

I'LL BE ALRIGHT ALONE

NO NEVERMIND. I CAN SLEEP ALONE!

UMM... ERR...

Eh?!

I JUST DIDN'T KNOW THAT YOU FEARED SLEEPING ALONE ...

THIS IS NOTHING ....

UMM... THANKS...

YOU JUST GET A GOOD NIGHT'S SLEEP TONIGHT.

ALRIGHT?

EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHAT YOU ARE SO TROUBLED ABOUT .....

YET YOU KEEP EVERY SINGLE THINGTO YOURSELF ...

YOU HAVE FRIENDS NOW ...

UH ...

YOU BRAT ....

ASUNA-SAN ...

THANK YOU ...

...

Thi- ... Thi- Thi- ...

Thi- ...

チチチ

チュンチュン チチチ...

This is...?

... HMN?

チュン チュン

HEY!! Get up already!!! NEGI YOU IDIOT!!!

EH?

DON'T WORRY ASUNA, I WON'T TELL ANYONE ELSE ABOUT THIS!!

HEHE ANE-SAN AND ANIKI'S RELATIONSHIP HAS ALREADY ADVANCED TO THIS STAGE, EH?

ASUNA AND NEGI-SENSE, YOU GUYS ACTUALLY

EH?! WHAT?!

キャー

Wait a minute, what the hell did you do negi?

HOW DID MY PYJAMAS COME UNDONE !?!?

EH ..

Ah?!

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! Chapter 73

Editor: Captain Obvious
Quality Checker: Khell
Proofreader: Captain Obvious

Chapter Translator: Juan|nauJi
Translators: Greyghost, Fixen, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Distributor: Aquastar831

TRANSLATIONS partly supported by:
NEGIMA! Chinese Comic-fansub Translation Project
http //myweb.hinet.net/home12/ladeers/

RAWS PROVIDER: RAW MANGA

AQUASTAR ANIME/MANGA FORUMS
http //homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC Channel: #aquastar-anime@irc.rizon.net

Seat Number 30
Yotsuba Satsuki

Born: 12th may 1988
Bloodtype: A
Likes: Cooking, Seeing others enjoying her cooking,
Doing things at her own pace
Dislikes: Really hates fights
Clubs: Cooking Club, Lunch Monitor

NOTE. YOU'LL SEE A LOT OF "SMILE" FROM SATSUKI IN THE CHAPTER, SHE DOESN'T SAY IT IT'S MORE OF A :SFX:~

魔法先生

ネギま!

MAGISTER NEGI MAGI

THE 73RD HOUR: SOFT ON THE OUTSIDE, HARD ON THE INSIDE!

チュン チュン チュン

BUT, WHAT'S WITH GOING OUT SO EARLY? AND WE DIDN'T EVEN HAVE OUR BREAKFAST

IT'D BE FUN IF EVERYDAY WAS LIKE THAT!

YEAH! LOOKS LIKE WE AREN'T GOING TO BE LATE TODAY ♪

ALTHOUGH WE'RE RUNNING EVEN THOUGH WE'RE NOT LATE

OVER HERE, NEGI-KUN

THAT'S BECAUSE DURING THE PREPARATION OF THE SCHOOL FESTIVAL, THERE'S A SPECIALTY AVAILABLE

ガヤ ガヤ

超包子

学祭特別価格

WAAAH ?

超包子

女の子!! 激迅速!! 旨!!

ほお

ガヤ ガヤ

AH.. NEGI-SENSEI

ガヤ

5 DRAGON BUNS. RIGHT?

ワイワイ

THE USUAL PLEGE!

AS SUPPORTERS, WE'LL ALWAYS WAKE UP EARLY FOR BREAKFAST HERE EVERY YEAR DURING THE SCHOOL FESTIVAL

IT'S REALLY TASTY ♡

NEGI, YOU KNOW ABOUT CHAO'S TASTY SNACKS TOO. THEY'RE RATHER POPULAR EVERY YEAR

WOW, THE TRAM'S TURNED INTO A STALL?

EEEHHH... IT'S CHAO'S STALL

BUSINESS'S RATHER GOOD. I WONDER HOW THEY GOT THEIR LICENCE?

EH, SO NICE NEGI-KUN GETS TO ENJOY IT HIMSELF

AH, THANK YOU, YOTSUBA-SAN

ENJOY ♡

...SMILE..

BUT

DON'T OVERDO IT, YOU'LL INJURE YOURSELF

UM..

I HEARD FROM KU FEI THAT YOU WORKED REALLY HARD DURING YOUR TRAINING SESSIONS

AH, ALRIGHT

LIGHTEN UP, ALRIGHT? ♡

THIS IS MY SPECIAL STAMINA SOUP.

I NOTICED THAT YOU LOOKED DRAINED

UM, WHY ARE YOU ATTENDING TO ME ONLY ....

AH, OK...

BEING HEALTHY IS REALLY IMPORTANT, OK?

YOUR BODY IS IMPORTANT!

DON'T FORGET THAT YOU'RE A TEACHER, PLEASE TRY TO LEARN MORE ABOUT YOUR STUDENTS

YOTSUBA-SAN'S A GREAT PERSON, AND AN EXPERT IN CULINARY

AHH, NEGI-KUN WHAT ARE YOU SAYING?

YOTSUBA-SAN'S SUCH A KIND PERSON

ペコ...

BOW.

WHAT A CUTE WAY OF SPEAKING

WORK HARD AT BEING A TEACHER TOO. ♡

YOUR TRAINING SOUNDS TOUGH

SMILE

FACING SUCH A GRAND OCCASION AS THE SCHOOL FESTIVAL, I HAVE TO DO MY PART AS A TEACHER TOO!

HMM. CONSTANTLY WORRYING ABOUT A PROBLEM ISN'T THE SOLUTION TOO. .

AH? SO FAST?!

NEGI-KUN IS FIRING UP!

LET'S START WORKING HARD FROM THE MORNING CLASS MEETING THEN!!

SOUP POWER?!

AAALLLLRIGHT!! WE HAVEN'T DECIDED WHAT TO DO FOR OUR CLASS YET!

WHAT SHOULD WE DO FOR THE SCHOOL FESTIVAL?

NOW THEN EVERY-ONE ...

キーン コーン カーン

KII — N N KAA — N

YES, SAKURAKO-SAN?

OOH, ME, ME!! ♡

YEAH, WE'VE GOT TO THINK OF SOMETHING THAT CAN SURPASS EVEN THE MAID CAFE

HAA

HUH?

EH?

FEEL

AWW, BUT THAT'S GONNA BE A TOUGH PROBLEM, NEGI ...

HA!

?

I PROPOSE WE DO A "HEART-PUMPING SWIMSUIT EXTRAVAGANZA CAFE" ♡

?

SHE'S TALKING RUBBISH !!!

....THAT'S IT!!

GLEAM

EH, IT WOULDN'T BE FUN RIGHT?

OF COURSE IT WOULDN'T BE FUN!!!

WE MIGHT JUST FALL ♡

WHAT THE HELL IS THAT!? IT DOESN'T MAKE ANY SENSE AT ALL!!!

めきゃ

A "NEKO MIMI NUDE BAR" THEN!!!

I WON'T ADMIT DEFEAT!!

WAIT A MINUTE

DO YOU EVEN KNOW WHAT THAT MEANS!?

どばぁん

EH?!

LET'S DO A "GIRLS' MUD-WRESTLING TEA SHOP" THEN!

IDIOT !

AN IDIOT !

O-... bo-... ?

HA?!

SO FAST !?

STILL SO "OBASAN" AT THIS AGE

IT WAS A PART OF THE 80'S. THERE SEEMS TO BE RECORDS OF IT STILL

IT'S ILLEGAL NOW THOUGH

THAT'S NOT IT!!! I DON'T EVEN KNOW WHAT THE HELL THAT IS!!!

THAT'S IT!!!

WHY DON'T WE JUST DO AN "UNDERGARMENT-LESS TEA SHOP"?

HAS AN EMOTIONAL SCAR AGAINST "NO PANTIES"

OBA-SAN = OLD WOMAN

AND IF YOU'RE GOOD KIDS, NEVER ASK YOUR PARENTS ABOUT THESE THINGS EVEN THOUGH YOU WANT TO KNOW

THAT'S A PROMISE BETWEEN US, ALRIGHT?

THAT'S SOMETHING THAT YOU ALL CAN LIVE WITHOUT

UM...

WE DON'T UNDERSTAND THE MEANING OF ALL THESE TERMS ....

WHAT'S GOING TO BECOME OF US?

TO TRY TO CONTROL OUR CLASS IS AN EXTREME JOB

I CAN'T BELIEVE THAT'S THE SAME PERSON WHO WAS FIGHTING SO FIERCELY A FEW DAYS AGO.

AND TO THINK NEGI-KUN WANTED TO WORK HARD

AAH ...

EVERY-ONE PLEASE CALM DOWN

AH !?

IINCHO YOU'RE NOISY TOO!

ANYWAYS, IT'S ALL BECAUSE YOU ALL WERE TOO NOISY IF NOT THE "MAID CAFE" IDEA WOULD HAVE WORKED!!

KYAAAA?!

キャッ キャッ

THEN, LET'S HAVE NEGI WITHOUT UNDER-GARMENTS THEN! ♡

HEY!

YOU GUYS..

INDEED, USING CUTE GIRLS AS A SELLING POINT IS TOO UNORIGINAL...

OOOOH!!

HOW ABOUT WE DO IT THE OTHER WAY ROUND?

WHAT ARE YOU ALL DOING SO EARLY IN THE MORNING ....

AH!!!

YOU GUYS!!

ALL OF YOU, SQUAT!!!

WHA- WHA- WHA- WHAT ARE YOU ALL DOING!?!?

HI!!

KYAA!

くと!! くと!!

しょぼーん

YES SIR

EVEN THOUGH YOU'RE STILL YOUNG YOU STILL HAVE TO WORK HARDER!

KHEE.. HEH, IINCHO HAS A NOSEBLEED

AH..

!?

YEAH, AND IT'S ALL BECAUSE OF US AGAIN ....

OH MY, NEGI-KUN SEEMS SO DEPRESSED ...

ANIKI

HE'S CRYING!

アホ——

アホ——

トントン

トントン

I'M A USELESS TEACHER ...

JUJU

"608"

ASUNA-SAN, LOOK!

NEGI ..

YO-YOTSUBA-SAN..

AH ..

ゴゴゴゴ

HAVE YOU HAD YOUR DINNER?

SMILE ♡

UMM ...

ENJOY
WAAAA AAAH!
DE-.. DELICIOUS!
THIS IS REALLY DELICIOUS!
GOOD EVENING
WOW, YOTSUBA-SAN, YOU REALLY ARE A MASTER CHEF

WOW YOTSUBA-SAN YOU SURE ARE FAMOUS, EVEN AMONG THE TEACHERS AND UNIVERSITY STUDENTS

UUUN! THIS IS REALLY YUMMY~

SMILE

SACCHAN ARE THERE ANY MORE AVAILABLE SEATS? THERE'S SIX OF US

SO YOTSUBA SATSUKI IS SACCHAN THEN.

HA HA HA

HELLO, SACCHAN

THE USUAL FOR US PLEASE

WAH, NITA-SENSEI ?!

OH..

YES

ARE YOU FEELING BETTER NOW?

.....

.....

IF IT'S YOTSUBA-SAN THAT'S DEFINITELY POSSIBLE 'CAUSE YOUR FOOD IS REALLY TOO TASTY!

SO THAT I CAN BRING HAPPINESS TO PEOPLE WITH MY FOOD....

MY DREAM IS TO HAVE MY OWN RESTAURANT...

WHAT, YOU GOT SOMETHING TO SAY TO ME!?

WHAT DID YOU SAY !?

LOOK, THE FIGHTING CLUBS OF THE TECHNICAL DEPARTMENT AND MAHORA HIGH HAVE BEEN AT LOGGERHEADS FOR A LONG TIME ALREADY IT'S EVEN WORSE WITH THE FESTIVAL

EH? ANOTHER FIGHT AGAIN?

LET'S FIGHT, NO RULES!!

IF YOU HAVE THE GUTS, BRING IT ON THEN!!

YOU THINK THAT THE FIGHTING CLUB IS LOUSIER THAN THE KARATE CLUB!? ARE YOU HALLUCINATING !?

HYA

YOT-SUBA-SAN !?

EH ?

OH NO, THE UNIVERSITY STUDENTS ARE ABOUT TO FIGHT

CRACK

SACCHAN

YOTSUBA-SAN

AAH.

WHOA, IT'S CAPTAIN KU FEI

EVERYBODY WE FORBID ANY FORM OF VIOLENCE HERE!

MUNCH MUNCH

SACCHAN ♡

WOW ...

Ahahaha!

HEY CAPTAIN FEL YOU LOOK RAVISHING TODAY

WE'D NEVER START A FIGHT HERE!

EH, WE WE'RE JUST KIDDING!

OF COURSE, YOU IDIOT

YOTSUBA-SAN'S AMAZING

WOW JUST ONE SENTENCE AND SHE STOPPED ALL OF THOSE SCARY GUYS

heartwarming

SATSUKI IS THE ONLY PERSON IN THAT ENTIRE CLASS OF KIDS THAT I ADMIRE

WAH, EVA-... MA-... MASTER!?

WELL, I'LL SLACKEN A LITTLE TODAY TRAINING'S POSTPONED FOR NOW

LATER

HAA ...

SHE'S THE BEST OF THEM ALL...

キラーン sparkle

SHE'S THE ONLY PERSON WHO REALISTICALLY PURSUES HER DREAMS

REALLY?

NO WORRIES, RIGHT? HOW ABOUT A DRINK?

HEY NITA-SAN, NEGI-KUN CAN'T DRINK ALCOHOL!! HOW ABOUT SOME OTHER BEVERAGE?

HA HA HA

HEH, SORRY, I MIGHT HAVE BEEN A LITTLE TOO FIERCE TOWARDS YOUR CLASS JUST NOW

EH?

O-OK

HEY, ISN'T THIS NEGI? WHAT A COINCIDENCE!

HA HA HA

WAH!

YEAH! WE GOT TO SEE SACCHAN'S "PROWESS" AGAIN TODAY!

I...

I...

SOB

SOB

ワイワイ

超包子

HEY SERUHIKO-KUN, WHAT DID YOU GIVE TO NEGI-KUN TO DRINK?

UM, NEGI-KUN, ARE YOU ALRIGHT?

WHAT!? OH NO, THIS IS BAD...

HEY, THIS IS SAKE!!

THE OTHER TEACHERS ARE WITH HIM AFTER ALL..

IS THAT GUY ALRIGHT?

YOUR WELCOME

CHAO BAO ZI

超包子

HI SACCHAN, SORRY TO IMPOSE ON YOU

AH..

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU DID GREAT! FORGET ABOUT WHAT HAPPENED THIS MORNING ALRIGHT?

I CAN'T TAKE IT ANYMORE

LIGHTEN UP

SNFF SNFF

HEY, NITA-SAN, YOU GOT HERE FIRST?

OH NO, THE CRYING BEGINS ..

SOB *SOB* YOTSUBA-SAN, NITA-SENSE!, I'M A FAILURE AS A TEACHER ....

DO YOU NEED ME TO MAKE SOMETHING TO SOBER HIM UP?

IT SEEMS LIKE A LOT HAS HAPPENED EH? SORRY I COULDN'T HELP YOU IN ANY WAY

TAKA-MICHI ..

PHEW ..

IT'S BEEN A WHILE, NEGI-KUN

AHH~~

SHE LOOOVES HIM~

TAKAHATA-SENSEI'S STILL THE COOLEST!

HOW ABOUT IT? LETS HAVE A DUEL LIKE WE USED TO LONG AGO

I HEARD FROM EVA THAT YOU'VE GOTTEN A LOT STRONGER

EH?

UUU ....

WELL, TAKAHATA-KUN, HE HAD A LITTLE SIP OF SAKE ....

NEGI-KUN, WHAT'S WRONG?

WAAAH!

THAT'S NOT TRUE! I HAVEN'T GOT ANY STRONGER THAN BEFORE!!

I'M A LOUSY TEACHER, A LOUSY MAGISTER...!! WAH...!!

HEY, YOU SAID THAT WORD!?

UWAAAAH!

!?

I'VE JUST BEEN RUNNING AWAY FROM EVERYTHING!!

SOB *SOB*

KU FEI, CAN YOU LET HIM SLEEP HERE?

OK, NO PROBLEM

WE BETTER NOT MOVE HIM YET,

HE'S STILL JUST A KID ...

10th...

SORRY!

SORRY, KU FEI, TSUKI-CHAN, I'LL COME BY AGAIN TOMORROW ON MY PAPER ROUTE

LEAVE IT TO ME!

I'M A LOUSY TEACHER

Hiy Hiy Hiy...

HUH ?

超包子

チュン チュン

Hiy Hiy Hiy

444

AH ..

Hiy Hiy..

~SWEEPING SOUNDS~

YES ...

WOW, INDEED AN ENGLISH GENTLEMAN

AH, DO YOU STILL REMEMBER ANYTHING ABOUT YESTERDAY?

UM, SORRY TO HAVE TROUBLED YOU YESTERDAY ..

... GOOD MORNING ♡

YOTSUBA-SAN, YOU REALLY ARE AN AMAZING PERSON ...

AND YOU WORK HARD FOR YOUR DREAMS EVERYDAY ....

.... YOU'VE ALREADY DECIDED YOUR PATH IN THE FUTURE,

REGARDLESS OF WHETHER IT'S TO BE A BETTER TEACHER OR JUST TO MAKE MYSELF STRONGER

SOMEONE ONCE TOLD ME SOMETHING, AND I THINK THAT HE'S ABSOLUTELY RIGHT

THAT'S NOT TRUE

DON'T YOU WORK HARD BY TRAINING YOURSELF EVERYDAY TOO?

NEGI-SENSEI

THE TRUTH IS THAT I JUST WANT TO RUN AWAY FROM MY PAINFUL MEMORIES

THEY'RE ALL EXCUSES AND LIES

IT'S NOT A LIE

THAT'S NOT TRUE..

...

JUST TO RUN AWAY

HOW CAN I BE A GOOD TEACHER THIS WAY?

HOWEVER IT'S STILL YOUR OWN STRENTH, NEGI-SENSE.

EVEN IF IT'S STRENGTH YOU GET FROM HATING SOMEONE OR RUNNING AWAY FROM SOMETHING ...

SMILE ♡

n?

WAH!

SMACK!

LIGHTEN UP ALREADY! ♡

COME ON

...

NEVER BE EMBARRASSED BY IT

千千千

WORK HARD ♡

pat pat

AL-... ALRIGHT!

YOTSUBA-SAN!

SO, BECAUSE OF THIS ....

キーン コーン カーン

WELL, HOW DO YOU ALL FEEL ABOUT THIS?

I HOPE THAT 3-A WOULD DO A "HAUNTED HOUSE"

Coffee House
Theatrical Play
Haunted House
Fortune-Telling
Chinese Restaurant
Swimsuit Sumo Wrestling
Nekomimi Maid Bar

SINCE IT'S A TIE FOR ALL THE POSSIBLE CHOICES FOR THE FESTIVAL ....

NEKO MIMI = CAT EARS

HUH?!

IS IT REALLY NO GOOD?!

HAA

HAA

HAA

-GETTING UP-

UM...

-SILENCE-

... AH

HEH HEH

IT'S A GREAT IDEA! ISN'T IT?

YOU GUYS ARE STILL THE SAME...

LET'S STRIP NEGI-KUN AGAIN!!

THAT'S IT!!!

NOOO!

EEEEH!? WHY ME AGAIN!?

AW... BUT IT'S TOO SIMPLE THIS WAY! LET'S HAVE A NUDE HAUNTED HOUSE INSTEAD!!

AH ... ♡

EVEN THOUGH IT'S A HAUNTED HOUSE, THERE'S LOTS OF DIFFERENT WAYS TO DO IT!!!

OKAY THEN! LET'S WORK HARD AND DO A REALLY FRIGHTENING ONE THEN!!!

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! Chapter 74

Editor: Khell
Quality Checker: Khell
Proofreader: Captain Obvious

Chapter Translator: Juan|nauJi
Translators: Greyghost, Fixen, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Distributor: Aquastar831

TRANSLATIONS partly supported by:
NEGIMA! Chinese Comic-fansub Translation Project
http //myweb.hinet.net/home12/ladeers/

RAWS PROVIDER: RAW MANGA

AQUASTAR ANIME/MANGA FORUMS
http //homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC Channel: #aquastar-anime@irc.rizon.net

KYAAAA!

IN THE MIDST OF EVERYONE ...

Uhn

BAM BAM

MAHORA'S DEMON, NITA

YEAH, NITA SUDDENLY CAME

HA HA HA

THERE SHOULD BE SOMEONE IN THIS CLASS ..

I WONDER IF THERE'S SOMEONE ELSE WHO'S UNSURE ABOUT THEIR OWN EXISTANCE?

EVEN THOUGH I'M NOT A BAD GIRL, I ALWAYS FEEL AS IF I'M INSIGNIFICANT OR I DON'T EXIST AT ALL .

ALL BECAUSE I'M A....

ACTUALLY, I'M AN EXAMPLE OF THIS KIND OF PERSON

GHOST
...

魔法先生
ネギま!
MAGISTER NEGI MAGI

THE 74TH HOUR:
IN FACT, I'VE ALWAYS BEEN HERE

Coffee House
Theatrical Play
Haunted House
Fortune-Telling
Chinese Restaurant
Swimsuit Sumo Wrestling
Nekomimi Nude Bar

THOSE WHO PREFER DOING A HAUNTED HOUSE

WELL THEN, WE'LL DECIDE BY THE MAJORITY

OH WELL, IT CAN'T BE HELPED ANYWAY, SINCE I'M A GHOST...

NEKOMIMI = CAT EARS

I MIGHT BE ABLE TO AT LEAST PLAY A PART IN THIS ....

A HAUNTED HOUSE?

ME! ♡

ME! ♪

AISAKA-SAN

KAEDE-SAN

THAT'S SIX.

KU FEI-SAN

YUUNA-SAN

SAKURAKO-SAN

HARUNA-SAN

SIGH. THEY CAN'T SEE ME ANYWAY.

JUST NOW ...

EH?

WAS IT MY IMAGINATION?

YEAH! ♡

WE GOTTA PUT UP LOTS OF STRANGE STUFF FOR A HAUNTED HOUSE.

ALRIGHT THEN, IF WE'RE GONNA DO A HAUNTED HOUSE, WE'VE BETTER GIVE IT OUR BEST!

WAI - <SFX> OF EXITEMENT CHATTING

SEE YOU LATER

BYE

ワイワイワイ

キーンコーンカーンコーン

KII N KOO — N

KAA N

I, AISAKA SAYO...

HAVE BEEN A TRAPPED SOUL FOR AROUND 60 YEARS ALREADY ...

INSTEAD OF "THE FORBIDDEN CLASSROOM" IT BECAME "THE FORBIDDEN SEAT"

BECAUSE A LONG TIME AGO SOMEONE ONCE SAID SITTING AT THIS SEAT GAVE HER THE CHILLS

THE SEAT IN MAHORA GAKUEN 3-A WHICH IS NEAREST TO THE WINDOW IN THE FRONT ROW - IS MINE

*FAVE QUOTE OF GHOSTS

SOMEHOW, I JUST CAN'T GET ANYONE'S ATTENTION

chat

chat

I FEEL EVEN MORE IGNORED

I DETEST

I DETEST YOU

UM

ペちゃ chat

くちゃ chat

I...

ALL BECAUSE I DIDN'T HAVE A KNACK FOR BEING A GHOST ....

SO I'M AFRAID OF WHAT MIGHT COME OUT AT NIGHT

THE TABLE?

Ah! who's there?

CREAAK

WORSE, I'M NATURALLY COWARDLY

...

CHAT

CHAT

HA HA

Lan Up

THEY SEEM HAPPY

STANDING BESIDE THE MINIMART LATE AT NIGHT SOMEHOW GIVES ME A SENSE OF PEACE

(OH, EVEN THOUGH I'M A TRAPPED SOUL, I CAN STILL GET AROUND PLACES NEAR THE SCHOOL)

LATELY, I'VE BEEN GOING TO THE NEARBY MINIMART OR RESTAURANT TO PASS THE NIGHT...

TRYING TO MAKE FRIENDS ...

...SUCH A USELESS GHOST LIKE ME

I'VE NOT SPOKEN TO ANYONE FOR YEARS SO, I'LL STILL FEEL LONELY

BUT, EVEN IF I'M A GHOST ...

I'M A MOODY PERSON AFTER ALL

AWW, I KNOW I'M A USELESS GHOST

HE CAN'T SEE ME AFTER ALL...

ひら ひら WAVE WAVE

NEGI-SENSEI .. OUR FORM TEACHER SINCE WINTER ..

WOOOOSH

.....

GOOD EVENING SENSEI!

UHM. GOOD..

BOO HOO ...

UU ..

Hauu ?!

CRASH

IT DIDN'T WORK ...

STOOP

?

...

I'M INDEED A USELESS, USELESS GHO~~ST!!

UWAAAAH!

I DON'T EVEN HAVE FEET AND YET I CAN TRIP!

EH...?

MUST HAVE BEEN MY IMAGINATION

UH, NOTHING ...

WHAT'S WRONG?

...?

ABLE TO SENSE ME... WHOM EVEN EXORCISTS AND SHAMANS CAN'T SEE!!

THAT SEEMS TO HAVE BOOSTED MY CONFIDENCE

SO WHAT HAPPENED THIS MORNING

THAT'S... THAT'S IT!

EVEN JUST A LITTLE BIT NEGI-SENSEI IS ABLE TO SENSE MY PRESENCE AFTER ALL

EVEN IF I COULDN'T DO IT IN THE MORNING, IT MIGHT BE POSSIBLE AT NIGHT

...

IN THE CLASS TILL DEEP IN THE NIGHT

YOU GUYS STILL HAVE TO KEEP YOUR PROMISE TO RETURN TO YOUR DORMS BY NINE, OK?

SO BECAUSE OF THIS. FROM TOMORROW ONWARDS WE HAVE TO START PREPARING FOR THE SCHOOL FESTIVAL SO WE'RE GONNA BE IN CLASS TILL DEEP IN THE NIGHT GONNA BREAK THE RULES JUST THIS ONCE, ALRIGHT?♡

I'LL DEFINITELY MAKE NEW FRIENDS TONIGHT!!

CLENCH

ALL-RIGHT!

I'M GONNA WORK HARD!

eh?

I'M GOING TO THE TOILET

wai wai

ok

THE FOLLOWING NIGHT

....

kyaaaaaaaaa!!

KHEL SEE NEXT PAGE FOR FULL NEWSPAPER ARTICLE

THE NEXT MORNING

chirp chirp

"Spirit" appears again in 3-A classroo

Student Izumi Ako who captured the spirit with her handheld camera, described, "I was in unspeakable horror at that moment, thinking what the heck is this?" It was unexpected though, for it to appear in our room. Although I've been hearing rumors since the first day of school

Izumi Ako
3-A Health Officer

It has never appeared so. I thought it was just one of those 7 unbelievable happenings of the school. It's true that the classmate that sat in seat number one in our room is not there but it felt rather cold and weird when one sits on that seat." Ako-san disagrees with the theory that this event was all CG. "Since my head really hurts whenever I look at a computer there's no way I can stand to look at CG. "

This couldn't be called "strange" because of the current advances in technology and the people that artificially create such practical jokes. Since I know a few students have previously taught that have substantial knowledge of computers, have decided to talk to them and have them explain this to you. Our school activities advisor

Nitta-Sens
School ad

The problem was that when we found them this morning,

Last night at seven o'clock, the class was undergoing festival preparations when it happened in the 3-A classroom. Can you be friends with me? seemed to come from somewhere as an unperceivable sound. The source of th sound suddenly surfaced from the c ealin

There w rumors about this since the ar at hool

学良スポーツ

I DON'T EVEN KNOW ABOUT THIS MYTH

PROBABLY

DON'T RUN

YOU THINK THAT'S TRUE?

kyaaa! kyaaa!

I'M ON THE NEWSPAPER

REALLY GHOSTS?

SO NICE

IT ISN'T

IT ISN'T CG?

chatter

chatter

"Spirit" appears again in 3-A classroom!

Izumi Ako
3-A Health Officer

Student Izumi Ako, who captured the spirit with her handheld camera, described, "I was in unspeakable horror at that moment, thinking what the heck is this?" It was unexpected though, for it to appear in our room. Although I've been hearing rumors since the first day of school

it has never appeared, so I thought it was just one of those "7 unbelievable happenings of the school." It's true that the classmate that sat in seat number one in our room is not there, but it felt rather cold and weird when one sits on that seat." Ako-san disagrees with the theory that this event was all CG. "Since my head really hurts whenever I look at a computer there's no way I can stand to look at CG."

Nitta-Sensei
School activities advisor

This couldn't be called "strange", because of the current advances in technology and the people that artificially create such practical jokes. Since I know a few students I have previously taught that have substantial knowledge of computers, I have decided to talk to them, and have them explain this to you. Our school activities advisor

The problem was that when we found them this morning they were unconscious and it seemed that they leaked in fright

Last night at seven o'clock, the class was undergoing festival preparations when it happened in the 3-A classroom. "Can you be friends with me?" seemed to come from somewhere as an unperceivable sound. The source of that sound suddenly surfaced from the darkness, revealing its face. There were rumors about this since the war, and is still circulating in the school

Mahora Sports News

THANKS TO FIXEN FOR THE NEWSPAPER TRANSLATION!

THIS IS A MYTH ABOUT OUR CLASSROOM THAT'S BEEN PASSED AROUND FOR AGES. ALTHOUGH IT HASN'T BEEN MENTIONED LATELY...

MAN. IF ONLY I WASN'T IN THE TOILET AT THAT TIME.

UU〰N BUT I'VE NO EXPERIENCE WITH SPIRITS

MY SENTIMENTS EXACTLY

AFTER ALL, IT'S ALREADY SHOWN ITSELF ...

THIS WILL PROBABLY BE SOMETHING THAT WILL TROUBLE NEGI-SENSEI AGAIN...

TREMBLE TREMBLE

GOTCHA!

Mah!

THAT SHOULD BE TRUE, RIGHT?

Juice: VINEGAR TOMATO

AH, ALRIGHT

YEAH. AND MOST OF OUR CLASSMATES ARE BUSY WITH COMMUNITY SERVICE IN THE FIRST PLACE. IF THE REST DON'T STAY TO HELP OUT, THE HAUNTED HOUSE WILL BE A FAILURE

NEGI-KUN, NEGI-KUN, CAN'T YOU THINK OF SOMETHING? SINCE SOMETHING LIKE THAT'S APPEARED, NO ONE'S GONNA WANNA STAY BEHIND ANYMORE!

ACTUALLY SINCE JUST NOW I'VE BEEN THINKING ABOUT SOMETHING. THE CLASS REGISTER I GOT FROM TAKAMI-TAKAHATA-SENSEI.

WHAT'S WRONG NEGI-KUN ?

HMM ...

OH? THAT MEANS A TEST OF GUTS!? NOT BAD ♪

CLEAN

YOU... JOIN N ANYTHING AS LONG AS IT'S FUN, OKAY??

IN THAT CASE, WE'D BETTER GET AN EXPEDITIONARY FORCE

AKO

ITY)

1. AISAKA SAYO

1940-

don't change her seat

WHAT THE ...

ISN'T THE GHOST IN THE PICTURE THIS PERSON HERE?

gloom

IT'S NO WONDER PEOPLE WILL MISUNDERSTAND MY INTENTIONS

THAT PICTURE OF ME'S SO HORRIBLE

"SOB" "SOB"

HUH...

HUH? WHAT'S HAPPENING THERE?

wa wa

BAM!

WHOOSH

3-A TEAM NUMBER 1 : [A SAKA SAYO] GHOST-BUSTING TEAM

OK OK♡

I DIDN'T KNOW YOU WERE SO COWARDLY INCHO

I'M, I'M COUNTING ON YOU, SAKURAKO -SAN

WOW, THANK YOU!♡

HERE YOU GO♡

WE GOT SUPPER !

3-A'S SCIENCE GENIUS CHAO-CHAN MADE THESE GHOST-BUSTER GUNS FOR US♪

DOES IT EVEN WORK?

HEH HEH HEH

SOOOO~ LET'S GET HER NOW~

wa wa

封神

AND THERE ARE SPIRITS WHO PURPOSELY BRING TROUBLE TO OTHERS SOMETIMES

HEHE, IT'S PROBABLY SOMEONE WHO STILL LOVES OR HATES SOMEBODY ELSE

DOES KAZUMI ANE-SAN KNOW SOMETHING ABOUT THIS PERSON?

BUT NEGI-KUN, GHOSTS REALLY DO EXIST!

THEY SEEM TO BE DOING SOMETHING

THAT'LL CREATE THE AMBIENCE

UM, WHY ARE THE LIGHTS OFF?

I'M SO ANXIOUS!

WELL, WE KNOW THAT SHE'S DEFINITELY A SPIRIT

LOOKS LIKE SHE HAD STUDIED IN THIS SCHOOL BEFORE...

PASSED AWAY AT THE AGE OF 15

I'VE ALREADY DONE A THOROUGH CHECK. AISAKA SAYO, PASSED AWAY IN 1940

BUT SHE DOESN'T LOOK THAT EVIL AT ALL?

AISAKA SAYO-SAN ...

RIGHT, ANIKI?

EVEN THOUGH WE DON'T KNOW WHAT SHE STILL MISSES IN THIS WORLD, BUT WE SHOULD AT LEAST PUT HER TO REST, RIGHT?

UH, YEAH

Hyaaaa !?

MIYA-ZAKI!!!

ALRIGHT, LET'S USE OUR TRUMP CARD THEN ...

WE MUST FIND OUT THE REASON FOR HER SUDDEN APPEARANCE FIRST!

O-OK

ANIKI! DON'T BE DECEIVED BY HER INNOCENT PICTURE IN THE CLASS REGISTER

BAM

WELL, NOTHING REALLY I JUST FEEL THAT WAY SOMEHOW

WHY WOULD YOU SAY THAT?

JUST TRY YOUR BEST, ALRIGHT?

THI-... THIS IS SCARY...

USING NODOKA NEE-SAN'S BOOK. AS LONG AS WE KNOW THE PERSON'S NAME, WE CAN FIND OUT WHAT THEY'RE THINKING.

CAN'T LET THE REST SEE THIS

Adeat!

AUUU... PLEASE DON'T GIVE SUCH WEIRD EXCUSES ....

FUFUFU, EVEN THOUGH IT'S A SECRET, NODOKA'S ACTUALLY AN EXTRAORDINARY GIRL WITH THE ABILITY TO COMMUNICATE WITH SPIRITS AND SUCH

HEY HEY, WHAT'CHA DOING HERE?

WHY IS SHE CALLING MY NAME FOR?

THIS IS MIYA-ZAKI-SAN

DOK! DOK! DOK!

ME?

EH?

DOK DOK

AISAKA-SAN, PLEASE TELL ME YOUR MOTIVE FOR APPEARING

ALL-ALRIGHT, LET'S BEGIN

* - HEART BEAT

MIYAZAKI-SAN... LET'S BE FRIENDS ...

BE FRIENDS ...

YOU SHOULD... COME WITH ME... OVER HERE...

LET'S PLAY TOGETHER... I WANT TO BE FRIENDS...

NODOKA-SAN... I'M SO HAPPY...

Eeehh?!

GET INTO POSITIONS!!

STOMP STOMP STOMP

EVERYONE, SUIT UP!!

SHE'S A MONSTER!!! SHE'S INDEED A MONSTER!!!

THWOP

I'VE GOT TO WORK HARD!!

I HAVE TO DO SOMETHING

I HAVE TO.

OH NO, THEY'VE MISUNDERSTOOD ME WHAT SHOULD I DO NOW?

HMM? FRIENDS?

Kyaa!

Eh?! What the?!

DOOM DOOM DOOM DOOM

IT'S HERE!

AAAAA!

SOMETHING'S ROARING!

CHECK!

NOW'S MY CHANCE TO USE MY EXCELLENT SKILLS TO GET SOME GOOD PICTURES!!

WAA

KIA

THIS IS BIG NEWS!

I-I-I'VE GOTTA CLEAN UP THIS MESS QUICKLY!!

LETTING UNNECESSARY THINGS GET EVEN WORSE

AAAH....

KYAA

WAAH

YUUNA'S POSSESSED!?

UFU HEH HEH

TH-THIS IS A MIS-UNDER-STAND-ING

かく かく

"THIS IS A MISUNDER-STANDING"....

5 DEATHS!?

IT WANTS TO KILL US 5 TIMES?

かくかくデス。

BLOOD!

KHELL NOTES AT THE END OF THE CHAPTER

BUT WE'LL HIT YUUNA TOO!

FIRE, FIRE NOW!!

いいい

SHE'S GONNA KILL US ALL!!

YUUNA!

KYAA!!

COOL, CHAO'S THE BEST!!

WOAH, IT REALLY WORKED! WHAT KIND OF LIGHT IS THIS?

HEY! DON'T AIM IT AT PEOPLE!

AAAH!

ズビズバーン

I DON'T CARE, JUST FIRE!!!

DON'T WORRY, I'VE GOT EXPERTS TO HELP US

EXPERTS?

IT'S CHAOS OUT THERE...

OH NO! THE SITUATION'S GOT EVEN WORSE!

KYAA KYAA

UUUH...

IS IT ALRIGHT TO APPEAR IN FRONT OF EVERYONE LIKE THIS?

WOW SE-CHAN LOOKS SO COOL ♡

YEAH, THEY DO LOOK QUITE COOL.

THE PAY WILL BE MORE THIS TIME

MASTER MASTER!

EEH ?!

EEEHH ?!

ZU DA TA

THERE!

ZIP

DON'T YOU THINK ABOUT ESCAPING!

So-So-So-Someone save me!!!

AND SHE'S CRYING...?

AISAKA-SAN... SO IT IS HER!

SURPRI-SINGLY CUTE.

REALLY !?

I GOT A PICTURE OF THE SPIRIT IN MY DIGICAM!!

HU-HUH ?

Waah

NEGI-KUN!

Kyaa

NEGI-KUN!

TATSUMIYA-SAN! SETSUNA-SAN! WAIT A MINUTE!

* REFERRING TO MINA'S WEAPONS

SHE CAN NEVER ESCAPE FROM MY SIGHT!

BUT..!

TARGETING

WE HAVEN'T MET SUCH A POWERFUL AND SCARY SPIRIT BEFORE

I CAN HARDLY MAKE OUT THE TARGET!

WHAT THE HELL IS THAT !?

I haaaa

AH.

BUT IT'S OVER, GO IN PEACE...

HAAH

POINT

I'VE GOTTA PRAISE YOU FOR BEING ABLE TO AVOID OUR CLUTCHES TILL NOW ...

click

click

GUYS, PLEASE WAIT!!!

huwaa?...

NEGI-SENSEI

EH ..

SMILE

ALL YOU EVER WANTED WAS JUST TO MAKE SOME FRIENDS, RIGHT, SAYO-CHAN?

NOW I CAN ACTUALLY SEE HER NOW ♡

PLEASE, TATSUMIYA-SAN SHE ISN'T A BAD SPIRIT AT A...

BUT, NEGI-SENSEI

IF I CAN

I SIT BESIDE YOU AFTER ALL♡

MAY I ?

AH ...

....

SHE'S GONE

AH, ASUNA-SAN

NEGI, WHAT'S HAPPENING ?

スゥ...

リ—ン ゴ—ン
RII — N GOO — N.

YEAH, I'M SO GLAD ...

LOOKS LIKE SHE WENT IN PEACE ...

bow ペコ
bow ペコ

I'M, I'M SORRY

UM, ACTUALLY SHE JUST RIGHT THERE YOU KNOW ..

"WENT IN PEACE"? NEGI-SENSEI, AREN'T YOU FROM ENGLAND?

~HEAVENLY BELLS~

ASAKURA-SAN...

ケケワ

SO IT'S SPIRIT'S AFTER ALL?

A HA HA

AW~ I WANTED TO SEE WHAT SHE LOOKED LIKE~

YEAH

IS IT OVER?

NEGI-SENSEI ...

SIGH ...

EH...

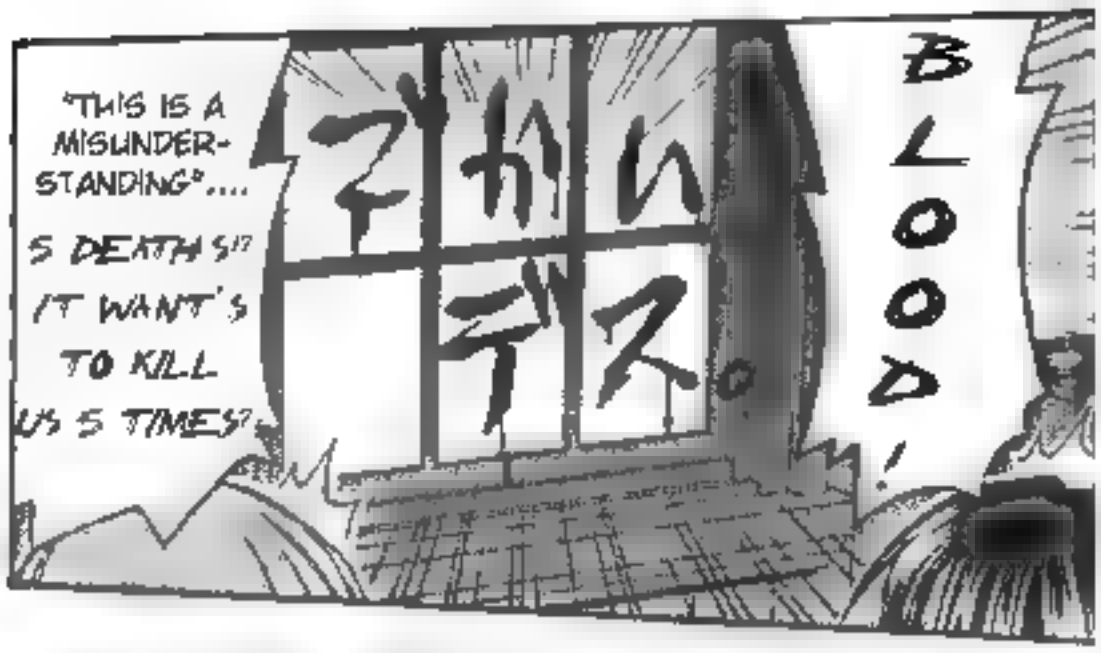
MASTER, WHO ARE YOU TALKING TO?

?

I'M HAPPY FOR YOU

LOOKS LIKE... THIS YEAR WILL BE A MUCH JOYFUL ONE AFTER ALL♡

TRANSLATOR'S NOTES:



GOKAI = MISUNDERSTANDING, DESU = I, YOU, S/HE, ETC..
GO = 5, KAI = "A COUNTER FOR OCCURANCES" (LITERALLY)
TRY SAYING "DESU" QUICKLY, IT SOUNDS LIKE "DEATH"

"WENT IN PEACE"?
NEGI-SENSEI,
AREN'T YOU
FROM ENGLAND?

WHEN TRANSLATED IT LITERALLY
MEANS "ACHIEVE BUDDHAHOOD",
WHICH ORIGINATES FROM BUDDHISM
WHICH IN TURN IS AN INDIAN RELIGION.
SINCE NEGI COMES FROM ENGLAND....

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! Chapter 75

Editor: Captain Obvious
Quality Checker: Khell
Proofreader: Captain Obvious

Chapter Translator: Juan|nauJi
Translators: Greyghost, Fixen, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Distributor: Aquastar831

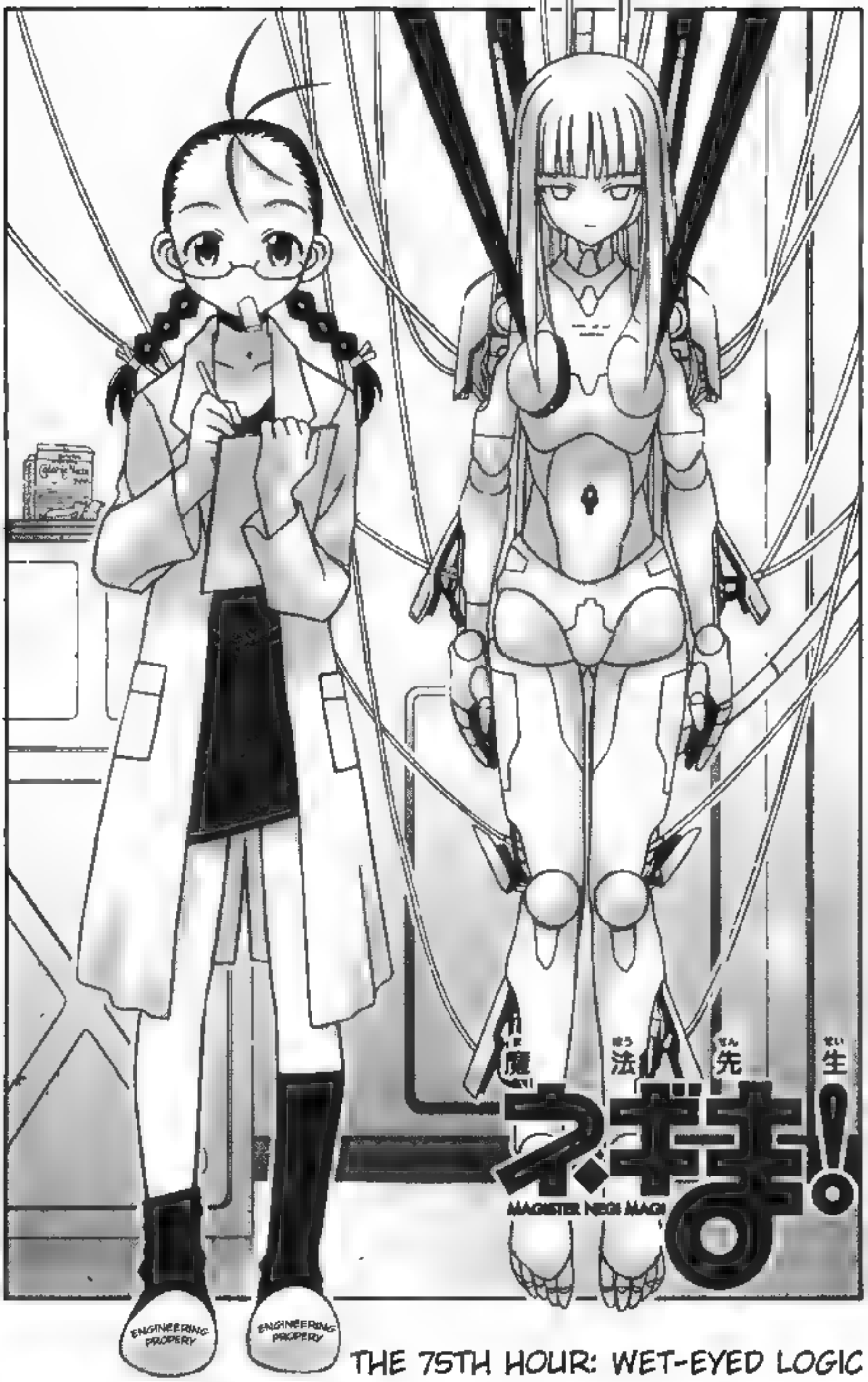
TRANSLATIONS partly supported by:
NEGIMA! Chinese Comic-fansub Translation Project
http //myweb.hinet.net/home12/ladeers/

RAWS PROVIDER: RAW MANGA

AQUASTAR ANIME/MANGA FORUMS
http //homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC Channel: #aquastar-anime@irc.rizon.net

Seat Number 24
Hakase Satomi

D.O.B: 14/7/1988
Blood Type: B
Likes: Robots, Her current research project (The applications of magic in engineering)
Dislikes: Non-scientific subjects (Currently researching magic. As magic can be proven with experiments, it is not considered a "Non-scientific subject")
Clubs: Robotics Society, Jet Propulsion Society



THE 75TH HOUR: WET-EYED LOGIC

GOOD MORNING

GOOD MORNING

NN ...

sizzle sizzle

WOW, THE EVE OF THE SCHOOL FESTIVAL'S REALLY TIRING ..

I STILL HAVE THE ROADSIDE FOOD STALL JOB ...

REALLY SHE SURE IS HECTIC WITH ANYTHING ELSE OUTSIDE OF THE LABORATORY

I'LL BE OKAY!

YOU'RE GONNA GET A COLD ...

HEY, DID HAKASE SLEEP IN THE LAB AGAIN?

I'M OFF!

超包子

WE'LL HAVE THE USUAL ♡

MORNING CHACHA-MARU

EH ....

HMM... CHACHAMARU LOOKS DIFFERENT TODAY ...

AH, GOOD MORNING EVERYONE

BOW

OH ....

YOU LOOK BETTER THIS WAY

I'VE GOT IT. YOU TIED YOUR HAIR UP TOGETHER

MORNING, HAKASE

HEY, HEY.. YOU'RE LATE, HAKASE

GOOD, MORNING

GOOD MORNING!

YOU CAN'T DO THAT, CHACHA-MARU !!!

AH?

OH ...

WE HAVE NEGI-SENSEI WITH US TODAY AGAIN. HE'S LIKE OUR REGULAR PATRON ALREADY

AH... HAKASE

THAT'S A NO-NO! HOW CAN YOU TIE YOUR HAIR UP LIKE THAT? DON'T FORGET THAT YOUR HAIR'S FOR EXHAUSTING HEAT!

WELL, THAT'S BECAUSE EVEN IF IT'S FOR CHACHAMARU, SHE HAS TO KEEP UP WITH THE TRENDS TOO ♡

WHY, DO YOU ASK?

THAT'S BECAUSE

WHY WOULD YOU DO THAT? YOU'LL OVER-HEAT IF YOU DO THAT

YOUR HAIR HAS TO BE DOWN TO EXHAUST HEAT

YES ...

I DON'T REMEMBER PUTTING THAT INTO HER SYSTEM

TRENDS?

I REALLY THINK THAT YOU LOOK RATHER CUTE THIS WAY, CHACHAMARU

YEAH NOT BAD

RATHER THAN SAYING "TRENDY" ...

TRIP

WELL THEN, I SHOULD BE GETTING BACK TO MY JOB ....

THANK YOU SO MUCH FOR YOUR KIND COMMENTS

OH? IS THAT SO ....

ガシャ
ガシャ
はしっ

THANK YOU!
OOOH
bravo
bravo~
HERE

OH NO!!
AH!
CHACHA-MARU!?

ARE YOU ALRIGHT, CHACHAMARU?
すりっ
ぴくっ

EVEN IF THE DISHES ARE STACKED UP TWO METERS AND CLIMBING A STEEP SLOPE THE INSTALLED AUTO-BALANCE PROGRAM SHOULD PREVENT THAT
AND CHACHAMARU ACTUALLY....
HOW IS THIS POSSIBLE?
CHACHAMARU ACTUALLY TRIPPED ON FLAT GROUND THIS SHOULDN'T BE POSSIBLE AT ALL

HMM ..?
どばっ!
バラバラ
AAH
WAAH!!

NO, THERE ARE NO SYSTEM ANOMALIES PRESENT
CHACHAMARU, ARE YOU FEELING UNCOM-FORTABLE ANYWHERE?

CAPTAIN: HARD TO TALK WHEN YOUR MOUTH IS FULL
I'M OGAY~
I-I-I'M SO SORRY, NEGI-SENSEI

IT'S BEEN AWHILE SINCE I LAST DISMANTLED YOU FOR SYSTEM CHECKING.

IF YOU DON'T MIND, COULD YOU COME BY THE LAB AFTER CLASS?

CHACHA-MARU

HMM ~

DIS- .. DISMANTLE?

I UNDER-STAND

YES

EH?

キーンコーンカーン...

NO. IT ACTUALLY SEEMS TO HAVE SOME DIVINE POWERS

WHAT? DO YOU ACTUALLY BELIEVE THAT STUFF?

ANYWAYS, I WONDER IF THERE'S ANYONE FROM OUR CLASS WHO'S DOING THAT 'SCHOOL FESTIVAL LEGEND'?

ASAKURA-SAN, TAKING IT PAST 9 O'CLOCK IS NOT ALLOWED!

AW, DON'T BE SO STUBBORN, INCHO

WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?

THOSE WHO ARE COMING FOR THE FESTIVAL PREPARATIONS PLEASE START AT 7:30

OK THEN EVERYONE

YOUR DREAMS WILL COME TRUE~~

OH THAT. I HEARD THAT IF YOU CONFESS YOUR LOVE TO YOUR LOVED ONE UNDER THE WORLD TREE ON THE LAST DAY OF THE SCHOOL FESTIVAL,

WHAT?? KUGI-CHAN TOLD EVERYONE ABOUT THE MYTH OF THE WORLD TREE!?

NO WAY. I DON'T EVEN HAVE A PARTNER ...

WHAT~ YOU'RE GONNA DO IT?

THIS RUMOUR'S QUITE POPULAR AFTER ALL~

ACTUALLY IT NEED NOT BE JUST A CONFESSION, A KISS WILL SUFFICE TOO~

IT SOUNDS ROMANTIC ♡

WOW, THAT'S A FIRST!!

YES, MASTER.

LET'S GO, CHACHAMARU.

HMPH. WHAT A BUNCH OF KIDS. DIDN'T THEY ALREADY TALK ABOUT THIS THE WHOLE OF LAST YEAR?

.....

AWWW KUGI-CHAN'S STARTED TO BLUSH AGAIN

I ALREADY SAID I WASN'T GONNA DO IT ALREADY!!

KUGI-CHAN'S GONNA CONFESS ~~

I AM NOT!!

STOP CALLING ME KUGI-CHAN OR KUGIKUGI ALREADY!!

AH, CHACHA-MARU'S LEAVING ALREADY

OH? OKAY THEN

AH, MASTER. HAKASE TOLD ME TO GO TO THE COLLEGE FOR A CHECKUP

SURE LOOKS LIKE IT ....

COME TO THINK OF IT, CHACHAMARU'S REALLY A ROBOT, RIGHT?

WHAT THE ?

OH MY

YEAH.... HAKASE AND CHAO MAY BE GENIUSES, BUT THAT JUST CREATED RUMOURS ABOUT THEM BEING MAD SCIENTISTS WHO WOULD SELL THEIR SOUL TO THE DEVIL FOR SCIENCE ....

YEAH, SURE SOUNDS LIKE THEM

SHE SHOULD BE ALRIGHT .... HAKASE SAID SOMETHING ABOUT "DISMANTLING" HER

CHACHA-MARU!

AH, ASUNA-SAN

I'M WORRIED TOO

USING A RUMOUR TO THINK OF SOMEONE LIKE THIS

I SUDDENLY FELT WORRIED THERE....

I WAS BORN THERE

HAKASE AND CHAO BORROWED A RESEARCH LABORATORY IN THE MAHORA TECHNICAL DEPARTMENT

SOK

OH, OKAY

CAN WE FOLLOW YOU TO THE LAB?

EH?

OH NOOOO!!!

HAKASE I'M COMING IN

コン コン

HIII!

KABOOM

OH MY, WHAT'S UP WITH EVERYONE?

WHA?

WE'RE GONNA GET DISMEMBERED!!!

MAD SCIENTIST!!

MAD SCIENTIST!!

OH....

PLEASE REMOVE YOUR SHIRT

YOU SEE, I WAS WORKING ON AN EXPERIMENT

I'M SO SORRY

KOFF

OH

cOugh

OKAY

WELL THEN, LET US BEGIN THE CHECKUP

OKAY

AIYAH· QUICK

LOOKS LIKE SHE'S GONNA BE NAKED

YEAH.

SIGH...

YUP ♡

RIGHT... RIGHT HERE?

WOW, HAKASE ANE-SAN, SO YOU'RE CHACHAMARU'S CREATOR?

PRETTY ♡

EH

WHY YOU CLOSE YOUR EYES

SHE'S MY STUDENT

WOW ♡ CHACHAMARU'S REALLY A ROBOT

WHAT'S WRONG WITH YOU, CHACHA-MARU?

BUT IT'S STRANGE, I CAN'T SEEM TO DETECT ANY ANOMALIES, YET YOUR MOTOR ROTATION COUNTS KEEP RISING

SO THAT'S HOW IT IS

CHACHAMARU'S ACTUATION, BODY STRUCTURE, ATOMIC COMPUTER, ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND SO ON ARE PRODUCTS OF SCIENCE MADE BY ME.

THE BASIC STRUCTURE OF THE "MUTUALLY WISDOM SYSTEM" WAS GIVEN TO ME BY M.I.T

YES, THAT IS CORRECT. EVEN THOUGH HER MOBILITY IS POWERED BY MAGIC, SHE'S DIFFERENT FROM EVA-CHAN'S OTHER DOLLS

IT'S WHAT YOU CALL...

EMBARRASSMENT

....

I GUESS....

IT'S THIS SPECIAL FEELING

....

HOW SHOULD I PUT INTO WORDS?

I'M AFRAID IT'S ...

THIS IS NOTHING STRANGE AT ALL ~~

THIS IS TOO WEIRD. CHACHAMARU HAVING ALL THESE SIGNS, WHAT EXACTLY DOES THIS IT ALL MEAN?

I FEEL ANXIOUSNESS AROUND THE SEGMENT BESIDE THE MAIN ACTIVATION SWITCH ON MY CHEST MY FACE FEELS HOT TOO

WOW, IT'S REALLY HOT!!

ANY-THING ELSE!?

AN ARTIFICIAL BEING FEELING SHY!?

YOU EXPERIENCE SHYNESS!?

WHAT!?

HUH? ...

THIS ALSO MEANS THAT, YOU'RE IN LOVE ♡

YOUR HEART SPEEDING UP...

LOVE!?!

WHA... WHAT?!?

IT CONTAINS EMOTIONS AND EVEN SEXUAL THOUGHTS WITHIN, SOMETHING THAT IS WITHOUT "SUBJECTIVE" THIS MIGHT PROBABLY BE THE BIGGEST DISCOVERY ABOUT THE GREATEST MYSTERY IN SCIENCE!? AN AI HAVING "FEELINGS" AND "SUBJECTIVE"!! NO WAIT, WHAT IF CHACHAMARU HAS "SELF-CONSCIOUSNESS"? BY DEFINITION. "SELF-CONSCIOUSNESS" REFERS TO PIECING TOGETHER YOUR INNER THOUGHTS WITH WHAT YOU SEE WITH YOUR "INNER SELF" ALSO KNOWN AS "DEEPER CONSCIOUSNESS" THIS IS RECORDED IN THE HISTORY OF SCIENCE TOO, IT'S POSSIBLE SINCE CHACHAMARU HAS DECISION-MAKING SYSTEMS INSTALLED IN HER TOO BUT BUT BUT! IT'S A DIFFERENT MATTER ALTOGETHER IF WE'RE TALKING ABOUT "SENTIMENTS" TO ME, ONLY SOMETHING THAT CONSIDERS LIFE AND DEATH CAN EXPRESS "SENTIMENTS" ONLY SOMETHING WITH LIFE LIKE A REPLICANT CAN PROBABLY CONVERT SUCH RAW THOUGHTS INTO COMPLICATED FEELINGS LIKE CHACHAMARU. BUT FEELINGS CAN ACTUALLY EXIST IN THIS ROBOT? IS THAT AFTER ALL. CAUSED BY THE LEARNING CAPABALITIES PROGRAMMED INTO HER? ON THE OTHER HAND YOU CAN'T SOLELY USE SCIENCE TO SOLVE PROBLEMS REGARDING "SUBJECTIVES" IN THE FIRST PLACE WHY? BECAUSE BY DEFINITION, SCIENCE REQUIRES YOU TO GATHER ALL THE VARIOUS OBJECTIVES TO COUNTER THIS PROBLEMS .. WAIT A MINUTE WHY AM I GIVING THIS SPEECH OF FAILURE!? NONONONO! TO ME, WHO HAS SOLD HER SOUL TO SCIENCE, THERE IS NO SUCH THING AS "FAILURE" IN MY DICTIONARY COULD IT BE EVA-CHAN'S MAGIC THAT'S CAUSING THESE PROBLEMS? NO WAY ABSOLUTELY NO WAY I CAN I USE SUCH A PATHETIC EXCUSE AS A THEORY I'VE GOTTA PULL MYSELF TOGETHER.

SURE LOOKS LIKE IT

MAD SCIENTIST AGAIN

OH MY

NO WAY I'VE HEARD OF A JAPANESE TEAM FROM MIT WHO INVENTED AN AI WITH FEELINGS!

IMPOSSIBLE!! DON'T TELL ME THIS IS LIKE WHEN EVA-CHAN'S DOLLS USE THEIR MAGIC TO ABSORB A LIVING SOUL INTO THEMSELVES!?

COME TO THINK OF IT "LOVE" IS A "FEELING"

THAT'S IMPOSSIBLE!!

HOW CAN THIS BE?

EQUALS A NOBEL PRIZE INVENTION ...?

WAIT, WAIT A MINUTE, AN AI THAT IS ABLE TO FALL IN LOVE ....

WOW, A ROBOT THAT IS ABLE TO FALL IN LOVE, ISN'T THAT SOOOO~~ ROMANTIC?

WHAT KIND OF EXPERIMENT IS THAT!?

UM, WAIT ....

YAAY♡

ALRIGHT! LET'S BEGIN THE EXPERIMENTS!! LEAVE THE CHECKING FOR NEXT TIME ....

YEAH♡

HEH HEH HEH, SO THAT'S HOW IT IS. THIS MIGHT BE LOVE AFTER ALL

STAI

COFFEE

!?

PRETTY!!

BUT, THAT ....

NO

THAT IS

WOWOW THERE'S SOME MOVEMENT ALREADY!

DO SOME MORE CUTE POSES AND LET THE BOYS OF THE TECHNICAL BLOCK CONCENTRATE ON YOU MORE~!

COME ON CHACHAMARU!

THIS IS TO HELP YOU GET THE FEELING YOU GET WHEN YOU WEAR SOMETHING YOU ARE NOT USED TO. THIS IS TO RECREATE THAT SITUATION THAT CAUSES YOUR MOTOR ROTATION COUNTS TO RISE

GO CUTE

UM ...

WHAT IS HAPPENING RIGHT NOW?

THE JOINTS ARE TOO OBVIOUS ....

MY MECHANICAL BODY DOESN'T LOOK GOOD IN THESE CLOTHES

とぉとぉとぉ..

AH!? ...

NEXT IS THIS!

YEAH, IT'S QUITE CUTE

!?

YEP, REALLY GOOD

IT'S GOOD

NOTHING OF THE SORT~

EH!? ...

ふぅ...

A-A ...

AH ....

KYAAAA!♡

THIS MAY BE IT!!

WOW!? WHAT AN AMAZING RISE IN NUMBERS!! KEEP IT GOING!! IT'S WORKING WELL!

WAIT A MINUTE!

WOW! YOU CAN DO THAT!?

THEN, LET'S TRY SEARCHING HER MEMORY DATABASE

HMM, MY SENTIMENTS EXACTLY, KONOE

who is it~?

BUT IF IT'S REALLY LOVE, WHO'S THE OTHER PERSON THEN?

EHH? ♡

WILL

HEY HEY, STOP IT ALREADY!

HEH HEH HEH, SHE PLACED ALL THE VIDEO SHOTS INTO HER MOST PRECIOUS FOLDERS

AH,

NO ....

THIS IS IT!!

EEEEHH!?!

FOR THE SAKE OF SCIENCE, THIS MUST BE DONE!!!

YEAH, THIS IS REALLY TOO MUCH ALREADY !!

ISN'T THIS INVADING SOMEONE'S PRIVACY?

WAH!!

BUT I'M AMAZED, THE PERSON YOU ACTUALLY LOVE IS NE-...

THIS IS TOO AMAZING CHACHA-MARU. SO THIS IS TRUE AFTER ALL!?

EH?

GIRLS DO LOVE ROMANCE STORIES AFTER ALL

I DIDN'T SEE IT EITHER ....

I JUST CAN'T STAND YOU GIRLS.

AWWWW~~ WHO WAS THAT IN THE PICTURES ~~?

OW... WHAT WAS THAT?

drip

drip

NO...

Huh

Huh

Huh

AH...NE-NEGI-SENSEI, THIS ISN'T WHAT IT LOOKS LIKE ....

CHACHA-MARU-SAN

CHA

LASER FLUID

UWA !?!?

POW

HAKASE YOU IDIOT!!

~STEAM COMING OUT~

EEEH ?!?

PIII——!

THAT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE

THAT'S NOT...

FU .. FUFUFU, YOU'VE GROWN, CHACHAMARU ....

CHANGING HER PRIORITIES PROGRAMMED INTO HER, ALL BY HERSELF?

NO WAY, SHE ACTUALLY ATTACKED ME, HER CREATOR!?

KRAASH

CHACHA-MARU !?!?

NO, IT'S NOT LIKE THAT ~~!!

WHAT !?

SHE'S... SHE'S GONE BERSERK!!

IT'S TOO MUCH OF A LOAD ON HER MEMORY ROUTE!!

TECHNICAL DEPARTMENT EMPLOYEES, PLEASE DO YOUR BEST TO CAPTURE THE TARGET!!

TEST-SUBJECT HAS GONE BERSERK!! IS CURRENTLY ESCAPING THE PREMISES!!

ALERT!! ALERT!!

EMERGENCY!!

HELP !!

WA !!!

CAPTURE TEAM ANNIHILATED !!

I TOLD YOU IT'S IMPOSS-IBLE!

ISN'T THAT CHACHA-MARU-SAN !?

ALRIGHT, LET'S SEIZE IT!

TAKE NOTE : TEST SUBJECT IS ARMED WITH LASER ARTILLARY, BE EXTRA CAREFUL!!

EEH !?

... IT'S COMING

THE BREASTS!? GOT... GOT IT!

NEGI-SENSEI! PLEASE PRESS CHACHAMARU'S RIGHT BREAST!!

SINCE WE'RE IN THE MIDDLE OF A TEST, IT SHOULD BE POSSIBLE TO COMPLETELY ELIMATE ANY TRANSMISSIONS TO HER!!

PRESS!

ARE YOU ALRIGHT, CHACHA-MARU?

ARE ...

AH ....

カリ

NEGI-SENSEI ....

NE- ...

NO, I SHOULD APOLOGIZE FOR DAMAGING THE TECHNICAL DEPARTMENT BUILDING

I SEEMED TO HAVE OVERDONE IT YESTERDAY

ONCE I GET TOO ABSORBED IN MY RESEARCH, I'M UNABLE TO THINK STRAIGHT

ペコ ペコ

I'M REALLY SORRY, CHACHA-MARU

超包子

AHAHAHA, THE PEOPLE AT MAHORA TECHNICAL DEPARTMENT WOULDN'T MIND THIS AT ALL.

WHAT A MESS. IS EVERYTHING ALRIGHT? HAKASE-CHAN?

UM, I THINK THE PROBLEM LIES WITH THE MONEY YOU'VE TO REPAY THEM FOR THE DAMAGE

HA HA HA

WAA WAA

AH, ALRIGHT, HAKASE ....

ABOUT NEGI-SENSEI, LET'S KEEP IT OUR LITTLE SECRET, ALRIGHT? ♡

BUT... DON'T YOU WORRY, CHACHAMARU

BUT WE'LL HAVE TO CUT DOWN ON THE WEARING THEN

N~ NO NEED FOR THAT

OR SHOULD I ADD IN THOSE "DIRTY" PARTS TOO?

OH, THANK YOU VERY MUCH

OH, AND TO HIDE THOSE OBVIOUS PARTS, I'LL MAKE YOU AN ARTIFICIAL SKIN THAT IS VERY CLOSE TO HUMAN FLESH~

WELL, I CAN'T REALLY TREAT THIS AS REPAYMENT FOR YESTERDAY, BUT THIS TIME I'LL DEFINITELY MAKE A NEW HAIRSTYLE FOR YOU TO EXHAUST HEAT AND BE TRENDY AT THE SAME TIME

YOU SPOKE TOO LOUDLY

WELL, WELL

THAT'S THE SPIRIT, CHACHA-MARU!

YES~!

AAAAAN~ I STILL WANNA KNOW WHO CHACHAMARU'S CRUSH IS~~

IT WOULD BETTER IF CHACHAMARU COULD BE MORE TRENDY

NO DOUBT THE ONLY "KIN" OF CHACHAMARU

HAKASE DOES HAVE HER GOOD POINTS TOO

SHE IS A MAD SCIENTIST ....

WHOA

UM, THIS IS A LITTLE ....

NOW YOU CAN TIE YOUR HAIR UP ♡

HOW'S THAT? WITH THIS YOU CAN EXHAUST HEAT EASILY

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! Chapter 76

Editor: Khell
Quality Checker: Khell
Proofreader: Captain Obvious

Chapter Translator: Juan|nauJi
Translators: Greyghost, Fixen, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Distributor: Aquastar831

TRANSLATIONS partly supported by:
NEGIMA! Chinese Comic-fansub Translation Project
http //myweb.hinet.net/home12/ladeers/

RAWS PROVIDER: RAW MANGA

AQUASTAR ANIME/MANGA FORUMS
http //homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC Channel: #aquastar-anime@irc.rizon.net

I'LL DEFINITELY SAY IT TODAY!

PON PON PON...

BOOM...

UH... UM..

IT'S THE FINAL DAY OF THE SCHOOL FESTIVAL ...

IF YOU COULD SPARE SOME OF YOUR FREE TIME TO...

UM.

I LOVE YOU!

I'VE LOVED YOU SINCE THE VERY BEGINNING!

EH?

I SEE... I'M GLAD

Eeeh?!

ACTUALLY, FROM THE FIRST TIME WE'VE MET ...

I.. UH.. UMM..

IF THERE'S ANYTHING YOU WANT TO TELL ME, JUST SAY IT

WHAT IS IT, ASUNA-KUN?

BADABOOM...

POW POW POW

ASUNA-SAN

I'VE ALWAYS LIKED YOU

魔法先生ネギま!

MAGISTER NEGI MAGI

EH ...

THE 76TH HOUR: A PRESCRIPTION FOR UNREQUITED LOVE

HUH HUH

OWW

UGH

I JUST TREATED YOU KINDLY AND YOU COME CLIMBING INTO MY BED AT NIGHT AGAIN

SLISH

WHAT A BEAUTIFUL DREAM, TILL YOU BUTTED IN~

UHH

WHAT THE ?!

NEGI?!

BONK

ワイ
wa
nya
na
nan
HEY~~ HAVE YOU GUYS SEEN THE MAHORA NEWS YET?
EVERYONE SACRIFICED THEIR BREAKS TO COME HELP OUT, I'M SOOO~ TOUCHED~♪
ワイ
wa
キーンコーンカーンコーン..
KOO
KAA
THAT WAY, WE CAN MAKE THE DEADLINE
Hiiii!?
HOW'S THIS?
BOO-

学祭前緊急特集!!

ホントに効果アリ?! 世界樹伝説

学祭最終日 世界樹の下で..

学祭最終日 告白&♡すれば あなたも GET

KHELL SEE NEXT PAGE FOR ARTICLE TRANSLATION

LOOKIE~
THE WORLD TREE LEGEND REALLY WORKS
IT'S A REALLY HOT TOPIC
林
TA
I
DA

AH, BUT...
WORLD TREE LEGEND HUH..
kukuk
THE ONE ABOUT THE SPIRIT WAS TRUE
LOTS OF ARTICLES IN THE NEWSPAPER ARE FALSE ANYWAY
EEEHH? BUT IS THIS REALLY TRUE?

SEMPAI=UPPER CLASSMAN

Seriously ?!
... AND IT WORKED RIGHT AWAY!♡
THIS IS FROM A SEMPAI TWO YEARS OLDER THAN ME, SHE SAID THAT AT LAST YEAR'S SCHOOL FESTIVAL, A COUPLE WHO WAS SAID TO BE AN IMPOSSIBLE MATCH TRIED THIS OUT...

IT REALLY WORKS?! WORLD TREE LEGEND

Effective Range of the Legend covers around 1.5 km?

The giant tree that s over 270m high and a rarity in the world (Official Name Divine Tree Hantou), is affectionally called the World Tree among the students

Northern European Cuisine
Café de Yggdrasil

Couple Success Rate 86%!

The World Tree Legend is the urban legend where by confessing under the World Tree on the last dayof the School Festival (Summer solstice) one would definitely end up with his or her love

The Mahora Love Research Club of Mahora University disclosed this shocking investigation result During these 10 years, among those who acted on this legend

TRANS: SUSHI-Y

EDITS: KHELL

EVEN THOUGH IT WAS UNCONFIRMED, THERE WAS A REPORT ABOUT A GIRL WHO GOT AN ACTOR BOYFRIEND BY USING THIS METHOD ♪

Really?!

WELL

Eeeh?!

ISN'T THAT DANGEROUS?!

WELL, I ONLY HEARD ABOUT THIS, BUT LAST YEAR 3 OF THE GIRLS WHO CONFESSED TO THE TRAINEE TEACHERS SUCCEEDED

WOW... IF ONLY I COULD CONFESS TO SEMPAI TOO...

AWWW~ ALL THIS TALK MAKES ME FEEL LIKE CONFESSING TOO~ ♪

ISN'T THIS A LITTLE EXTRAVAGANT?

BUT IT'S GREAT, ISN'T IT? ♡

IS THIS EVEN TRUE?

"DURING THIS RESEARCH, SOME OF OUR MEMBERS ALSO BECAME COUPLES"

LEMME SEE THAT AGAIN... "THE POWER OF THE WORLD TREE WILL OVERCOME ALL BARRIERS AND PROBLEMS!!" "THERE ARE COUPLES WHO HAVE OVERCOME THE AGE BARRIER AND EVEN SOME WHO HAVE OVERCAME THE "LOOKS" BARRIER TOO..."

OOH~

HMM HMM

ME TOO!

LEMME SEE.

WHAT'CHA GUYS DOING?

OH NO, NOTHING

HMM? WHAT'S THAT CHACHAMARU?

!!!

"OVERCOME ALL BARRIERS" ...

THERE'S NOT MUCH OPTIONS SINCE WE'RE A GIRLS' SCHOOL

WELL, EHEHE ...

ha ha ha

WE

WE

SPEAKING OF CONFESSING, WHO'S YOUR TARGET?

OOH!

EEH!

EH? NOT REALLY. I'M NOT THAT INTERESTED IN BOYS...

Mthump

SE-CHAN LOOKS GOOD IN NEKO MIMI ♡

DOES SE-CHAN HAS SOMEONE SHE LIKES?

Eeeh?! Me?!

HOW ABOUT YOU, ASUNA-SAN? HOW'S IT GOING WITH TAKAHATA-SENSEI?

OVERSEAS TRIP

EEH? NEGI-KUN? NOT BAD~♡

WELL, IF THERE HAS TO BE SOMEONE, I'D SAY IT'S NEGI-SENSEI THEN...

JUST A LITTLE SLOW~

flutter flutter

* DENSE

HEY, WAIT A MINUTE KONOKA!!

HOW CAN YOU TELL SETSUNA-SAN ABOUT ALL THAT!?

Kaaaaa

EH? ASUNA-SAN'S LIKE THAT?

ASUNA? NO WAY, EVERY SCHOOL FESTIVAL SHE'S ALWAYS SAID SHE'D CONFESS, BUT SHE ALWAYS GETS TOO NERVOUS TO EVEN SPEAK

AND TO THINK SHE USUALLY TALKS SO MUCH~

"KAA" = <SPIT> LIKE A GROWL OR GRR

WILL YOU ALL PLEASE STOP TALKING ABOUT MY SITUATION ALREADY!?

THERE'S A CHEAP AND GOOD RESTAURANT NEAR THE WORLD TREE FOR POORER STUDENTS TOO

"FIRST YOU HAVE TO CALMLY INVITE THEM TO THE SCHOOL FESTIVAL FOR PRACTICE. THEN, WHEN YOU'RE AT A QUIET PLACE, YOU CONFESS. THIS IS A SURE WIN METHOD." ♡

AND LOOK, "EVEN THOUGH STUDENTS OFTEN CONFESS BY THE 'SUDDEN CONFESSION' METHOD, THIS METHOD OFTEN PUTS THE BOYS IN A TIGHT SPOT."

OH ...

IF YOU WANTED TO CONFESS, THE LEAST YOU COULD SAY WAS "SHALL WE GO TO THE SCHOOL FESTIVAL TOGETHER?", OR SOMETHING LIKE THAT♡

ワイワイ

AHA HAHA

THERE AREN'T ANY GOOD ONES AROUND RIGHT~?

YEAH, BUT THEN AGAIN

AWW~ I WANNA GET A BOYFRIEND

IS IT BECAUSE YOU'RE LOVELORN?

WOW, ASUNA, YOU ACTUALLY CAME

HOW'S THE PAPER ROUTE JOB GOING?

GEEZ, YOU GUYS ...

美術部

GACLICK

GOOD EVENING~

SIGN: ART ROOM

HMM~~ YOU'VE IMPROVED A LOT, ASUNA. WORK HARD, -KAY?

WHEN YOU FIRST STARTED, YOUR WORKS LOOKED MORE LIKE SCRIBBLES

OOH~ WORK HARD, ASUNA

OH? SO YOU'RE FINALLY GONNA FINISH UP YOUR WORK?

WELL, SINCE THIS IS MY LAST SCHOOL FESTIVAL, MIGHT AS WELL GIVE IT ALL I GOT, RIGHT?

stroke

stroke

THE LAST DAY OF THE SCHOOL FESTIVAL, HUH...!!

OK THEN

ANYWAY WHY DID I EVEN HAD THAT DREAM THIS MORNING

THAT WAS OBVIOUSLY A GROWN-UP NEGI

KINDA LOOKS - LIKE HIS DAD

AFTER ALL, I HAVE BEEN IN LOVE WITH TAKAHATA-SENSEI SINCE I WAS IN MIDDLE SCHOOL!!!

WHAT'S WRONG WITH ME OF Llate ...

drsk drsk

THE PERSON I LIKE MUST BE SOMEONE WHO'S AN INDEPENDENT ADULT

uch uch

THE REASON I'M CONCERNED ABOUT NEGI MUST BE BECAUSE HE'S STILL SUCH A KID, CHILDISH AND STUBBORN, AND FOOLISH TOO

ta— —da

WOW, ASUNA-KUN, YOU REALLY WORK HARD EH?

Hyaaa!?

thu— —mp!

...

WHAT THE HELL AM I DOING?

UNDER THE WORLD TREE!!

THAT'S IT, I MUST CONFESS AT THE LAST DAY OF THE FESTIVAL!!

GRIP

?

blush

OH? ISN'T THIS ME? IT WOULDN'T BE FUN DRAWING ME AT ALL, RIGHT?

I'M THE TEACHER IN CHARGE AFTER ALL, YET I DON'T OFTEN SHOW MY FACE AROUND AT ALL.

THEY ALREADY LEFT, YOU MUST BE REALLY FOCUSED ON YOUR WORK THEN.

Ta- Where's everyone else!?

Ta- Takahata- Sensei!?

Hiyi Flutter

THIS IS A GOOD CHANCE, ISN'T IT?

I- I- I- IN THE ART ROOM, ALONE

YOUR WORK WERE LIKE SCRIBBLES WHEN YOU FIRST JOINED

IYAAAA~ HAHAHA I'VE STILL GOTTA THANK YOU THOUGH, YOUR SKILL'S IMPROVED A LOT

U

AUU

THE SCH- .. SCH- FEST-

UMM TH-

I'VE GOTTA DO IT!

THIS ISN'T EVEN A CONFESSION

HAH ?

UH. UMM.. TAKA- HATA- SENSEI ..

SAY IT, "DO YOU WANT TO GO TO THE SCHOOL FESTIVAL TOGETHER?"

ASUNA- KUN?!

DASH

BELL RIT

no- no- Nothing!

HAA

HA

SHE'S A..WAYS BEEN AN ENERGETIC ONE

HA HA HA

OOH! THAT WAS FAST!

ZU AA

WAAAH~!

EVEN THE COURAGEOUS ASUNA-SAN'S ... I'M SURPRISED

WHAT A PITY~

AAAAAAN~ ASUNA, THAT WAS A GOOD CHANCE

You saw!?

Wah!

slump

sob ...

I'm no good ...

TAPTAPTAP

HAT: DIVINATION SOCIETY

AH... I CAN UNDERSTAND ...

THINK ANYONE WOULD SAY THAT RIGHT

it's true!

But Setsuna-san, The courage needed for this sort of thing is far great than the kind of courage needed to challenge demons ...

FU FU ..

DON'T BE LIKE THAT, ASUNA

I'm satisfied ...

depressed

I'm satisfied just being single...

fu fu fu ...

fu fu ...

Can't... do... it... No matter how hard I try I'll always be nervous...

I find it hard to even picture me and Takahata-sensei walking together side by side ...

BUT THAT'S JUST ONE SENTENCE, ASUNA

Konya-chan's really amazing ...

EH ...?

I HAVE A GREAT IDEA FOR THIS RIGHT NOW...

HE HE HE

HUH?

YOU NEED SOME PRACTISE FOR THIS TOO?

ANE-SAN, MAYBE JUST LIKE WITH YOUR SWORD FIGHTING TRAINING

EEEEEH?! GO ON A DATE WITH NEGI/ASUNA-SAN!?!?

LIKE I SAID, THIS IS PRACTICE BEFORE THE ACTUAL THING. PRACTICE~

WHY DO I HAVE TO GO ON A DATE WITH THIS GUY?

OW!

KAMO-KUN WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...

UUH... WELL, SORRY FOR THAT

ME NEITHER

DITTO

ME TOO

AND BESIDES, YOU HAVEN'T GONE ON A DATE BEFORE, RIGHT?

Ruwahn

AFTER GAINING SOME EXPERIENCE, THE ANXIETY WILL GRADUALLY FADE. THAT WAY YOU CAN FINALLY INVITE TAKAMICHI TO THE FESTIVAL

HEH HEH HEH

LIKE BATTLES, YOU NEED "EXPERIENCE" THE SAME GOES IN LOVE TOO

BUT OTHER THAN NEGI-SENSEI, WE DON'T REALLY KNOW ANY OTHER GUYS.

THAT'S TRUE, BEING TAKAHATA-SENSEI'S REPLACEMENT IS QUITE TOUGH ...

ACHU

BUT HOW CAN I TREAT NEGI AS TAKAHATA-SENSEI'S REPLACEMENT !?!?

THIS CAN BE TREATED LIKE ACTING PRACTICE TOO AFTER ALL

BUT THAT'S A REALLY GREAT IDEA, AND CONVENIENTLY TOMORROW'S A HOLIDAY

PAPARA PAA

PRESENTING "RED CANDY BLUE CANDY AGE DECEIVING PILLS"~~♪

HEHE, I'M WAY AHEAD OF YOU GUYS

THAT'S WHY I ORDERED THIS ON MAHO.NET EARLIER

dig dig

KINDA LIKE EVA'S SPELL

BUT, THIS IS ONLY AN EXTERNAL ILLUSION

AS THE NAME SUGGESTS, THIS CAN ALLOW YOU TO ALTER YOUR AGE

WHA

OOH

TRUST YOU TO GET SOMETHING WITH SUCH A HORRIBLE NAME...

IS THAT HOW SHE'LL LOOK LIKE IN THE FUTURE?

WOW, BEAUTIFUL

LOOK AND SEE MY SEXY AND MATURE CHARM ASUNA♡

THAT'S EFFECTIVE

URUN♪

KONOKA 18 YEARS

HYAA~?

WHOA.

OOH~~

I GET IT

THIS WAY, ANIKI CAN BECOME AN ADULT TOO, MAKES FOR A PERFECT SUBSTITUTE FOR THE PRACTICE, EH?

TRY IT, THE RED ONE FOR ADULTS

BUT DOES IT REALLY TURN YOU INTO AN ADULT?

HERE SE-CHAN, HAVE ONE TOO~

WOW, THIS IS FUN. I LOVE THIS MAGIC♡

EH?

AAAA

POOF!

tada-chan

prance

prance

KYA HA HA ~♡

HEY, WHAT THE HELL ARE YOU DOING !?

KONOKA NEE-SAN, PLEASE DON'T EAT SO MUCH!

SETSUNA 7 YEARS

KYA ♡

KONOKA 7 YEARS

DOG

POOF

HMM ...

WELL, IT'S DIFFICULT TO GET AN AGE THAT'S FAR AWAY FROM YOUR ORIGINAL ONE

HEY KAMO-KUN, CAN THIS TURN NEGI-KUN INTO A 30 YEAR OLD ADULT?

THAT'S ENOUGH, I DON'T NEED THIS SO STOP IT...

I'LL HELP YOU TOO, ASUNA-SAN

LEMME DO A STRIP DANCE♡

FURURUN <SEXY SFX>

POOF

KAMO-KUN, I LOVE THIS STUFF! ♡

KONOKA NEE-SAN !!!

KONOKA 2 YEARS

SHE ACTUALLY DID IT

FOR ASUNA-SAN'S ROMANCE

I UNDERSTAND ASUNA-SAN LET'S DO IT

HUH ...

UMM GUYS, THAT'S REALLY ENOUGH ...

BAPU

UWAAH! KONOKA NEE-SAN BECAME A BABY!?

FLIP FLIP

POOF

OK! ♡

JUH KONOKA NEE-SAN. PLEASE EAT THIS BLUE PILL TO RECOVER

IYAAAA~ AHAHA~ WHY WOULD YOU THINK THAT?

COULD IT BE DON'T TELL ME YOU TOOK THE MONEY FROM ME!?

BUT KAMO, HOW DID YOU GET SO MUCH MONEY TO ORDER THIS?

AHAHA, SORRY KAMO-KUN

KONOKA NEE-SAN, PLEASE DON'T EAT SO MUCH, THOSE ARE EXPENSIVE!

BAPU = BABY SOUNDS

IYA = NO

WOW, PLAYING IN A LIVE, SOUNDS FUN♡

NOW THAT YOU MENTION IT I'VE HEARD ABOUT THAT TOO

OH, MISA AND HER BAND INVITED ME OVER FOR PRACTICE

IT SO AND WATCH TOO

HEEEY! WHAT CHA' GOT THERE AKO? WHAT A WEIRD LOOKING BAG. DOESN'T THE CLASS PREPA-RATION START ONLY IN THE AFTERNOON?

THE PLACE PROMISED IN OUR EARLY DAYS

HEY HEY, THINK THEY'LL LET ME DANCE?♪

UMM, I DON'T THINK DANCERS ARE NEEDED

THAT SOUNDS FUN, BUT I'M NO GOOD AT MUSIC AT ALL

AKO, LOOK OU-

WO-WOAH

THIS BAG IS KINDA HEAVY

HMM~ PLAYING IN A BAND? THAT'S NICE

I'LL GO AND WATCH YOUR PERFORMANCE

EH?! YE-YES!

I'M SORRY

YOU ALRIGHT AKO-SAN?

EH ...

d a z e

catch

WAH

OOPS

THE PLACE PROMISED IN OUR EARLY DAYS

HE LOOKS FAMILIAR

LIAR! HE EVEN KNOWS YOUR NAME!

EEH? I DON'T EVEN KNOW HIM...

WOW, WHO WAS THAT HANDSOME GUY!?

HAVE I MET HIM SOMEWHERE BEFORE ?

A STUDENT PERHAPS?

HUH.. THAT NII-SAN IS PRETTY GOOD

OH, IT'S TRUE

YOU CAN TELL BY THE FEEL

WAAH? HAND-SOME♡

OOF

HEY GUYS, CHECK IT OUT!

BUMP

STARBOOKS COFFEE

REALLY ...

IT'S ONLY SUPPOSED TO BE FOR PRACTICE ...

I SHOULDN'T EVEN BE NERVOUS

EVEN THOUGH I ALREADY SAID I DIDN'T NEED THIS PRACTICE ...

SAYING "JUST YOU WAIT AND SEE ANIKI'S NEW LOOK ANE-SAN"

THIS IS REALLY STUPID OH WELL, BETTER HEAD BACK AND FINISH MY ART PIECE THEN.

HAA ...

SORRY TO MAKE YOU WAIT, ASUNA-SAN

HOW DO I LOOK?

KAMO-KUN WAS RIGHT, TURNING 30 WAS TOO HARD, SO I TURNED INTO 15, JUST LIKE YOU

IT'S JUST LIKE THE DREAM

WHAT THE ?!

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! chapter 77

Editor: Sox
Proofreaders: Meganeshounen, Wavehawk, Fixen, Sushi-Y,
Juan|nauJi, Diaphanus, Captain Obvious

Chapter Translator: Raretralogit
Translators: Fixen, Juan|nauJi, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Raw Provider: Raw-Manga
Distributor: Aquastar831

http://homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC channel #aquastar-anime@irc.rizon.net

TRANSLATIONS partly supported by
NEGIMA. Chinese Comic-fansub Translation Project
http://myweb.hinet.net/home12/ladeers/

Mahora Executive Committee

THIS IS THE MAHORA FESTIVAL EXECUTIVE COMMITTEE. WE REMIND YOU THAT THERE ARE ONLY 6 DAYS UNTIL THE FESTIVAL.

SAFETY FIRST! PLEASE REMEMBER TO FOLLOW ALL OUR SAFETY PRECAUTIONS! AVOID ACCIDENTS AND INJURIES, AND LET'S AIM FOR A ZERO FATALITY RATE FOR THIS YEAR'S FESTIVAL!

ワイ Wai

ワイ Wai

SFX: WAI WAI + CRUNCHING NOISES

SFX: WAI WAI + CHATTERING VOICES

ワイ Wai

ワイ Wai

THE 77TH HOUR: THE STRANGE PRACTICE DRILL OF LOVE

ガヤガヤ
Gaya Gaya
ワイワイ..
Wai Wai
トンテンカン
TON, TEN, KAN
MAHORA Festival
Stage 2
SFX: WAI WAI= GAYA GAYA= EXCITED CROWD NOISES,
TON TEN KAN= SOUNDS OF CONSTRUCTION
ワイ ワイ
Wai Wai
WOW, EVERYONE'S WORKING SO HARD FOR THE FESTIVAL, EVEN THROUGH THE HOLIDAY.
YEAH, YEAH.
キャー キャー
IS HE A MIDDLE YEAR STUDENT?
BOTH CUTE AND COOL
HEY LOOK AT THAT GUY
HISO HISO
SFX: KYA KYA= SHRIEKS OF EXCITED GIRLS
HISO HISO= WHISPER, WHISPER
DON'T GET ANY FUNNY IDEAS, STUPID NEGI.
AH?
...I'M KINDA EXCITED ABOUT THIS.
AAH, ASUNA-SAN, I'VE NEVER GONE ON A DATE BEFORE, SO...

WITH THAT HEIGHT, LOOK, AND TONE OF VOICE OVERALL... SOMEWHAT.

HUH? SO YOU MEAN I'M SOMEWHAT HANDSOME?

Waaai~♡ !!!

DON'T THINK THAT YOU'VE GOT ANYTHING GOING, JUST BECAUSE YOUR MAGIC PILL TURNED YOU INTO A SOMEWHAT HANDSOME TEENAGER!

EEEK? I'LL SAY IT AGAIN, THIS IS JUST FOR PRACTICE! P.R.A.C.T.I.C.E.!!

SFX: WAAAI= KID'S EXCLAMATION OF DELIGHT

STOP TRYING TO EMBARRASS ME BY WALKING TOO CLOSE! KEEP YOUR DISTANCE!

AH? BUT ASUNA-SAN...

WHA? BUT ...

BUT YOU'RE STILL A BRAT ON THE INSIDE! THAT LOOK DOESN'T CHANGE ANYTHING!!

SFX: ZUI!= COMING EXTREMELY CLOSE, BIKUN!= SURPRISED

ZUI!

...THEREFORE, WE HAVE TO GET ASUNA-SAN TO NOT BE NERVOUS EVEN IF IT'S TAKAMICHI GETTING HIS FACE CLOSE TO YOU LIKE THIS.

BIKUN!

WITH THAT KIND OF MOOD, WE'RE GOING TO GO NOWHERE!

I ONLY USED THOSE PILLS TO HELP YOU PRACTICE!

SFX: KUSU KUSU= GIGGLES

YOU'RE RIGHT ABOUT THAT.

I NEVER ASKED YOU TO HELP.

U U . . .

KUSU KUSU♡

THEY'RE QUARELLING~

OKAY THEN, ASUNA-SAN! LET'S START OUR DATE♪

WAIT THIS IS JUST FOR PRACTICE!!

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS! YOU'RE SO NOISY!

WELL. BY THE WAY ARE YOU NERVOUS NOW?

NOTHING, REALLY JUST THAT KAMO-KUN TOLD ME YOU MIGHT GET NERVOUS LOOKING AT MY FACE UP CLOSE

KAMO, I'LL LEAVE THE REST TO YOU!!

DIDN'T I TELL YOU NOT TO GET TOO CLOSE!? WHAT WERE YOU THINKING?

SFX: SHUUUP STEAMING

I'VE REACH

YAKITORI (*)

THANK YOU ～～♪

PLEASE VISIT US AGAIN DURING THE FESTIVAL～

(*) YAKITORI. LITERALLY "GRILLED OR ROASTED CHICKEN"

I'VE GOTTEN USED TO YOU ALREADY.

BESIDES, A PRETTY BOY LIKE YOU RIGHT NOW ISN'T MY TYPE.

SO ARE YOU STILL NERVOUS?

DON'T WEAR THAT LOOK WHILE EATING YOUR ICE CREAM.

PERO PERO♡

IN SHORT, HE'S STILL A TEN-YEAR OLD IN A TEENAGER'S BODY

SFX: PERO PERO= LICKING

HMM, ASUNA REALLY LIKES OLDER MEN, HUH

STILL, HE IS BETTER-LOOKING AT THAT AGE, THAN I THOUGHT... BUT, HE'S NOWHERE NEAR AS COOL AS TAKAHATA-SENSEI

SERIOUSLY, WHAT'S THE WHOLE POINT OF THIS STUPID PRACTICE DATE, ANYWAY?

COME ON I'LL GIVE IT TO YOU♡ KAMO-KUN.

ANE-SAN, USE THE CARD

ANIKI! ANIKI!

Tele pathia*

TELEPATHIA: "TELEPATHY" PACTIO CARDS MAGIC TELEPATHIC TECHNIQUE

OH! OJOU-SAMA!?

IT MIGHT BE FUN IF IT WAS ME —♡

I WANT TO EXCHANGE PLACES WITH HER~

SHE ISN'T EVEN NERVOUS WHILE STANDING BESIDE SUCH A HANDSOME NEGI-KUN. HOW STRANGE ~~

IS THIS TRUE? I THINK SHE SEEMS TO BE VERY AFFECTED.

KU KU KU

SFX: KU KU KU= GIGGLES

YOU SHOULD FOCUS AND STARE AT HER, USE YOUR SMILE AND ADULT CHARM TO ACT LIKE TAKAMICHI.

LIKE THIS?

SFX: KIRIRIRI= CHANGING FACE

WRONG ANIKI! THIS WAY OF SPEAKING WON'T MAKE HER NERVOUS!

UM, WELL .. ASUNA-SAN, LET'S GO TO THE SHRINE OVER THERE

I FEEL THAT THE SURROUNDING THINGS SEEM TO HAVE SHRINK. OTHER THAN THAT, I FEEL FINE

HOW YOU FEEL ABOUT THIS NEW LOOK?

GOOD, LET THE BATTLE BEGIN.

YOU DON'T NEED TO CARE!

Why... you hit me~~?

SFX: MISHI = SOUND OF SMOKE RISING. SHUUU= SWELLING

IT LOOKS PRETTY LIVELY OVER THERE? SHALL WE GO TAKE A LOOK?

ASUNA -KUN...

SFX: KIRAAN= DAZZLING. GYUPIN= WISTLING SOUND EFFECT FOR A CHARMING TEENAGER

SFX: WAI WAI= CROWD NOISES

Wai Wai

Shrine

(*) NOTE TATSUMIYA SHRINE IS JUNCTED WITH MANA TATSUMIYA (SEAT NB 18), ONE OF NEGI'S STUDENTS

Cotton Candy

綿菓

AH, COTTON CANDY! THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THEM.

OKAY, OKAY, I WILL BUY IT FOR YOU.

市麻

BECAUSE IT'S THE SCHOOL FESTIVAL'S PREPARATION PERIOD. IT REALLY LOOKS LIKE A REAL FESTIVAL

THERE'S SO MANY NON-STUDENTS WHO SET UP STALLS HERE THE SCHOOL FESTIVAL MAY EVEN BE HELD TOGETHER WITH THE LOCAL FESTIVAL

ワイ ワイ
Wai Wai

WOW♡ THERE'S SO MANY STALLS SET UP. IT LOOKS JUST LIKE A REAL FESTIVAL.

SFX: WAI WAI= CROWD NOISES

Gaya Gaya

WOW, WOW, ASUNA-SAN, IT IS A SHOOTING GAME♪ CAN I PLAY?

JUST A KID AFTER ALL.

SFX: GAYA GAYA= EXCITED CROWD SOUNDS

SFX: CHAA!= SOUNDS OF GUN LOADING

チャッ
Chaa!

BANG!

WHOA! ASUNA-SAN, YOU ARE INCRE-DIBLE!

OKAY! I'M GOOD WITH ANYTHING THAT DOESN'T NEED BRAINS!

チャキ!!
Chaki!

SFX: CHAKI!= SOUNDS OF GUN LOADING

BANG BANG BANG BANG

I AM GOOD AT SHOOTING.

YOU'RE PRETTY GOOD AT THIS.

Whoaa!

おお

CLAP CLAP CLAP

(*) TARGET BOARD "HUMAN TARGET! CASH PRIZE IF YOU HIT ME!! BUT I'LL EVADE IT"
(**) SIGN BOARD "MAHORA TENNIS CIRCLE HUMAN TARGET! 30 TARGETS ON THE DAY OF FESTIVAL !"

ASUNA-SAN WHAT IS THAT!

AHAHA, THE UNIVERSITY'S STUDENTS SURE ARE HARD-WORKING——

HEY, IT'S TIME YOU GUYS STOPPED ALREADY YOU'RE GONNA GET ALL THE PRIZES EVEN BEFORE THE FESTIVAL.

HEHE. I'M NOT BAD, EH? I WON'T LOSE AT ANYTHING OTHER THAN INTELLIGENCE!

I WON'T LOSE TO YOU!

BANG

Target Pra

Whooah!

おおおよ

DOYO DOYO

SFX: SA! SASA!= QUICK DODGING MOTIONS
KYA!= SHRIEK OF EXCITEMENT

SFX: DOYO DOYO= IMPRESSED CROWD NOISES, SUGE= YEAH, GO ON!

WAI WAI

WAI WAI

AHA ha ha!

PFF

EEEK!

YAH!

Ha Ha Ha

SFX: WAI WAI= CROWD NOISES

AHA HA.

HMPH—— I WON'T LOSE TO YOU!

YOUR FIRST TIME AND YOU'RE ALREADY DOING SO WELL? THAT IRRITATES ME!

OH

OI!

YO!

SHU! SHU!

SO WE USE THESE TO CATCH THE GOLDFISH?

SFX: SHU SHU= SOUNDS OF QUICK MOVEMENTS OF NETS

SFX: HA!= SOUND OF REALIZATION

ASUNA-SAN, YOU USED TOO MUCH FORCE

"SIGH", I DON'T LIKE TO DO THESE THINGS THAT REQUIRE DELICACY

IT CAN'T BE LIKE THIS! THIS WAY IT IS HARD TO DO THE PRACTICE

THEY SEEM TO BE TREATING THIS DATE NORMALLY AND ARE HAVING FUN.

Ha!

ACTUALLY ASUNA IS ENJOYING IT LIKE A LITTLE KID~ LOOK HOW HAPPY THEY ARE~

WHY DON'T I SHOW YOU HOW TO DO IT?

Su...

UM, ASUNA -SAN ...

"MY BIKINI"

U... UN, BUT KAMO-KUN...

ANIKI, YOU NEED TO PUT IN MORE EFFORT OR ELSE IT WILL BE HARD TO PRACTICE !

HMM? LISTEN CARE-FULLY, DO WHAT I SAY FIRST...

?

GO, GO, GO!

EEHH? BUT I CAN'T DO IT!

SFX: Su... = WIND BLOWING. BIKINI = SURPRISED

NO, FOR NOW TRY TREATING ME AS TAKAMICHI ...

YOU THINK !?

UM, DON'T WORRY THIS IS A PART OF THE PRACTICE DATE I THINK

WAI... WAIT A MINUTE! WHAT ARE YOU DOING?

GURA!

FUNYU.

SFX: GURA! = IMPRECISE AND SHAKING MOVE

SFX: FUNYU. = SOFT AND SQUISHY

EH. LEFT FOOT .. WA?

HMMMM!

NOW PUT YOUR LEFT FOOT ...

GOOD "ACCI-DENT"!!

WAWA! SORRY!

PUNI

HEY NEGI! THIS IS A PRACTICE SO YOU BETTER KNOW YOUR LIMITS..

EH? ... THE RIGHT HAND ...?

BA!

SFX: BA! = DRAMATIC EFFECT

CALM DOWN ALTHOUGH HE LOOKS LIKE HE'S IS, HE'S STILL THAT 10 YEAR OLD BRAT NEGI INSIDE'

OH NO, WHY AM I BLUSHING?

MUHAHA! ♡, FEELING GOOD THERE. ANIKI. NEXT, PUT YOUR RIGHT HAND AROUND ANE-SAN'S HIPS. .

YOU, YOU ...

EEHH —!?

WHAT THE!?

YAAA!?

WHAT ARE YOU DOING!?

YAAA

GO!

SFX: GO!= SOUND OF ASUNA'S PUNCH ATTACK

ANIKI!?

EEEH!!!

HAFGUSASHAIOAHDFUGBAREEE!!!

ZUSHASHAA

SFX: JARI JARI JARI= CRUNCHY SOUNDS. ZUSHASHAA!= SOUND OF A FAST AND LONG SLIDE

NOO, AHAHA, I SHOULD BE THE ONE SAYING SORRY INSTEAD.

HOW SHAL.. I PUT IT SORRY, NEGI. BECAUSE YOU WERE TALLER THAN ME, I HIT YOU WITHOUT HOLDING BACK

AAH . . WELL ..

Chirp Chirp Chirp_

AH?

YOU... YOU GUYS...

GOGOGO

SFX: YURARI= TREMBLING. GOGOGO= STARE WITH INTENT

SOME-BODY HELP —!

IT'S ALL YOUR FAULT AGAIN, PERVERTED KAMO —!

WOW.. ASUNA'S TRAINING IS SHOWING RESULTS..

HMM? WHAT'S UP?

WELL... ASUNA-SAN ...

I THINK SO

HAS YOUR NOSE STOPPED BLEEDING?

NO! CER-TAINLY NOT!

LET ME ASK YOU. DID YOU BLEED BECAUSE YOU SAW MY PANTIES?

...

U... THAT'S A LITTLE STRAIGHT-FORWARD ...

STILL A KID

WHY DO YOU LIKE TAKAMICHI?

Cliry Cliry Cliry...

I SEE... SO THAT'S WHY ...

YOU SEE, I HAD NOBODY TO DEPEND ON.

I WAS STILL VERY YOUNG AND I WAS TAKEN CARE OF BY TAKA-HATA-SENSEI FOR A WHILE...

WHEN I FIRST CAME TO THIS SCHOOL ...

scratch scratch

IT WAS THE FIRST AND THE LAST PRESENT HE GAVE ME...

I SEE

WAS GIVEN TO ME FROM HIM BACK THEN.

sara...

AND THIS HEAD ORNA-MENT

chirin...

SFX: SARAA...= HAIR RUSTLING SFX: CHIRIN...= BELLS RINGING

MAYBE I DID SOMETHING WRONG BACK THEN...

I WAS JUST A KID THEN...

...

HMM... CONFESSION ... HOW TO CONFESS?

WE'LL GO TO A CAFE FOR FOOD THEN TO THE PLACE IN FRONT OF THE WORLD TREE FOR A CONFESSION.

KANO-KUN'S PLANNED THAT AFTER THIS

AH, OKAY.

I'M HUNGRY DO YOU WANT TO GET SOMETHING TO EAT?

PAT PAT

THAT "THE REAL MAGIC IS WHAT LITTLE COURAGE YOU HAVE" ...

...RIGHT, HE TOLD ME THAT TIME ...

UGH REMINDING ME OF SUCH A RE-GRETTABLE THING.

AH... COME TO THINK OF IT, WHEN I FIRST CAME HERE, WE PRACTICED A CONFESSION DIDN'T WE, ASUNA-SAN?

...
YUP*. DON'T WORRY
...

AHAHA... WELL, LOTS OF THINGS HAPPENED AFTER THAT
...
LIKE THE LIBRARY ISLAND, THE INCIDENT WITH EVA, NOT TO MENTION THE TOKYO TRIP.

I FORGOT ABOUT IT!

AHH, THAT'S RIGHT, ASUNA-SAN! BACK THEN, DIDN'T YOU SAY YOU WERE GOING TO BRING OUT YOUR COURAGE AND CONFESS!? (*)

WHICH MEANS ...!?

*"YUP" IT REFERS TO THE FACT THAT SHE STILL HASN'T CONFESSED HER LOVE. ACTUALLY SHE ALWAYS HAS BETTER THINGS TO DO... FOLLOWING NEGI IN HIS ADVENTURES.

(*) NOTE: NEGI REFERS TO AN IMPORTANT MOMENT NEAR THE END OF CHAPTER 1, WHEN HE TOLD ASUNA THAT "THE REAL MAGIC IS WHAT LITTLE COURAGE YOU HAVE" AND ASUNA REPLIED THAT SHE'LL FIND HER COURAGE, FOLLOWED BY A MOCK CONFESSION.

WORK HARD AT CONFESSING!

I'LL DEFINITELY MUSTER UP MY COURAGE AND...

THANK YOU FOR ACCOMPANYING ME TODAY, NEGI.

YES! ASUNA-SAN!

AH...

(*) SOX: SEE THE SPECIAL NOTE AT THE END OF THE CHAPTER

...
THAT'S
...

HM...?

HA, HA, HA.

I STILL FEEL THAT THIS STRANGE PRACTICE DOESN'T SEEM TO BE EFFECTIVE

HEY♪ NOT BAD.
...

AH, ASUNA-SAN, THAT MUST BE THE FAMOUS CAFE IN FRONT OF THE WORLD TREE THEY SAY IT IS FASHIONABLE AND THE FOOD'S GREAT!
LET'S EAT THERE

EH!!
ASUNA-SAN!?
タニ TA!
ISN'T THAT TAKAMICHI AND SHIZUNA-SENSEI?
THAT'S
SFX: TA!= FOOTSTEP
(*): SHE'S TALKING OF AKO'S GUITAR SKILLS SHOWN ON CHAPTER 17 FIRST PAGE
ASUNA-SA——N! WHAT'S HAPPENED TO YOU ——?
AH...
ISN'T THAT
DA!!
AKO, YOU ARE REALLY GREAT*
——
RE REALLY?
TATA!
SFX: DA!= FOOTSTEP
YO ANIKI! WHAT'S THE MATTER, HAS THE CONFESSION PRACTICE ENDED?
AH, EVERY-ONE!
HAVE YOU SEEN ASUNA-SAN!?
THEY KNOW EACH OTHER?
WASN'T THAT ASUNA AND THAT HANDSOME GUY WE SAW THIS MORNING?
.....
THAT ?
SFX: TATA!= FOOTSTEPS

BOMB!!

ANIKI, THE EFFECT OF THE PILL IS GOING TO WEAR OFF!! BE CAREFUL!

THANKS!

ASUNA? SHE WENT TOWARDS THE SQUARE!

SFX: KYA= SHRIEK.
MUKYU= AARGH (GRIMACING AND HURT)

NOTE [*]: THE SQUARE IS THE HUGE OPEN PART OF THE SCHOOL WHERE IS LOCATED THE 'WORLD TREE' AND ALSO THE PLACE OF EVANGELINE'S APPRENTICESHIP TEST, WHERE NEGI ASKED KU FEI TO WAIT FOR HIM, AND TO A POSSIBLE CONFESSION SPOT.

saaa

SFX: SAAA= SOUNDS OF RUSTLING LEAVES

JUST AS I THOUGHT

THEY HAVE BEEN TOGETHER ... I'VE BEEN SUSPICIOUS ABOUT IT FROM THE BEGINNING...

NO, IT'S NOT THAT ..

WAS... WAS IT BECAUSE OF TAKAMICHI AND SHIZUNA-SENSEI...?

WH... WHAT'S WRONG? WHY DID YOU SUDD-ENLY...

SFX: HAA.= SIGHING BREATHE OUT

Zaa

ASUNA -SAN!

GABO!

SFX: ZAA= WIND RUSTLING IN LEAVES
GABO!= SOUND OF SHOE HITTING THE GROUND

GUESS THERE'S NO HOPE FOR ME ANY-MORE—— BECAUSE I'M... I'M——

YOU'RE STILL A BRAT AFTER ALL...

Haa.

NO... THAT'S WHAT IT IS.

IT'S THAT ATMOSPHERE

IT... IT'S NOT WHAT ASUNA -SAN'S THINKING!

BUT... BUT THEY WERE JUST DINNING TOGETHER ...

ASUNA-SAN'S A RELIABLE, STRONG AND PRETTY PERSON. I...

THAT'S NOT TRUE!

PLUS MY PERSONALITY ISN'T ONE TO BE WELL-LIKED ... SO TAKAHATA-SENSEI TOO...

THAT'S ...

I'M STUPID AND VIOLENT, AND I DON'T HAVE MANY FRIENDS AT ALL...

LIKED ASUNA-SAN.

I... I'VE ALWAYS, ALWAYS...

SFX: SAA= SOUNDS OF RUSTLING LEAVES

HUH...

SAA

HUH ...?

.....

I—IDIOT...

YOU ARE STILL A BRAT ...

WHAT'S WITH THIS APPEARANCE

Kusu Kusu Kusu Kusu Kusu

SFX: KUSU KUSU= LITTLE LAUGHER

SO TAKA-MICHI WILL DEFINI-TELY LIKE YOU TOO!!

EVEN JINCHO TOO! SHE REALLY REALLY LIKES ASUNA-SAN TOO!!

AND ALSO, KONOKA -SAN, SETSUNA -SAN, KAMO -KUN... THEY ALL LIKE ASUNA-SAN TOO!

AAH ... LIN.

Y'll doon

SFX: DOON= DRAMATIC EFFECT

SO...

Pull

SFX: PULL= PFFF (TRYING TO HOLD BACK HER LAUGH)

Mu! Mu! ...

SFX: MU MU= SOUND OF CLOSED-MOUTH GRUNT BEFORE SOBBING

I—IDIOT

THAT'S BECAUSE YOU ARE AN IDIOT THAT'S WHY I CALL YOU ONE.

ぶん ぶん Bun Bun

ぶん Bun

SFX BUN BUN BUN= SOUNDS OF SLEEVES SAWING THE AIR

I... I... I JUST WANTED TO ENCOURAGE ASUNA-SAN! THAT...

EEHH!? WH... WH... WHY DID YOU JUST CALL ME AN IDIOT !?

THANK YOU, NEGI.

IT DOESN'T MATTER... I WILL STILL TRY MY BEST TO CONFESS.

PAGE 109 PANEL 7 SPECIAL NOTES:

-> YGGDRASILL IS THE NAME OF THE LEGENDARY TREE IN NORSE (NORTHERN EUROPE) MYTHOLOGY THAT WAS SAID TO HOLD TOGETHER HEAVEN AND EARTH, SO IT'S A KIND OF "WORLD TREE".

-> YOU CAN READ ON THE BANNER WITH (*) :

"Café le yggdrasill"
THAT SOUNDS LIKE A FRENCH NAME?

IT IS INTERESTING TO SEE THAT THIS CAFE IS A WESTERN EUROPEAN RESTAURANT AS THE WORD "CUISINE" (FRENCH WORD MEANING "COOKING") IS USED ON THE BANNER AND OF COURSE "NORTHERN EUROPEAN" TOO.
BUT STRANGER IS THE FLEUR-DE-LYS
(IN ENGLISH "LILY FLOWER") ON THE LOWER AND THE UPPER BANNER, IT'S THE SYMBOL YOU CAN SEE ON QUEBEC FLAG. THIS SYMBOL IS MAINLY LINKED TO FRANCE AND IN PARTICULAR FRENCH MONARCHY, EVEN IF MANY EUROPEAN MONARCHIES HAVE USED IT FOR DIFFERENT REASONS.
THEN WE CAN SUPPOSE THAT THIS RESTAURANT IS FRENCH BUT WHY THE AUTHOR PUT IT THERE? REMIND OF PARIS, A WINK TO FRENCH READERS? WHO KNOWS...
WE SHOULD ASK HIM (^_^)

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! chapter 78

Editor: Sox
Proofreaders: Meganeshounen, Juan|nauJi, Fixen, Sushi-Y, Keitaro, Captain Obvious

Chapter Translator: Raretralogit
Translators: Fixen, Juan|nauJi, Sushi-Y, Keitaro
Latin Translator: Diaphanus

Raw Provider: Raw-Manga
Distributor: Aquastar831

http://homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC channel #aquastar-anime@irc.rizon.net

TRANSLATIONS partly supported by
NEGIMA, Chinese Comic-fansub Translation Project
http://myweb.hinet.net/home12/ladeers/

THE 78TH HOUR: LET THE FIGHT FOR NEGI BEGIN!

I'D BETTER GET UP

MM.. AH. I HAVE TO DELIVER NEWS-PAPERS TODAY

MUNYA

SFX: MUNYA= MUMBLE MUMBLE PI: BEEP

SFX: PI PI PI= BEEP BEEP BEEP. CHUN CHUN CHUN= CHIRP CHIRP CHIRP

!?

DOKIN

SFX: DOKIN= STRONG HEARTBEAT

SFX: CHU= KISS

CHU!

. . . . . .

TH THIS BRAT~~~.. CRAWLING INTO MY BED AGAIN ~~~..

DOK DOK

SFX: DOKI DOKI= HEARTBEATS

SFX: MOSO= HAND QUIETLY MOVING SOUND

MOSO

MMM ... ONEE-CHAN ...

YOU ARE ABSOLUTELY FORBIDDEN TO CRAWL INTO MY BED!! DO YOU HEAR ME, NEGI!?

GAH!! FOR-BIDDEN!! FOR-BIDDEN!!

POGYAN

HE BU!

SFX: POGYAN= HAMMERING. HEBU= GUL.

NOTHING AT ALL.

WHAT'S HAPPENED ANE-SAN?

WHAT——? WHY IS YOUR FACE SO RED, ASUNA?

MUU?

SFX: GI GI GI= GRINDING

THAT WAS SOMETHING ELSE!

THAT WAS WHEN YOU WERE DEPRESSED YOU BRAT!

EH~~~? BUT DIDN'T YOU SAY BEFORE THAT I CAN SLEEP WITH YOU OR WHATEVER

AH, MORE IMPORTANTLY, ASUNA-SAN ...

I. I'M SORRY YOU SEE, I'M USUALLY HALF-CONSCIOUS IN THE MORNING.

GEEZ——IDIOT ...

HUH ...

DID YOU INVITE TAKAMICHI TO THE SCHOOL FESTIVAL, YET?

AR... AREN'T YOU GUYS A LITTLE ANNOYING?

IS THAT TRUE OR NOT ANE-SAN !?

EH——!? YOU DIDN'T INVITE HIM YET?

WELL, THAT ...

I'VE TRIED CALLING A FEW TIMES, BUT...

MY HEART PUMPS LIKE MAD, AND I CAN'T CATCH MY BREATH! I CAN'T HANDLE THIS~!

WHEN I LIFT UP MY CELL PHONE, MY HANDS START TO SHAKE.

PURU PURU PURU

I KNOW! I KNOW! I MEAN ...

THE FESTIVAL IS ABOUT TO START, ASUNA-SAN. THIS DOESN'T LOOK GOOD.

AND YOU SAID IT WITH THAT SMILE TOO

BUT, ASUNA-SAN, IT'S BEEN A FEW DAYS SINCE WHEN YOU WANTED TO CONFESS TO HIM.

SFX: PURU PURU PURU= HANDS TREMBLING

KUKUKU! IT IS... FOR ANE-SAN THIS SHOULD BE A DIFFICULT FESTIVAL.

AHAHA, THAT'S A PRETTY BIG PROBLEM, ASUNA.

UU~

SFX: KUKUKU= GIGGLES, UU= SOBBING

I NEED TO DO THIS BY MYSELF, SO MIND YOUR OWN BUSINESS!!

NO!! STOP!!

KU WA~

YOU'LL JUST RUIN IT ...

THAT'S EMBARRASSING—— YOU WANT SOME HELP IN SETTING THIS UP?

SFX: KUWA!= WHAT THE

AHAHA, THAT'S TRUE——

WELL, YOU SHOULD JUST ENJOY THIS FESTIVAL, RIGHT ANIKI?

"SIGH", UNLIKE HER, YOU'VE GOT NOTHING IMPORTANT TO DO.

I'M REALLY EXCITED ABOUT IT——

THE FESTIVAL STARTS IN TWO DAYS TOO.

I... I'LL HELP YOU TOO, ASUNA-SAN!

EHH! WHY ARE YOU STARING AT ME!?

ギロ Giron

DAMMIT... YOU GUYS HAVE IT EASY...

LIKE IT'S NOT YOUR BUSINESS.

SFX: GIRON= GLARING

AH!! TAKA-MICHI!

GOOD MORNING, NEGI-KUN.

ピヨ ピヨ ピヨ ピヨ PI! PI! PIIII

SFX: PI, PIII= HORN NOISES

SO FAST !?

THAT'S A REALLY GOOD CAR——

THAT ... AH!?

YOU CAME JUST IN TIME, ASUNA-SAN HAS SOMETHING TO TELL YOU ...

SFX: TON KAN TON TEN KAN= HAMMERING NOISES, AWAWA ABUBU= PANICKING SOUNDS

トン カン トン TON KAN TON

WE'RE NOT GONNA MAKE IT——!!

トン カン トン TEN KAN TON

HARN!

THIS ISN'T GOOD

Haruka

Awawa

SHE STILL CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT

WHAT'S WRONG?

SFX: KI-N KO-N= DING DONG, WAI WAI= EXCITED NOISES

キーンコーン KI-N KO-N

ワイワイ Wai Wai

DON'T WORRY... WE CAN DO THIS, IINCHO ...

AT THIS RATE WE'LL HAVE TO PULL ALL-NIGHTERS FOR THE NEXT FEW DAYS!

Kyaa

HARUNA-SAN! HURRY UP!

Wai Wai Wai

HAKASE-SAN AND THE REST, CONFIRM THE STATUS OF THE MACHINES.

AAAHH! I TOLD YOU WE SHOULD HAVE DONE IT EARLIER! AT THIS RATE, WE WON'T FINISH IN TIME...

SAKURAKO-SAN AND THE REST, GO AND COMPLETE THE HEAD ORNAMENTS

JIN, MAKIE-SAN! GO TO THE CLOTH SHOP!

SFX: WAI WAI WAI= LOUD CHATTERING, KYAA= SHRIEK

TRUE

IT LOOKS TOUGH OVER THERE

HARUNA ALWAYS FACES SUCH DEADLINES ANYWAY(*)

WE'LL HELP TOO

WHAT ARE YOU SAYING! HOW CAN YOU BE SO RELAX NOW!!

WE MUST CALM DOWN ESPECIALLY AT THIS POINT OF TIME~~~

(*) SHE'S TALKING ABOUT HARUNA'S MANGA DRAWING

SFX: GARA= SLIDING DOOR OPENING

WE SHOULD NOT ASK NEGI-SENSEI FOR HELP!

NEGI-KUN, CAN YOU HELP ME?

EH?

Kyaa Kyaa

Wai Wai

WE'RE NOT GONNA MAKE IT...

NOT TOO GOOD NEGI-KUUN!

AAH

NEGI-SENSEI!!

NEGI-KUN!

GOOD AFTERNOON EVERYONE, HOW IS IT GOING?

gara

AH, RIGHT, NEGI-KUN!

DOES IT EVEN MATTER? GEEZ, IINCHO'S SO SELFISH!

Y... YES

THIS IS NEGI-SENSEI'S FIRST YEAR AS A TEACHER SO PLEASE STAND BACK AND ENJOY♡

OUR WALKING CLUB IS ALSO HAVING A WALK AROUND THE SCHOOL TRIP SO YOU MUST ALSO COME!

HOW CUNNING YOU THREE

YOU MUST COME AND SEE US ♡

キャ!!! Kya!

AH, OKAY ...

EH?

キャ!!! Kya! ♡

WE WILL BE PERFORMING DURING THE SCHOOL FESTIVAL ♡

SFX: KYA! KYA!= SOUNDS OF EXCITEMENT

!!

!

HAHA!

!

FIRST, INVITE HIM WITH A CLUB ACTIVITY !!

IF I DIRECTLY INVITE HIM, PEOPLE ARE SURE TO INTERFERE!!

BA BA!

BUT, !!

SO THAT'S WHAT IT IS. INVITING NEGI-KUN TO A DATE AT THE LAST DAY OF THE FESTIVAL!

BA!

SFX: BA BA!= DRAMATIC EFFECT

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

Y... YES KU-SENSEI!

AH!

THIS IS YOUR TEACHER'S COMMAND

I WANT TO LET THE NEW MEMBERS SEE YOUR "TOHRO"* SO YOU MUST PERFORM AT THE CHINESE MARTIAL ARTS PERFORMANCE, GOT IT?

RIGHT, MY DISCIPLE ...

SLITEEN

(*) "TOHRO" (OR TOURO): THE DIFFERENT STANCES OF CHINESE MARTIAL ARTS

SFX: SLITEEN= SLIDING DOWN

SFX: DOON= STRONG PUSHING AWAY

I KNOW

HMM. THIS IS GOING TO BE A PROBLEM

ANE-SAN!

NEGI-SENSEI, PLEASE ATTEND THE EQUESTRIAN CLUB'S RIDING ACTIVITY!!

AND THE COOKING SOCIETY'S DINNER

STROLLING CLUB

Y YES

THERE ARE MANY BEAUTIFUL LADIES

NEGI-KUN, DO YOU WANT TO SEE THE PUBLIC PERFORMANCE OF THE RHYTHMIC GYMNASTICS CLUB? ♡

OUT OF THE WAY, KU-FEI!

DOON

WHAT!

THOSE WHO WANT A MEETING WITH NEGI-KUN MUST GO THROUGH ME, THE (ASSISTANT) MANAGER

REAL MANAGER

OKAY! OKAY! ALL STAY BACK, ALL STAY BACK!

baan

SFX: BAAN= DRAMATIC EFFECT

THOSE OVER THERE, START WORKING!

Kyaa

wai wai

I CAN'T ACCEPT THIS! NEGI-SENSEI!

OKAY, OKAY, THOSE WITH AN APPOINT-MENT PLEASE LINE UP

WHY ARE YOU NEGI-KUN'S MANAGER!?

SFX: WAI WAI= ARGUING NOISES, KYAA= SHRIEK

EHEHEH

GOING TO SO MANY PLACES CAN BE TOUGH ANIKI.

NEVER MIND ABOUT THAT, WE STILL HAVE THREE DAYS SO IT SHOULDN'T BE A PROBLEM

pi! pi! pi!

SFX: PI! PII= WHISTLE

(*) R.G = "RHYTHMIC GYMNASTICS"

WE MUST PLAN CAREFULLY FOR THE TRIP.

MAHORA FESTIVAL SCHEDULE

MAHORA SCHOOL FESTIVAL

1st DAY 20/06 (Fri) 10 30 –

R.G.* Open House

Equestrian Club

Fugo

2nd DAY 21/06 (Sat)

Stage

Chinese Martial Arts Demonstration

Fortune Telling Display

Campus tour activity

Dinner

Art Department

3rd DAY 22/06 (Sun) (Last Day)

Nightmare Circus

Live Performance

ORIGINALLY I WANTED TO SAY THAT YOU CAN RELAX A BIT, BUT IT SEEMS THAT YOU NEEDED TO GO TO EVEN MORE PLACES.

OH! YOU'RE SO GREAT NEGI-KUN♡

NO MATTER WHAT, I AM STILL THEIR TEACHER.

Ho Hou

I WAS PLANNING TO SEE WHAT THE CLASS WAS GOING TO DO ANYWAY, KAMO-KUN.

SFX: HO HOU= KAMO'S LAUGHTER

.....

UUUUUN! ALL THESE ACTIVITIES LOOK INTERES-TING——

U UN—— I UNDER-STAND

INVITING SOMEBODY FOR A DATE IS NO BIG DEAL BUT IT WILL IMPROVE THE RELATIONSHIPS BETWEEN THE TWO OF YOU!

OKAY WE'LL COME WITH YOU, BUT YOU MUST MUSTER YOUR OWN COURAGE.

GOOD AFTERNOON EVERYONE, GOOD AFTERNOON NEGI-SENSEI ...

ER UMM——!

OH ...♡

BON!
UM ...
THAT ... ERR
WHAT'S THE MATTER, NODOKA-SAN?
AUU
HE... HE...O
AH, HE...O.

SFX: BON.= MIND "SNAPPING"

YOU MUST COME... PLEASE——!
DO
Oh
THE... THE THE... THE LIBRARY EXPLORATION CLUB IS HAVING AN ADVENTURE MEETING!

SFX: DOON= DRAMATIC EFFECT

HA. . HAUUU
YOU MUST WORK HARDER!
NODOKA! IT SHOULD NOT BE LIKE THIS!
Ba
THE PHILOSOPHY SOCIETY WILL BE HAVING AN ARISTOTLE'S WORKS EXPLANATION SO PLEASE ATTEND
THE CHILDREN SOCIETY WILL ALSO BE ORGANISING A READ-ALOUD SESSION.
OKAY
AH!
RIGHT, THE COMIC APPRECIATION CLUB WILL ALSO BE DOING SO SKETCHES. SO YOU MUST COME! OKAY?
Ba!
Ba!

SFX: BA BA!= DRAMATIC EFFECT

CAN WE WALK AROUND TOGETHER——..?
DURING SCH SCHOOL FESTIVAL
ERR
THAT
THAT
ERR
Aaa

SFX: KAAA= BLUSHING

Niko

SFX: NIKO= SMILE

NODOKA-SAN !!

TA!

KYA—— EXCUSE MEE!

I SAID IT ALOUD——!

SFX: TA!= FOOTSTEP

WALK

WALK AROUND

TOGE-THER..?

EH

AH?

KAA.

SFX: KAA.= BLUSHING

PLEASE PUSH IT TO THE LAST DAY!

Y..YES, NO PROBLEM WITH ME...

NEGI-KUN, IS THAT OKAY!?

AHHH... SHE DIDN'T EVEN HEAR YOUR REPLY.

SO COURAGEOUS ...

HONYA-CHAN IS SO.

NO-THING ... UN ...

WHAT'S WRONG, ASUNA-SAN?

TATATA!

NODOKA —— IT'S OKAY!!

WAIT FOR ME——

SFX: TATATA!= FOOTSTEPS

I THINK SO TOO.

Niko.

SFX: NIKO.= SMILE

SFX: JI= STARING. MUHO= KAMO'S STRANGE SNIGGERING. NFUFUFUFU= SNIGGERING

ER ... ERR ...

WH... WHAT ARE YOU TWO...

AND KAMO-KUN TOO!

NFUFUFUFU♡

JI

SFX: TOTE TE!= TODDLING

SFX: PEKO.= BOW

Peko

THANK YOU!

Well .. Here, a leaflet from Master's Go* Club.

(*) "GO" IT'S A GAME SIMILAR TO CHESS

I'VE ALWAYS WANTED TO TRY THE TEA YOU MAKE——

WOW ——♡ THANK YOU!

And also a coupon for the Tea Ceremony Club's Outdoor Session*

IS THAT TRUE?

(*) A TEA CEREMONY PERFORMED OUTDOORS

Excuse me Negi -sensei ...

AH... CHACHA-MARU -SAN!

Tea Club Picnic Party - All are Welcome

With .. with me ..

during the festival .. any time. .

And.. if . you have .. any free time.

Moji

SFX: MOJI = FIDGET

CHACHA-MARU -SA——N !?

I'll be waiting with the tea!

Zushaaa

GyaRiii

DON!

Ah! Noth-ing!

SFX: ZUSHAAA= FAST SLIDING.
GYARIII= BOOSTERS NOISES. DON!= WHAM!

?

SFX: YORO = STAGGERING

よろ..
Yoro

U ...

Ah ...

DON'T TELL ME CHACHA-MARU-SAN ALSO

WO——W, BUT I AM LOOKING FORWARD TO THE OUTDOOR TEA SESSION♡

WHO KNOWS ?

WHAT'S WRONG WITH HER?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! THIS IS OUR BEST CHANCE TO SEE WHO IS THE STRONGEST!

EHH!? BUT I DON'T WANT TO GO!?

IF THE TOURNAMENT IS ONLY ON MARTIAL ARTS, I'VE GOT NO CHANCE OF WINNING.

OHO!? THE PRIZE MONEY IS 10 MILLION

THE BATTLE TOURNAMENT REGISTRATION IS ALMOST OVER! LET'S GO AND REGISTER!

HE——Y! NEGI——!

... BUT THERE IS STILL A TINY PROBLEM.

RIGHT! RIGHT!

THIS IS A CHANCE TO TEST YOUR SKILLS.

TRY TO SQUEEZE SOME TIME IN.

PLUS, MY SCHEDULE IS ALREADY FULL...

AHA HA!

WHOA! YOU'RE DEPENDABLE AFTER ALL, ERMINE!

WAIT! DON'T MAKE DECISIONS ON YOUR OWN——!

RIGHT THEN, LET'S GO KOTARO!!

IDEA... AH! DON'T TELL ME YOU MEAN ...!?

IF WE FIGHT WITH THEM ISN'T IT LIKE BULLYING THEM?

ACTUALLY, ANYBODY BELOW 12 WILL BE SENT TO THE JUNIOR SECTION.

PLUS THE PRIZE MONEY WILL ALSO BE SMALLER

PROBLEM?

THIS IS NOT GOOD

FU, FUN ...

SFX: KIRAN= TWINKLE, FU FUN= STRANGE LAUGHTER

AH! THERE'S ASUNA——

FORGET THAT, LET'S GO AND PREPARE OUR OWN ACTIVITY.

... TRUE ...

NEGI-KUN SEEMS TO BE SO POPULAR AMONG BOYS AND GIRLS.

WHAT!? REALLY?

I'VE GOT AN IDEA.

ASUNA, REMEMBER THE HANDSOME GUY YOU WERE WITH? WHO IS HE?

THE ONE WITH THE SAME HAIR STYLE AS NEGI-KUN.

ACTUALLY, WE WANT TO ASK YOU ABOUT.

EH? WHAT'S UP?

HE'S ONLY HERE IN JAPAN FOR A VISIT...

NO... NO! THAT'S... OH THAT'S RIGHT! HE'S NEGI'S COUSIN ...

E——HH!? THAT'S NEGI-KUN'S COUSIN!?

COULD HE BE ASUNA'S BOY-FRIEND?

?

OH... WELL... HE WAS ——.

THIS IS BAD—— WE WERE SPOTTED ...

AH! THAT!!?

HUH? YOU MEAN THAT TIME...

AH, AKO-SAN! MADOKA-SAN! THANKS FOR YOUR HARD WORK.

SFX: GA!= BAM!

ANOTHER GUY ..

EH. HOW DO YOU KNOW ABOUT US.

HUH!!? OH, DARN ... THAT'S RIGHT...

IDIOT NEGI!

ANYWAYS, JUST PLAY ALONG WITH WHAT I SAY!

GA!

WHAT ARE YOU GOING TO DO IF THEY FOUND OUT!? ?

SFX: DOON= DRAMATIC APPEARANCE, Bu!= PFFT!

AHAHA, THE PILLS ARE REALLY EFFECTIVE.

JEEZ, YOU TWO ARE ALWAYS SO RECKLESS.

DOOH

Bu!

UM... MY NAME IS NA... NAGI SPRINGFIELD.

THIS... THIS IS OUR FIRST MEETING, NICE TO MEET YOU. I HAVE HEARD OF YOU FROM ASUNA-SAN.

HE IS REALLY HANDSOME.

AH? NI... NICE TO MEET YOU ...

ERR ... THAT ...

BUT I PREFER THE GUY NEXT TO HIM.

SFX: DA DAA!= FOOTSTEPS

DA DAA!

EH. AH ...

I HOPE WE'LL MEET AGAIN.

INCLUDING THAT GUY NEXT TO YOU, TOO.

GOTTA GO!

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

BUT IF YOU HAVE THE CHANCE, PLEASE VISIT US!!!

HERE! ALTHOUGH THIS MAY... ALTHOUGH THIS MAY SEEM MEANINGLESS!!

NIGHT AS WELL GO HOME AND SLEEP

SHEESH! I CAN'T ALWAYS BE STAYING WITH THEM EVERY YEAR TO HELP THEM TO PREPARE

IT'S NOT THOUGHTFUL AT ALL.

Ba!

MAYBE

THIS MUST BE WHAT THEY CALL LOVE AT FIRST SIGHT

WELL ... ABOUT THIS ...

ME TOO?

Ahaha

Ha Ha

AH!?

OH DEAR—— THIS TIME WE MUST REALLY PLAN CAREFULLY ——

ANIKI'S REALLY ATTRACTING GIRLS.

MAYBE

CONCERT ——

THIS... THIS ALSO MEANS I HAVE TO USE THIS FORM TO GO TO THE CONCERT?

DOGYAN!

SFX: DOGYAN! = BIG SHOCK

WHAT, IT'S JUST AN ILLUSION ..

OH...

AH, EVAN-GELINE-SAN.

NAGI!? WHY ARE YOU...

I AM VERY CONCERNED ABOUT MY STUDENT'S PROGRESS.

HMM! ALRIGHT... I WILL ALSO BE ENTERING THE TOURNAMENT.

Y, YES ...

I SEE, THIS IS SO YOU CAN ENTER THE FIGHTING TOURNAMENT ..

SFX: CHIRA CHIRA = QUICK SIDEWAYS GLANCE

FU, FU... BUT ...

WHOA!

MAS-TER, YOU TOO !?

SO THERE'S THIS WAY TOO.

BUT STILL, THIS IS KINDA ...

チラ chira

チラ.. chira

THEN I'LL HAVE YOU KEEP ME COMPANY FOR THE WHOLE FINAL DAY OF THE SCHOOL FESTIVAL IN THAT FORM.

NO MATTER IF IT'S DINNER OR WHATEVER COMES AFTER

IF YOU CAN'T BEAT ME IN MY WEAKEST CONDITION ...

KUKUKUKU

DOON

SFX: KUKUKUKU= EVIL LAUGH, DOON= DRAMATIC EFFECT

THIS IS YOUR MASTER'S COMMAND, YOU DON'T HAVE ANY CHOICE.

Ehh! What ——!?

ER... ERR ——

THIS ISN'T GOOD.

UNUNUNU.

ALSO TAKING INTO ACCOUNT YOUR DATE WITH NODOKA

IF I LOSE TO MASTER, I WILL HAVE TO ACCOMPANY HER FOR A DAY...

WHAT... WHAT... WHAT... SHOULD I DO, IT SEEMS TO GET MORE AND MORE TROUBLE-SOME!

HYUUUUU

AWA... AWA WAWA ...

I'VE GOT TO GO. I AM LOOKING FORWARD TO THIS.

SFX: HYUUUUU= COLD WIND BLOWING, UNUNUNU= KAMO'S WORRIED LAUGHTER

HAVEN'T YOU ALREADY GONE TO HEAVEN !?

UM. IF IT'S OKAY, I WONDER IF I COULD WALK AROUND THE FESTIVAL WITH NEGI-SE.. NO, EVERYONE TOGETHER ——.

ZU ZA ZA

SFX: ZUZAZA!= QUICK RECOIL

E E K !!?

GOOD AFTERNOON EVERYONE

DORO DORO DORO

SFX: DORO DORO DORO= SORT OF LIQUID SOUND (LIKE WHEN STIRRING THICK SYRUP)

UUU...

MAHORA FESTIVAL SCHEDULE

MAHORA SCHOOL FESTIVAL
schedule table

1st DAY
20/06 (Fri)
10 30~

R.G.* Open House
Equestrian Club
Chinese Martial Arts Demonstration
Art Department
Adventure Event
Reading Event
Outdoors Tea Ceremony
Fortune Telling Display
Sketching Event
Stage

2nd DAY
21/06 (Sat)
Campus Tour Activity
Go Event
Dinner
Nightmare Circus
Battle Tournament

(Sun)
Date?
Live Performance
Going for the festival together

うじゃ
Uja

THIS SCHEDULE HAS BECOME A LITTLE EXAGGERATED ...

EVEN A SPIRIT HAS JOINED IN ...

うじゃ Uja
うじゃ Uja

(*) R.G.. THOSE LETTERS MEANS "RHYTHMIC GYMNASTICS"

SFX: UJA UJA UJA= SWARM SOUNDS

AT THIS TIME, I NEED TO SPLIT MYSELF UP BUT IT IS IMPOSS-IBLE

Abubu!
あ!3"3"

IT IS EXAGGE-RATED

HAUU ...

IF YOU SAY THIS NOW EVA WILL SURELY KILL YOU!

I'D BETTER GIVE UP ON THE TOUR-NAMENT

WHAT... WHAT... WHAT... SHOULD I DO

SFX: ABUBUU!= PANICKING SOUND

PLEASE WORK HARDER!

A... ASUNA-SAN ...

I KNOW, IDIOT ...

I ...

COMPARED TO THIS MORNING. YOU ARE HAVING A HARDER TIME THAN ASUNA AT THE FESTIVAL

SEEMS LIKE I HAVE TO WORK HARDER

YOU'RE RIGHT, IT'S ALSO TOUGH FOR ASUNA-SAN.

SFX: HUU= SIGHING SOUND

. . . HUU . . .

UN... I KNOW ...

THE CURFEW BEGINS AT NINE.

AH, ASUNA? ARE YOU GOING OUT?

EVERYBODY IS WORKING SO HARD ...

. . . .

. . . .

. . . .

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! chapter 79

Editors: O_o, Sox
Proofreaders: Meganeshounen, Wavehawk, Fixen, Sushi-Y,
Juan|nauJi, Diaphanus, Bernabe-san, Captain Obvious

Chapter Translator: GreyGhost
Translators: Fixen, Juan|nauJi, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Raw Provider: Raw-Manga
Distributor: Aquastar831

http://homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC channel #aquastar-anime@irc.rizon.net

TRANSLATIONS partly supported by
NEGIMA. Chinese Comic-fansub Translation Project
http://myweb.hinet.net/home12/ladeers/

ZAWA ZAWA

HISO HISO

KAN KAN

SAWA SAWA

WAI WA

SFX: WAI WA= EXCITED NOISES, SAWA SAWA = RUSTLE RUSTLE KAN KAN= HAMMERING SOUND
HISO HISO = WHISPER WHISPER, ZAWA ZAWA= CHATTER CHATTER

UFUFUFU, SNEAKING INTO SCHOOL SO LATE MAKES ME FEEL SO NERVOUS

I'M DYING TO SLEEP!

SAWA

HISO HISO

IMP-OSSI-BLE!

PLEASE BE QUIET!

DON'T MAKE SO MUCH NOISE WITH THAT HAMMER!

AAAH, EXCUSE ME, NEGI-SENSEI, I WAS CAUGHT UP IN THE SPIRIT OF THE MOMENT!

YOU'RE A BIG HELP!

THANKS NEGI-KUKUKU!

UH, AREN'T I THE TEACHER ?

EVEN I, 3-A'S IINCHO BROKE THE RULE ...

UH, EXCEPT FOR THE DAY BEFORE THE FESTIVAL, STAYING OVERNIGHT IS PROHIBITED.

SFX: KO! KO!= FOOTSTEPS

STOP IMMEDIATELY!

EVERY-ONE, HIDE!!

SOME-BODY'S COMING!!

IT'S NITA!!

I KNOW THAT!

IT CAN'T BE HELPED, OR IT WON'T BE DONE IN TIME.

WA WA

KA!

EH ...

SORRY, NEGI-KUN. SQUEEZE OVER.

SFX: KA!= DRAMATIC APPEARANCE

!!

Pafu!

Gui!

SFX: Gui!= SQUEEZE! PAFU!= POFU.

SFX: SAWA SAWA= RUSTLE RUSTLE WAI WAI= EXCITED NOISES

COME OVER HERE AND SWITCH PLACES WITH ME!!

NO... NODOKA -SAN... WHY ARE YOU SO EXCITED AFTER ALL THAT CHAOS? IS IT ANOTHER OF THOSE EMBARRASSING INCIDENTS?

YOU'RE BEING TOO NOISY OVER THERE, SINCHO!

HA WA WA

sawa

sawa

ALL RIGHT, ALL RIGHT, GET BACK TO WORK

wai

wai

N NO, IT'S NOTHING

EXCUSE

EXCUSE ME.

...!?

NO ...

Yaaaa...PP...

AH. EXCUSE ME

SFX: KO! KO!= FOOTSTEPS

ALRIGHT, HE'S GONE. EVERYONE BACK TO WORK!!

KO!

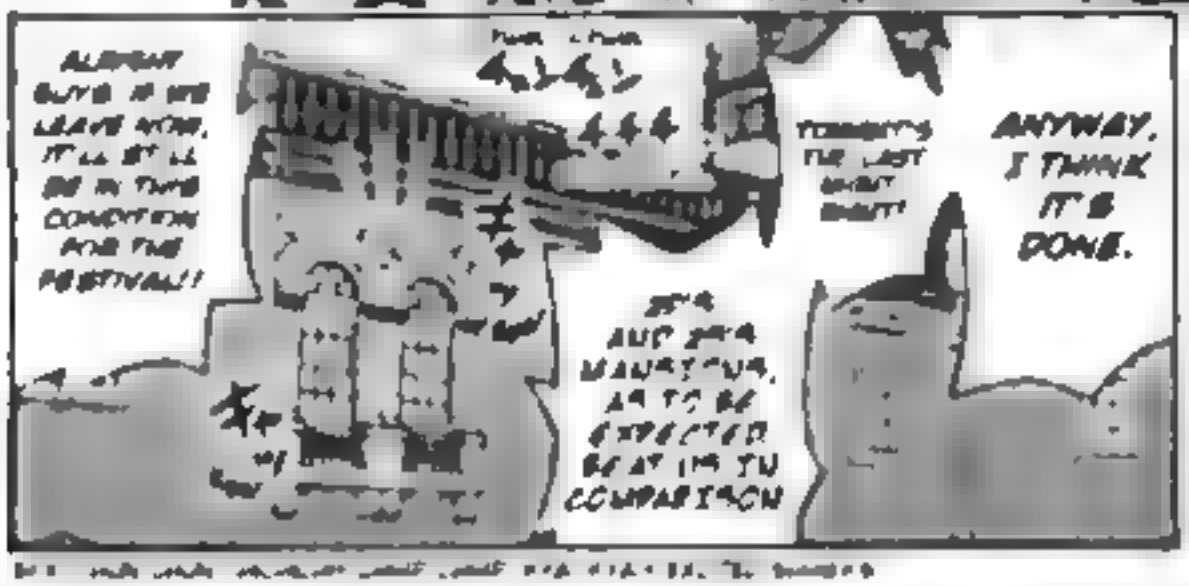
KO!

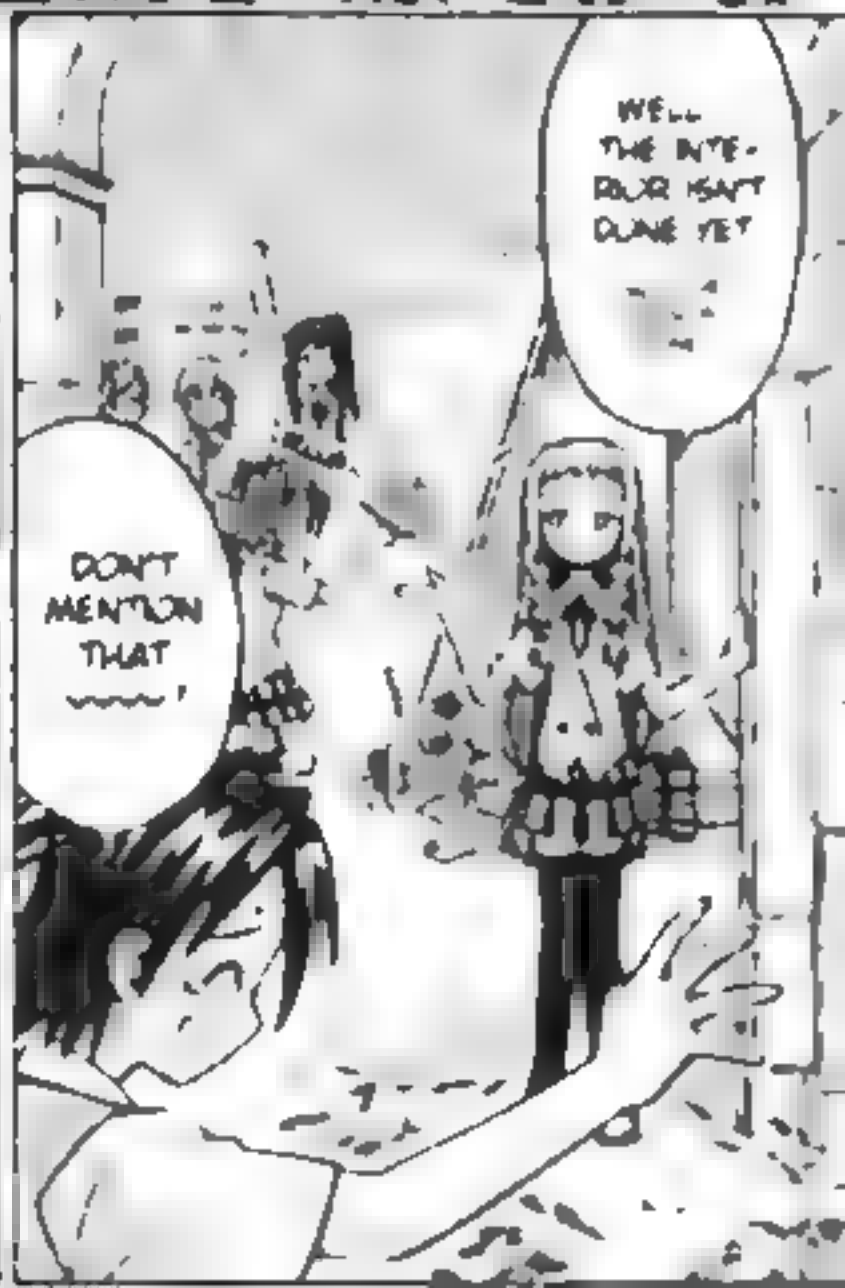
魔法先生

ネギま!

MAGISTER NEGI MAGI

THE 79TH HOUR: THE TRUTH OF THE WORLD TREE'S SWEEEET LEGEND♥


ALRIGHT GUYS IF WE LEAVE NOW, IT'LL BE LIL BE IN THIS CONDITION FOR THE FESTIVAL!!
444
TOMORROW'S THE LAST MINT PART!
ANYWAY, I THINK IT'S DONE.
IT'S JUST AS MAGNIFICENT AS TO BE EXPECTED BE AT IN TO COMPARISON


WELL THE INTERIOR ISN'T DONE YET
DON'T MENTION THAT ~~~'

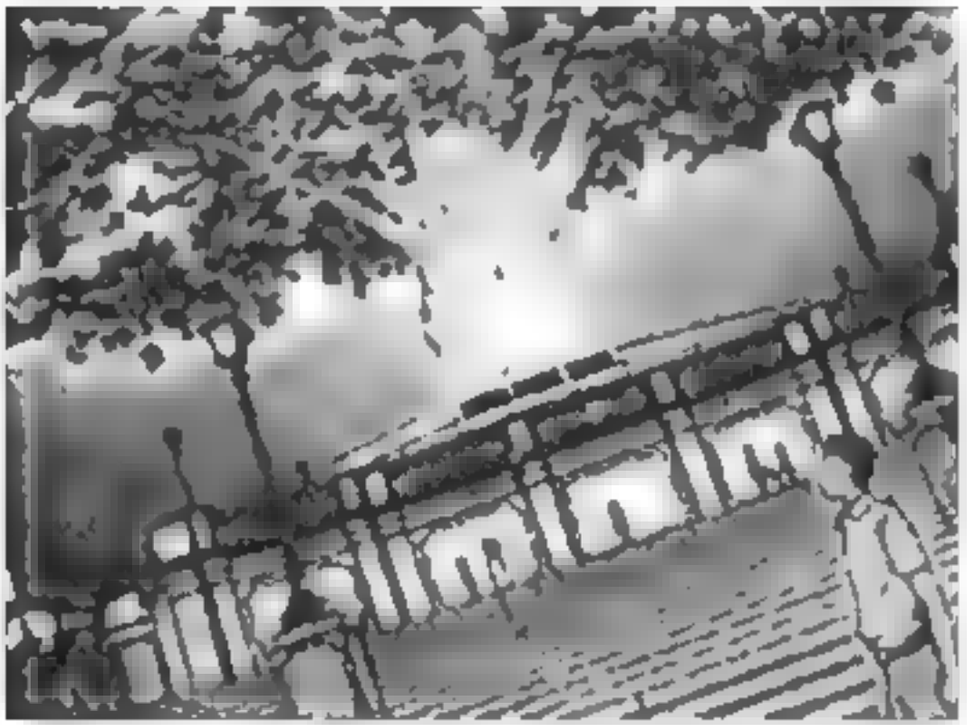
IT'S BECAUSE DURING THE MANJIRA FESTIVAL THE AREA AROUND THE WORLD TREE IS AMAZING

EDITS:
SOX

TRANS:
GREYGHOST
& FIXEN

The World Tree Myth is true!

The World Tree's power is sighted every 22 years



▲ The glowing World Tree Taken on June 22, 1982

The entire staff of the Mahora News is now investigating the World Tree Myth with full speed. We recently found an archived picture that revealed the truth

A frequency Phenomenon?

The World Tree (officially named "Sacred Tree - Bantou"), placed in the center of Mahora's campus, will glow on the last day of every 22nd festival. The spectacle was to behold by many surprised visitors, who never saw such an event at that time

WE'RE LEAVING TO GO TO OUR CLUBS!

WE'LL BE BACK IF WE HAVE TIME

I HAVE TO GO FINISH MY PAINTINGS TOO!!

AH! I'LL GO WITH YOU, ASUNA-SAN!

ENERGETIC PEOPLE, HUH?

CAN YOU GUYS CONTINUE?

DON'T FORGET WE'RE ON THE SPORTS TEAMS.

ALL I HAVE IS THE TAKOYAKI* STORE.

I CAN! DO YOU GUYS WANT SOME NUTRIENT DRINKS?

EVEN AFTER THAT ALL-NIGHTER

(*) TAKOYAKI: LITERALLY "OCTUPUS DUMPLINGS"

HEY! HEY! DID YOU SEE THIS?

HM? THE MAHORA NEWS AGAIN?

SFX: WAI WAI: CHATTERING NOISES

ISN'T THIS ANOTHER OF THOSE STRANGE GOSSIPS?

THE OCCULT STUDY COMMITTEE SPONSORED THIS, TOO

IT'S FAKE

BUT... IT'S BEING CIRCULATED THROUGHOUT CAMPUS

LOOK, IT SAYS IT WILL APPEAR A YEAR EARLIER?

SFX: MUMUMU: THINKING INTENSELY WHILE READING

SFX: KYA: KYA!* EXCITED SHRIEKS, BOTTE* SPARKLE-LIKE

THEY SAID IT GLOWS THE LAST DAY OF THE FESTIVAL RIGHT?

AAH, THAT'S THE ONE!

ONCE EVERY 22 YEARS IT MUST BE SOMETHING BIG

SFX: SEE NEXT PAGE FOR FULL ARTICLE

An investigation by the Committee of the Seven Wonders of campuses ...

M.

2003 大笑い 腹筋崩壊 人間コンテスト

World T...yth is u...

...World Tree's power is sighted every

▲ The glowing World Tree. Taken on June 22, 1962

The entire staff of the Mahora News is now investigating the World Tree Myth with full speed. We recently found an archived picture that revealed the truth

A sequency Phenomenon?

The World Tree (officially named "Sacred Tree - Bantou"), placed in the center of Mahora's campus, will glow on the last day of every ...ncidents was to behold by many surprised

"The World Tree's Myth is true...? The World Tree's power is sighted every 22 years...

チュン チュン" chun chun

チチ.. chi chi.

SFX: WAI WAI= CROWD NOISES. CHUN CHUN CHI CHI: CHIRP CHIRP

REALLY♪

IMPRESSIVE, THOUGH IT'S ONLY THE DAY BEFORE THE MAHORA FESTIVAL, THERE'S ALREADY A TON OF WEIRD THINGS.

THAT ...

UM...

ABOUT TAKA-MICHI ..?

SAY ASUNA-SAN...

GOOD GOING ASUNA ——♪

CON-GRAT-ULA-TIONS!

WHA——

REALLY!?

GU!

THE PRINCIPAL SUMMONS YOU TO A MEETING.

I'LL GO TO HIS OFFICE.

EH? AH, YES.

OH? NEGI-SENSE!

AH? SHI. SHIZUNA -SENSE!

GAH!

I WAS SO NERVOUS, I COULDN'T SLEEP NOR EAT EVERY DAY AFTER THAT CALL! I'M ABOUT TO FALL APART... I SHOULDN'T HAVE CALLED HIM AFTER ALL ...

NO! IT'S NOT GOOD!

WEL... WEL... ANE-SAN, EVERYBODY WORRIES ABOUT THEIR FIRST DATE

THE OFFICE? NO, THE HEADMASTER WANTS YOU TO MEET HIM AT THE CLEARING IN FRONT OF THE WORLD TREE.

IT'S POSSI-BLE. HE ALSO WANTS SAKURAZAKI -SAN TO COME.

HEH ?

WELL ...

WHAT DO YOU SUPPOSE HE WANTS TO TALK TO US ABOUT?

SEE YOU LATER♡

THAT'S ALL RIGHT SETSUNA -SAN.

HUH? THAT'S ODD...

WHAT'S WRONG ?

WHAT'S

IT'S THE DAY BEFORE THE FESTI-VAL, AND NOT ONE PERSON IS NEAR THE WORLD TREE

WHAT'S GOING ON...?

AH ... THAT ...

I WANTED TO WRITE AN ARTICLE ABOUT YOU

I GUESS THAT'S NO GOOD.

I'D LIKE TO WRITE AN ARTICLE ABOUT YOUR EXPERIENCES.

I'VE BEEN A GHOST FOR SO LONG, SO...

SOO... UMM... YOU DON'T KNOW HOW LONG IT'S BEEN SINCE YOU DIED?

SPEAKING OF WHICH, WHY ARE YOU FOLLOWING ME, AND NOT NEGI-KUN?

AH, TWO DAYS AGO THINGS SEEMED TO BE WORKING OUT BUT

IT STILL SEEMS LIKE OTHER PEOPLES CAN'T SEE ME

CAN THIS BE CALLED BEING POSSESSED TOO ——..

THE FACT THAT ONLY ASAKURA-SAN CAN SEE ME, I THINK IT MUST BE BECAUSE OF US SITTING NEXT TO EACH OTHER FOR 2 YEARS ♡

HEH ?

AH! IT'S NEGI-SENSEI.

?

I'M GOING TO THE PLAZA FOR A FEW INTERVIEWS ...

WHY DO I SUDDENLY WANT TO LEAVE

SFX. PITA...= STOP

WHAT'S WRONG, ASA-KURA-SAN?

... HUH ?

ぴた...

PITA.

NEGI-KUN.

OH ...

chun chun
チュン チュン

チチチ..
chichichi

WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.

SFX: CHUN CHUN CHICHICHI: CHIRP CHIRP

EH!?

WHA..?

LET'S START NEGI-KUN, ARE YOU STILL TRYING TO FEEL AT HOME?

AH, WELL— THIS WAY YOUNG FRIEND

YO!

Smile

THESE AREN'T ALL OF THEM.

AND MAGE STUDENTS.

MAGIC TEACHERS ...

ARE PEOPLE FROM ALL OVER THE CAMPUS, WORKING AS, ELEMENTARY, MIDDLE, AND HIGH SCHOOL, AS WELL AS UNIVERSITY TEACHERS AND STUDENTS

ASSEMBLED HERE...

What——!?

Wha—

SE... SERUHIKO-SENSEI IS A MAGICAL TEACHER TOO...?

OH—— SORRY, I'VE BEEN DECEIV-ING YOU ALL THIS TIME, NEGI-KUN.

I'VE BEEN HEARING MANY THINGS ABOUT YOU. NICE TO MEET YOU.

AH. NICE TO MEET YOU TOO.

YOU'RE NEGI-KUN, RIGHT?

IT'S A HUGE CAMPUS, AND THERE ARE MANY MAGES HERE...

I DIDN'T KNOW ABOUT THIS EITHER

AH—

I'M CONFIDENT WHEN IT COMES TO NOT GETTING NOTICED

HEH

SHOULD I GO?

I NEED TO GET CLOSER!

AWW.. BUT IF I TRY TO GET CLOSE I'LL DEFINATELY GET DIS-COVERED

AH, IT'S OKAY.

WELL.. EVEN IF I WENT I PROBABLY WOULDN'T HAVE BEEN MUCH HELP ANYWAYS

I'M SORRY I WASN'T ABLE TO HELP YOU DURING THE KYOTO TRIP. I HAD TO PROTECT THE STUDENTS PER THE PRINCIPAL'S ORDERS.

NO NOT LIKE ON THE FIELD TRIP IT IS A SERIOUS MATTER BUT NOT LIKE THAT

AN EMERGENCY !?

WE MUST FIGURE OUT HOW TO USE OUR POWERS TO DEAL WITH IT

LADIES AND GENTLEMEN

I'VE GATHERED EVERYONE HERE TODAY BECAUSE A PROBLEM HAS ARISEN.

ARE YOU ALL FAMILIAR WITH THE "WORLD TREE'S LEGEND OF UNREQUITED LOVE"?

BUT IT'S STILL *VERY* SERIOUS

WELL, WHAT'S THE BIG DEAL ABOUT IT?

THAT? THEY USE THAT TO GET A LOVER?

AH——
IT'S A WORTHLESS TALE THAT'S FAMOUS AMONG THE BRATS IN MY CLASS ABOUT THEIR WISHES BEING GRANTED IF THEY WISHED UPON THE WORLD TREE ON THE FINAL DAY OF THE FESTIVAL

AH ?

IT HAPPENS ONCE EVERY 22 YEARS

SERIOUSLY. THE REQUESTS WILL PROBABLY BECOME TRUE!

HUH ?

NOW THEN ...

LADIES AND GENTLEMEN. FROM NOW ON, THROUGHOUT THE TIME OF THE SCHOOL FESTIVAL, UNTIL THE SUNSET OF THE FINAL DAY...

THE LEGEND OF THE WORLD TREE WILL COME TRUE——

SO, YOU MUST WATCH FOR ROMANTIC BEHAVIOR AND STOP ANY CONFESSIONS MADE BY THE STUDENTS.

FUO, FUO, FUO, ...

BUT, ISN'T THAT JUST A SUPERSTITION?

EE——H? IT CAN ACTUALLY GRANT WISHES...

SFX: FUO FUO FUO= OLD MAN LAUGHTER (HOHOHO)

IN OTHER WORDS, IT'S A "MAGIC TREE".

AND IT HAS A VERY STRONG MAGICAL POWER HIDDEN INSIDE.

IT'S OFFICIAL NAME IS "SACRED TREE - BANTOU" ...

TO BE BRIEF, THE STUDENTS CALL IT THE WORLD TREE AND TAKE CARE OF IT, BUT IT'S NOT JUST WOOD

World Tree Plaza

World Tree

1.5km

THIS PLAZA IS ONE OF THOSE POINTS.

FROM THE WORLD TREE IN THE CENTER, 6 POINTS SURROUNDING IT GATHER ITS STRONG MAGIC POWER.

ONCE EVERY 22 YEARS, ITS MAGICAL POWER GAINS STRENGTH AND OVERFLOWS ITS BOUNDRIES.

BUT AS FAR AS CONFESSION IS CONCERNED...

SUCH IMMEDIATE MATERIAL WISHES WILL NOT BE GRANTED

IN OTHER WORDS, WISHES SUCH AS CONQUERING THE WORLD, OR HUNDREDS OF BILLIONS OF YEN, OR RECEIVING GIRL'S PANTIES

THIS EXPANDED MAGIC POWER HAS AN EFFECT ON PEOPLE'S HEARTS.

WHAT'S WITH THAT PICTURE?

AH

BECAUSE OF THIS, IN THIS TIME OF EMERGENCY I'M DRAFTING YOU TO HELP DEAL WITH THIS SITUATION.

NORMALLY IT WOULD BE ONE MORE YEAR BEFORE THIS HAPPENS, BUT DUE TO ABNORMALITIES IN THE ATMOSPHERE, T WAS BROUGHT FORWARD BY A YEAR.

SFX: YA!= DRAMATIC EFFECT

THAT TYPE OF MAGIC IS AMONG THE LEVEL OF A CURSE!!

120%

THE SUCCESS RATE IS 120%!!!

YA!

WOULD IT NOT BE UNPLEASANT IF YOU WERE TO BECOME LOVERS WITH SOMEONE WHO YOU DON'T EVEN LIKE?

CONTROLLING PEOPLE'S HEARTS AND SUCH ARE AGAINST THE VERY PRINCIPLES OF A MAGE.

WHAT A RIDICULOUS THING TO SAY!

B... BUT HAVING A CHILDHOOD SWEETHEART IS NORMAL, ISN'T IT?

I DON'T CARE IT'S UNINTERESTING

YOU'RE JUST A KID AFTER ALL~

WHAT'S WRONG WITH YOU?

Ga---

Ga---

Ga-

I'M A CRIMINAL I'M A CRIMINAL

NO! NO... NOTHING!

EE—H! NO WAY !?

WELL, THE EXCUSE THAT THEY ARE TEMPORARY ISN'T TRUE WE'RE IN HOT WATER ANIKI THEY'RE ILLEGAL. KEEP COOL.

IS THAT TRUE? THEN SHOULDN'T MAKING A LOVE POTION BE PROHIBITED

SFX: GA-N GA-N GA-N "HIT BY GUILT" SOUNDS

EVEN MAHORA SPORT HAS AN ARTICLE, AND THERE ARE OTHERS. UP UNTIL NOW, THE RATE OF RUMOR SPREAD AMONG ACADEMY STUDENTS IS.

34% OF BOYS AND 79% OF GIRLS. PEOPLE ARE DISCUSSING IT SERIOUSLY, BUT FEW BELIEVE IT'S TRUE...

ACCORDING TO "THE SEVEN WONDERS RESEARCH SOCIETY", "THE ACADEMY CHRONICLE", "THE OCCULT SOCIETY", AND THE STUDY OF THE WORLD TREE FROM THE SO CALLED "LOVE SOCIETY".

"OBSERVATIONS INDICATE THAT STORIES OF THE WORLD TREE LUMINESCENCE PHENOMENON HAVE CONSIDERABLE TRUTH AND IT BRINGS PEOPLE CLOSER TOGETHER."

YES..

ALREADY, A CONSIDERABLE NUMBER OF RUMORS HAVE SPREAD AMONG THE STUDENTS.

WE NEED TO WATCH FOR STUDENTS CONFESSING AT THESE 6 PLACES.

IT WILL BE AWKWARD FROM THE START OF THE SCHOOL FESTIVAL UNTIL CLOSING DAY, BECAUSE AT THIS STAGE THE EFFECT WILL BEGIN TO APPEAR.

THAT'S HOW IT IS.

THE REALITY IS, IT SHOULD AT LEAST SEEM LIKE A PLEASURE TO OBEY SOMEONE

MOST OF THEM ARE SCHOOLGIRLS WITH A FONDNESS FOR SUPERSTITIONS AND FORTUNE-TELLING.

WHAT?

SOME -BODY'S WATCHING US.

I HEARD SOME-THING INCRED-IBLE

Awawa...

NO WAY!! I GOT NOTICED!?

!?

PACHIN!

BOOM!!

BO!!

HE DIDN'T CHANT A SPELL!!

WHOA!?

HEH ...?

SFX: BARA BARA= SCATTERED

SFX: KA!= CRASH!

IF THEY GET TOO FAR, THERE WILL BE TOO MUCH PUBLICITY ABOUT THIS. LIMIT THE NUMBER OF PEOPLE WHO FIND OUT.

FOLLOW THEM!

WE CAN'T UNDERESTIMATE OUR STUDENTS AFTER ALL

NOT BAD AT ALL, STUDENTS—— YOU ACTUALLY BROKE THROUGH THE WARDING MAGIC.

A MACHINE THAT CAN'T BE DETECTED BY MAGIC...

INCREDIBLE ... I THOUGHT MY ANTI-MAGE SPY PLANE WAS PERFECT...

AYA—— THE SPY PLANE HAS BEEN DESTROYED!! THEY SAW IT...

I'LL LURE THEM AWAY.

HAKASE, TAKE THE EXTRA STEALTH CAMOU-FLAGE AND HIDE SOME-WHERE ELSE!

WILL YOU BE OKAY ——?

Engineering Production 2003 Optic Camouflage

EEHH! WHAT SHOULD WE DO?

THEY MIGHT ERASE OUR MEMORIES.

THIS IS BAD... THEY'RE GOING TO HUNT US DOWN!

HOWEVER, IN ANY EVENT WHERE YOU ARE FORCED TO USE MAGIC, PLEASE BE DISCREET AND CAREFUL! I'M COUNTING ON YOU ALL!!

THIS IS A BIG ISSUE THAT CONCERNS THE FUTURE OF OUR STUDENTS.

ZA!

NOW THEN... WE CAN'T LET THEM HAVE ANY THOUGHTS OF CONFESSING AT ALL!

SFX: ZA!= DRAMATIC EFFECT

UNDER-STOOD!

OKAY!

I WANNA BE PAID.

MEETING ADJOURNED!!

BA!

WE WILL CONDUCT PATROLS IN SHIFTS.

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

WAI WAI

THAT'S BECAUSE THE WARDING SPELL WAS LIFTED

FUO FUO

WOW... IT'S BECOME SO CROWDED ALL OF A SUDDEN.

GAYA GAYA

I KNEW IT HIS HEAD IS LONG

AH, IT'S THE DEAN.

SFX: WAI WAI GAYA GAYA= EXCITED CROWD NOISES, FUO FUO= OLD MAN LAUGHTER

NO— NOTHING LIKE THAT! AHAHA!

?

NOT JUST ONE GIRL A LOT OF THEM.

HUH? DO YOU HAVE SOMEBODY IN YOUR MIND?

...

AH, YES ...

BUT, YOU'RE NEGI-KUN, SO I GUESS IT'S ALL RIGHT.

YOU HAVE TO BE CAREFUL NOT TO BE CONFESSED AT TOO, NEGI-KUN.

YE-.. YES ?

NEGI -KUN ...

AND THAT THERE ARE SO MANY MAGIC TEACHERS.

Gaya

Gaya

THAT THE WORLD TREE MYTH WAS ACTUALLY TRUE.

IT SURPRISED ME THOUGH ——

SFX: GAYA GAYA= EXCITED CROWD NOISES

YOU'RE ALREADY BRINGING THAT UP! STOP TALKING.

YOU REALLY LIKE TO FIGHT

OF COURSE, YOU, WESTERN MAGES, ARE HOPELESS ——

BUT I DON'T LIKE THE IDEA OF FIGHTING AGAINST THE KISSY FACE STUFF, IT'S NOT A BIG DEAL.

Bachi

Bachi!

Shu!

SFX: BACHI BACHI!= ELECTRICAL CRACKLES, SHU!= SWISH!

HMM.. THIS MIGHT BE DIFFICULT.

NO... IT WON'T FIT IN AT ALL ——

Ayoo...

WHAT'S THE MATTER?

?

OH NO ... IT'S ALREADY STUFFED ...

U...

BUT, ANIKI... IF YOU ADD IN THE PATROLLING JOB, YOU'RE SCHEDULE'S GOING TO BURST, ISN'T IT?

Zuun

SFX: ZUUN= DISAPPOINTED

ZA ZA ZA

SFX: ZA ZA ZA= QUICK AND SILENT FOOTSTEPS

THEY BROKE MY CAMOUFLAGE SO EASILY... THIS IS BAD...

Ji Ji

Guu ...

SFX: JI JI = ELECTRICAL CRACKLES

Y... YOU'RE WRONG! I'M A TEACHER ...

ARE YOU AN IDIOT?

FUN!

ALL PROMISES WITH GIRLS, I MISJUDGED YOU.

REALLY

SFX: KE = SCOFF FUN!= HMPH.

1th DAY 20:06 10:30

Equestrian

Art Department

Event

Stage

Battle Tournament

THAT DOES LOOK TROUBLESOME...

UGH ...

ARE YOU ALL RIGHT!?

THAT...!? YOU'RE ...

!

WAA !?

WHAT THE

DOKA!

SFX: DOKA!= CRASH!

NE... NEGI-KUN, WHAT A COINCIDENCE! CAN YOU LEND ME A HAND?

SOME STRANGE PEOPLE ARE AFTER ME.

Haa

Haa

BUT YOU'RE ALREADY DEAD RIGHT?

Yoshi Yoshi

SUKASUKA

I THOUGHT I WAS GOING TO DIE

Uggusu

Hikku

SFX:
UGGUSU= SOBBING
HIKKU= JITTERING
SUKA SUKA= HOLLOW
YOSHI YOSHI= THERE, THERE

"TANABATA" SPECIAL NOTE OF PAGE 145 PANEL 4

What is Tanabata?

"Tanabata" is a festive occasion that takes place on the 7th day of the 7th month of the lunar year in Japan (July 7th of the Lunar Calendar, it means around 7th August in our Christian Calendar). That's why it is called "Seven Evenings", but it is also known as the "Star Festival" because this event is based on a Chinese legend, in which Hikoboshi (the star Altair) meets Orihime (the star Vega) only once a year on this day over the Milky Way. People celebrate this day by putting up big branches of bamboo with colourful decorations at home.

More about the Tanabata Legend...

Check it here:
http://www.tokyowithkids.com/entertainment/tanabata_myth.html

Why did Kotarou make a reference to Tanabata?

During this event people make a wish and write it down on a strip of paper (called Tanzaku), then hang it up on a bamboo leave, hoping that it will reach and bring their wishes to the heavens above. Kotarou compares this Japanese occasion to the World Tree Legend in which people makes wishes in front of the World Tree (aka Yggdrasil) during the School Festival.

A quick wink to Akamatsu's past masterpiece..

For Love Hina's fans, you can notice that Love Hina's chapter 75 of volume 9 starts during Tanabata (^_^;).

Wandering what's Maki-e's wish?
"I wish to have bigger boobs"... obvious (^_^;)

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! chapter 80

Editor: Sox
Proofreaders: Meganeshounen, Wavehawk, Fixen, Sushi-Y,
Juan|nauJi, Diaphanus, Captain Obvious

Chapter Translator: GreyGhost
Translators: Fixen, Juan|nauJi, Sushi-Y
Latin Translator: Diaphanus

Raw Provider: Raw-Manga
Distributor: Aquastar831

http://homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC channel #aquastar-anime@irc.rizon.net

TRANSLATIONS partly supported by:
NEGIMA: Chinese Comic-fansub Translation Project
http://myweb.hinet.net/home12/ladeers/

TO THE REPRESENTATIVES OF EACH CLUB AND SOCIETY, PLEASE GATHER AT THE SCHOOL FESTIVAL COMMITTEE HEADQUARTERS AT 10 O'CLOCK TODAY ..

GOOD MORNING. MAHORA FESTIVAL OPENING CEREMONIES BEGIN IN 14:00 HOURS.

SFX: GOON GOON SOUNDS OF BLIMP FLYING. WAI WAI CROWD NOISES

SFX: GAYA GAYA! EXCITEMENT NOISES

COOL, WANNA GO TO THE EVENING FESTIVAL LATER?

EVENING FESTIVAL TICKETS HERE!

IF WE DON'T SLEEP WE'LL COLLAPSE

INSTEAD OF THINKING WHETHER TO GO OR NOT LET'S JUST GO BACK AND SLEEP

BESIDES, I WANNA BATHE FIRST

YEAH, I'M ALREADY UNSTEADY ON MY FEET

NAH, WE BETTER GET SOME SLEEP FIRST BEFORE WE COLLAPSE.

SFX: GA GA GA GA!! STRONG FOOTSTEPS

SFX: GAN! METALLIC SOUND "KONG!"

GAN!

NOW WHAT?

WHAT'S THAT LOUD NOISE?

GAN!

Hey!

KYA!

GON

魔法先生

ネギま!

MAGISTER NEGI MAGI

THE 80TH HOUR:
THE EXCITING EVENING FESTIVAL

SFX: BA DRAMATIC EFFECT

AS A MATTER OF FACT I

CHAO-SAN, WHAT IS GOING ON!?

HEY! HEY! HEY! WHAT ARE THOSE THINGS!?

OK IF I GET'EM !?

EV... EVIL MAGIC USERS !?

WHAT !!?

NEGI-SENSEI, SAVE ME PLEASE!

EVIL MAGIC USERS ARE CHASING ME TO HARM ME.

SFX: ZA ZA ZA= QUICK FOOTSTEPS

ZA

ZA

ZA

BA

BA!

MN.

(*) "MN." = SHE'S NOTICING SOMETHING

ZU

ZU..

ZU!

SFX: ZU ZU ZU= SNEAKY

BAM

BAM

BAM!!

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

NO! I'M FINE SET-SUNA -SAN.

ARE YOU HURT, CHAO-SAN?

ZU!

SFX: ZU!= STRONG LANDING SOUND

HYAA!

Ba!

YEAH ...

WEST ERN MAGES

ANIKI, THIS IS OBVI-OUSLY ...

BE AFTER MY CLASS'S CHAO-SAN...?

BUT WHY WOULD WESTERN MAGES

Ba!

!

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

WON'T MATTER IF WE KILL THEM, RIGHT?

THESE GUYS ARE JUST LIKE MY WOLF SPIRITS!

GET READY TO ENGAGE THEM!!

SFX BO!= BAM!

Rastel Maskil Magister!!

BO!

LET'S GO!

UU! NO, UNTIL WE UNDERSTAND WHAT'S GOING ON, DON'T KILL, JUST KNOCK THEM OUT!!

(*) RASTEL MASKIL MAGISTER NO TRANSLATION, SPECIAL NEGI'S RELEASE SPELL

WHAM!

Sagitta
Magica
Septendecim
Sagittae
Lucis!!

KYUU!

BO!

ANIKI! NOTHING TOO FLASHY IT'LL ATTRACT ATTENTION.

DON'T WORRY!

SFX. BO.= WHAM. DO!= BIG IMPACT
KYUU!= SOUND OF MAGICAL BURST

(*) SAGITTA MAGICA SEPTENDECIM SAGITTAE LUCIS. MAGICAL ARROW. 17 ARROWS OF LIGHT

BOOM

SNEAK SNEAK

NEGI-SENSEI!

SETSUNA-SAN, BEHIND YOU!

SNEAK SNEAK

HM?

3-A

ZAN

DON

SFX: ZAN= SLASH, DON= BIG ELECTRICAL IMPACT

WOW—— IT FEELS MORE LIKE A FESTIVAL NOW

ポポン BOOM BOOM

ヒロ BOOM

FIRE-WORKS ♡

ポポン BOOM BOOM

ヒロ BOOM

(*) THE DARK EVANGEL. IT'S EVANGELINE'S NICKNAME

THE GENIUS CHAO LINGSHEN'S PARTNER IS A MAGE? MIGHT IT BE "THE DARK EVANGEL"*?

HMPH! A SIMPLE MATTER OF DISCIPLINING THE PROBLEM STUDENTS ESCALATES TO THIS.

TO BE ABLE TO SUMMON 17 BURSTS AT ONCE HE'S A PRO-FESSIONAL.

THE ENEMY IS A MAGE...

SAGITTA MAGICA !?

THOSE SHADOW FIGURES CAN MANIPULATE THEIR FORMS AND ARE NEAR.

STILL, I'M NOT RELIEVED.

EVERY-TIME IT COMES TO BUSINESS, SHE GETS ALL STERN. (*)

SIGH~

SAVED♡ THANK YOU, EH?

PHEW—

(*) NOTE KOTARO'S REFERRING TO ANGRY-LOOKING SETSUNA

IN THIS ERA OF MACHINE SUPPORT, THERE ARE SO FEW WHO CAN DISPLAY SUCH INDIVIDUAL FIGHTING STRENGTH. MANY PEOPLE HAVE LEFT BEHIND SUCH HARD THINGS, EH?

BUT YOU'RE ALL SO STRONG—— I'M AMAZED.

AHA, HA, HA, WELL ——..

BUT WHO EXACTLY IS AFTER YOU?

I NEVER EXPECTED THERE TO BE EVIL MAGES HERE

WELL, JUST ABOUT AS MUCH AS HAKASE KNOWS.

CHAO-SAN, YOU KNOW ABOUT US MAGICIANS?

N... NO I STILL HAVE A LONG WAY TO GO...

DISGUISING YOUR MAGIC AS FIREWORKS, WHAT A GREAT TRICK. MAGNIFICENT, NEGI-SENSEI ♡

HERE COMES 3 OF 'EM. WE GOTTA PREPARE

HMM. PLEASE WAIT. IT SEEMS LIKE THEY'VE SENSED OUR POSITION.

HEY! NEGI.

WHA...!?

WHAT DID YOU SAY!?

gaya

gaya

AYAA... IT'LL BE UGLY THIS TIME IF I GET CAUGHT AGAIN. MY MEMORIES WILL BE COMPLETELY ERASED.

SFX: GAYA GAYA= EXCITED CROWD NOISES

WHA'CHA GONNA DO NOW?

RANGE: FROM THE RIGHT 50, 80, 70 METERS. ONE PERSON ON THE ROOF.

WE'LL BE SURROUNDED HERE SOON.

SURROUND THEM FROM ALL 3 DIRECTIONS AND FINISH IT ONCE AND FOR ALL!

KA! KA! KA! KA!

WOW COOL LOS TUMES

SFX: KA! KA!= FOOTSTEPS

ALRIGHT, GOT'CHA!

TA TA TA!

SFX: TA TA TA!= RUNNING FOOTSTEPS

STAY ALERT!

WE HAVE NO IDEA WHO THEY ARE.

PHOOEY! YOU'RE NO LONGER AN AMATEUR AT TACTICS, NEGI.

HE'S GOTTEN MORE RELIABLE NOW

TAKE THE PERSON ON YOUR SIDE. I'LL GO THIS WAY. SETSUNA-SAN TAKE THE ONE ABOVE.

HE WHO MOVES FIRST, WINS.

(*) "INTERFATIO"= "INTERRUPTION"(MORE EXPLANATION IN VOLUME 9 OMAKE), "OKOJO MAHOU"= ERMINE MAGICAL TECHNIQUE

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

NOW! GO!!

SFX: ZA ZA..= RADIO STATIC EFFECT SOUND DUE TO "INTERFATIO"

HMM. I CAN'T SENSE ANYTHING ARE THEY JAMMING US?

ZA!!! ZA!!

OKOJO MAHOU: Interβatio!!

Bluh!

Monya

Monya

I'LL GIVE THEM SOME HELP.

SFX: MONYA MONYA= KAMO'S TRICKING LAUGHTER, BLU!= CASTED SPELL'S SOUND

TAN!

SFX. TAN!= POWERFUL JUMPING SOUND

IS SHE GOOD, OR AN IDIOT ?

OOH!? SHE SHOWED UP!?

ZA

THUMP

SFX: ZA!= SCREECH!

(*) "CANTUS BELLAX" MARTIAL SONG

DON

SFX. DON= PROPELLING FORWARD SOUND

SFX: ZA ZA ZA ZA= SILENT RUNNING FOOTSTEPS

"Cantus Bellax"

ZA

ZA

ZA

ZA

!!Boo!

TAN!!

GAIN

DO!

GOUTENRYUU

(*) GOUTENRYUU: NAME OF A FIGHTING CLUB

SFX: DO!= THUD GAIN= PROPELLING SOUND TAN!= JUMPING SOUND

SFX: GOIN!= METALLIC SOUND "KONG!"

SFX: DAN!= IMPACT SOUND

DAN!

WHAT?

GOIN!

Exarmatio!!

Flans

(*) FLANS EXARMATIC: BLOWING DISARMAMENT

OVER HERE.

SFX: ZA!= SLIDING SOUND

za!

SFX: BA!= DRAMATIC EFFECT

Ba!

GUH!

THAT'S ...

WHA EH?

180㎝

SFX: BASHIN!= IMPACT SOUND

BASHIN!

!

DON

EH?

THAT?

SFX: DON! DRAMATIC EFFECT

OH!

EH!

YOU ARE

YOU WERE THAT

SFX: ZAI= SHOE'S SUDDEN STOP SOUND

ARE THEY PLAYING SOME THING?

WHAT IS THAT?

WHAT'S THIS.. I'VE SEEN YOU SOMEWHERE BEFORE

SORRY

OIW! IT HURTS ...

DA-DOO...!

WHAT IN THE WORLD IS GOING ON HERE !?

THA...?

THIS TROUBLE MAKING PUPIL IS CHAO LINGSHEN AND NEEDS SPECIAL CARE. HOW DID SHE GET YOU TO PROTECT HER?

ACCORDING TO OUR INTELLIGENCE, THIS PERSON WAS PART OF THE SITUATION TODAY NEGI-SENSEI.

ZUUN

SFX: ZUUN= DISAPPOINTED

SFX: CHIRA. = QUICK SIDEWAYS GLANCE

Ha Ha Ha

TROU-BLE MAKER ...?

chira.

EH....

WHAT!? CHAO LINGSHEN'S HOMEROOM TEACHER? YOU?

MY PUPIL WAS VIOLENTLY ATTACKED AND IT'S NORMAL FOR HER SENSEI TO HELP.

WHY? BECAUSE I'M CHAO -SAN'S HOMEROOM TEACHER.

SFX: ZUN= COMING EXTREMELY CLOSE

PLEASE COME WITH US, CHAO LINGSHEN.

WELL... WE'LL TAKE CARE OF IT FROM HERE.

A... AAH... WHAT IS IT?

ZUU

THAT BEING SAID, YOU HEARD NOTHING CONCERNING CHAO LINGSHEN'S ARREST, EH?

PHEW... I THOUGHT A MAGE SOMEHOW INTRUDED INTO THE SCHOOL. THAT WAS CLOSE...

I SEE. THAT'S A QUITE GOOD REASON ...

WA... WAIT CHAO-SAN, WHAT HAPPENED?

NE-.. NEGI-BOUZU~

U!

ONWIe

GUI!

GASHIN!

SFX: GASHING CLAC GUI!= STRONG GRAB

ANY MEMORIES CONCERNING MAGIC USERS WILL BE ERASED. AND HER THOUGHTS WILL BE CHANGED TO COVER THE DIFFERENCES.

YOU DON'T UNDER-STAND...

SUDDENLY? THIS IS THE THIRD TIME CHAO-KUN BROKE THE RULES IN TRYING TO TELL EVERYTHING.

B..BUT WHY MUST THIS BE DONE SO SUD-DENLY?

MEMO-RIES ...?

WHA...

IT'S TRUE... I WAS SUPPOSED TO ERASE ASUNA-SAN'S MEMORY TO BEGIN WITH.

BECAUSE I LEARNT THAT TOO.

Y-... YES, I UNDER-STAND ...

THIS TIME, HER FRIEND DID THE IMPOSSIBLE AND SPIED ON OUR MEETING PLACE USING TECHNOLOGY. THAT'S A SEVERE CASE OF TRESPASSING.

YOU WERE WELL INSTRUCTED ON THE SITUATION, ISN'T THAT RIGHT?

CHAO-KUN YOU'RE INTELLIGENT WHAT REASONS COULD YOU HAVE HAD TO DO THIS?

WE CAN'T LET NORMAL PEOPLE KNOW TOO MUCH OF THIS.

... MUST KEEP OUR SECRECY I ASSUME YOU KNOW THIS, RIGHT?

NEGI-SENSEI, IN ORDER TO COEXIST PEACEFULLY IN THIS MODERN WORLD, WE MAGES...

THAT'S RIGHT ...

IS THAT CORRECT?

YOU WILL BE PUNISHED, AS YOU HAVE IGNORED THREE WARNINGS, AND WERE DISCOVERED DOING THIS AGAIN.

Y... YES ...

IT SEEMS THAT THIS IS THE THIRD TIME YOU DISREGARDED THE WARNINGS, EH?

YOU BROKE SCHOOL REGULATIONS, AND YOU MUST PAY THE PENALTY.

UMM...

EVEN THAT CRIMINAL EVANGELINE'S HELPING HER... WE CAN'T BE CARELESS.

CHAO-KUN IS A DANGEROUS CHARACTER AND SOMETHING NEEDS TO BE DONE ABOUT IT TODAY

BEING A MAGE

BUT... BUT SHE DOESN'T WANT IT... ISN'T IT HORRIBLE TO ERASE SOMEONE'S MEMORY?

SFX: KACHIN!= SHOCKED

WELL... THAT'S THAT? YOU'LL JUST HAND OVER CHAO-KUN TO US.

UMM

WE'RE LOSING JUST FROM THAT FACT

NEGI-SENSEI ...

Kachun

IS SHE?

WH... EVANGELINE-SAN ISN'T SUCH A BAD PERSON!

SFX: GU. = CLENCHING FIST SOUND

PLEASE DON'T DO ANYTHING TO THE STUDENTS OF CLASS 3-A

... NO.

GU

SFX: DOKIN!= STRONG HEARTBEAT

EH ...?

IS THAT FINE WITH YOU?

MANY OF YOUR CLASS'S PUPILS HAVE BEEN EXPOSED TO THE SECRET OF THE MAGIC. IT'S GOING TO BRING GRIEF.

DOKIN!!

CHAO-SAN IS MY STUDENT!

PLEASE LET ME TAKE COMPLETE RESPON-SIBILITY!!

PLEASE DO NOT HAPHAZARDLY CALL MY STUDENTS CRIMINALS AND DANGEROUS PEOPLE!!

UU ...

IF THIS HAPPENS AGAIN, YOU MIGHT BECOME AN ERMINE

BUT PLEASE BE CAREFUL.

WELL THEN, WE'LL LEAVE THE REST TO YOU, NEGI-KUN.

OKAY... I'LL TRUST YOU FOR TODAY, NEGI-KUN.

HMM ...

OH COME ON .. THEY'RE JUST DOING THEIR JOBS.

GEEZ THEY ACT LIKE THEY'RE ALL MAJESTIC JUST BECAUSE THEY'RE TEACHERS..

PHEW ...

.....

SFX: KE = SCOFF

HE'S GROWN TO BE A GOOD YOUNG BOY INSIDE.

THIS IS AS ONE WOULD EXPECT OF HIS SON.

FU, FU.. THEY FOUGHT PRETTY WELL BACK THERE REALLY

YEAH. JUST LET IT GO.

IS THAT OKAY?

FU, FU, FU, THAT'S SILLY

AH YOU CAN'T DO THAT I HAVE MY RESPON-SIBILITIES.

BUT CHAO-SAN WHY DIDN'T YOU TELL US FIRST THING THAT YOU WERE THE "DANGEROUS CHARACTER"? ARE YOU SORRY NOW?

NO YOU DON'T HAVE TO EXAGGE-RATE THAT

OOH! YOU'RE A REAL LIFE-SAVER FOR ME, NEGI-BOUZU♡

SOMETHING WITH CHAO LINGSHEN'S SCIENCE PROWESS♡

I OWE YOU A REWARD FOR YOUR TROUBLE. LET ME GIVE YOU A GIFT.

EH?

BUT NEGI-BOUZU YOU STILL HAVE WORRIES NOW?

YES... I TOLD HER ABOUT MY BUSY SCHEDULE, SO...

Charin.

AND YOU GOT THIS FROM HELPING HER?

SFX. CHARIN. = SOUND OF WATCH

AH! THERE YOU ARE, NEGI-KUUN!

IT LOOKS MORE LIKE A MAGIC ITEM THAN SCIENTIFIC ..

THAT I GUESS I'LL EXPLAIN TO YOU AFTER-WARDS

CHAO-SAN'S INVENTIONS ARE PRETTY STRANGE, YOU KNOW——

BUT... CAN THIS THING HELP?

Gaya

Gaya

SFX: GAYA GAYA= EXCITED CROWD NOISES

AH! ♡SUMEY

NEGI-SENSEI, PLEASE COME WITH US♡

Kya!

OVER HERE, OVER HERE! THE FESTIVAL EVE CELE-BRATION IS ABOUT TO BEGIN!

Kya!

SFX: KYA! KYA!= EXCITED SHRIEKS

U~~~N! THAT WOULD STIR THINGS UP——♪

MAYBE THE ONCE EVERY 22 YEARS INFLUENCE STORY IS TRUE——

AMAZING♡ USUALLY IT ONLY SHINES ON THE FINAL DAY.

REALLY! IT'S SO BEAU-TIFUL♡

THE WORLD TREE'S BEGINNING TO SHINE

AH! EVERY-ONE LOOK, LOOK ...

DOOM

DO DOOM

MAHORA FESTIVAL HAS FINALLY BEGUN ♡

YEAH

SFX: DO DOON DOON= EXPLODING FIREWORKS SOUNDS

SFX: PA PA PA. = SMALL FIREWORKS EXPLOSIONS. GOON GOON= SOUND OF BLIMP FLYING

HE'S GOOD♡

PA PA PA...

HE IS BETTER THAN I THOUGHT

ALTHOUGH I KNEW IT FROM CHACHA-MARU'S DATA AND WHAT HAKASE SAID.

DOOM

Mahora Executive Committee

WHAT'S NEGI-SENSEI'S CONDITION ——?

SFX: DOON.. = EXPLODING FIREWORKS SOUND GOUN GOUN..= SOUNDS OF BLIMP FLYING

SFX: DO DOON. = EXPLODING FIREWORKS SOUNDS

DO DOON..

HE MIGHT COME TO BE QUITE USEFUL.

IF WE CAN PULL HIM IN AS AN ALLY ...

TO BE CONTINUED IN VOLUME 10

Aquastar Anime and Manga Forums Fansub

Mahou Sensei Negima! Volume 9 Omakes (only interesting pages)

Editor: Sox
Proofreaders: Meganeshounen, Sushi-Y

Translator: Sushi-Y

Raw Provider: Raw-Manga
Distributor: Aaquastar831

http://homepage.mac.com/sp831/lovehina/downloads.html
http://s4.invisionfree.com/aquastar/index.php?
IRC channel #aquastar-anime@irc.rizon.net

【NEGIMA! BOTH HOUR-MAGIC VOCABULARY】

■「『念波妨害』」
インテルファーティオー
(INTERFATIO, translated as "INTERRUPTION")

▪ Many magic users have a supersensory perception otherwise known as ESP (extrasensoria perceptio,, reading other people's thoughts (1st hour, 16th hour), perceiving a certain magic power (8th hour, 16th hour, 20th hour, 23rd hour, 42nd hour, 46-47th hours, 49th hour, 68th hour,79th hour), foreseeing the future (15th hour), confirming intruders in a certain location (18th hour, 67th hour), when being watched, in reverse perceiving the watcher (27th hour, 79th hour), feeling the presence of others nearby (29th hour, 35th hour, 53rd hour, 55th hour), feeling the presence of spiritual beings (73-74th hour, 78th hout), seeing past illusions (78th hour), specifying on the existence and location of other magic users (80th hour), etc. Truly, they hold a wide variety of supersensory perceptions.

The Cognitive type of magic powers (to know the outside world) taking the name of ESP, compared to the Effective type of magic powers that performs creations, changes, or destruction on various entities (to cause an activity to the outside world, for example, magic that lights fire), have always seemed to be more trivial, but at the base, it is by far the more popular magical ability (even nowadays, operating managers of large corporations who go to ----- regardless of their authenticity ----- fortune tellers for consultancies are not seen as rare). This meaning applied to Negi's childhood friend Anya's profession route, which, compared to Negi's route, is more of a standard fare.

ESP is a perception of the supersensory. Conscious senses, such as sight (light), hearing (vibrations of the air), warmth (vibrations of atoms,, is the perception of things through various carriers, while ESP is a further perception of things through various unique carriers. A perception from carriers of ESP is a supersensory one, and, of course, a spiritual type that cannot be perceived by the normal senses.

The telepathy between fellow magic users, then, is established by the sending and capturing of these spiritual carriers. That is, in a way, the same things as voices (from the vibration of air) or writings (from the light that transports its form) that normal people use for communication. Therefore, telepathy is not only the direct perception of meanings or intentions between one another, but it would be fitting to say that it is another way of communicative behaviour by using different carriers than that of voices or writings.

INTERFATIO is a Latin word that means (to interrupt communication), namely, this magic ability fills the immediate area with the spiritual or other carriers that are used for telepathic communications, therefore interfering with the "hearing" of telepathies by magic users. This is, in a way, the same thing as raising a loud commotion that blocks off communications between voices.

魔法先生ネギま! MAGISTER NEGI MAGI
赤松健 SHONEN MAGAZINE COMICS KEN AKAMATSU
9
KCM3484
KC MAGAZINE
SHONEN MAGAZINE COMICS

Please check out the games and anime too
Sayo
3D Stall
A character with no dialog bubbles, what will happen to her in the anime? ...
Chao and the gang's Picture
Title
(With the Belt*!)
The classmate arcs are very popular, but they are very difficult to draw ...

(*) NOTE: "BELT" REFERS TO THE STRIP OF PAPER THAT'S ATTACHED TO THE MANGA BY THE PUBLISHER, THAT ADVERTISES VARIOUS THINGS, USUALLY WRAPPED AROUND THE BOTTOM OF THE MANGA LIKE A BELT.)

魔法先生ネギま! MAGISTER NEGI MAGI
9

赤松健
講談社

Character Explanation

(1) Aisaka Sayo

The super popular ghost.

(Shinobou + Mutsumi) ÷ 2 kind of attribute

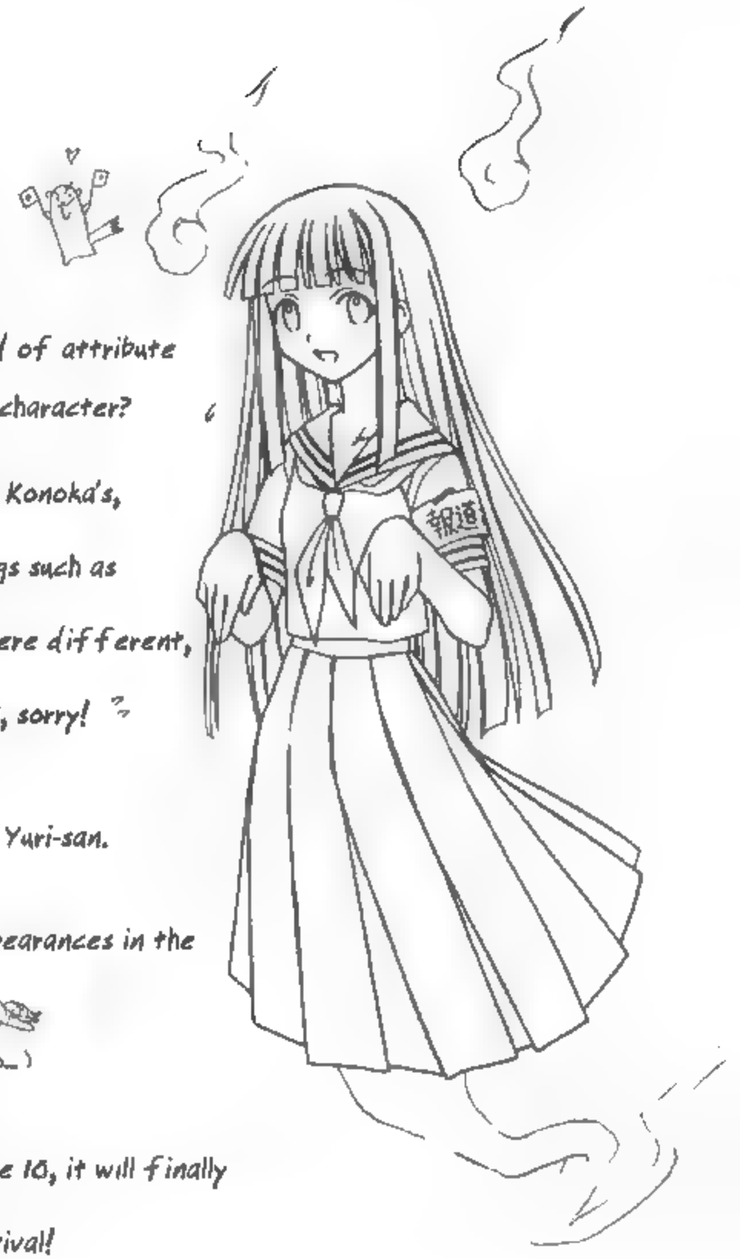
I guess? bubbly airhead character?

Because her design is similar to Konoka's,

I desperately made sure that things such as

their noses or gleams in their eye were different,

(laugh) but it's the same after all, sorry! ^^;



Seiyuu is the veteran Shiratori Yuri-san.

Looks like she'll have many appearances in the

anime, I look forward to it.

(seems to have a turn as the main too...)

Starting from the next volume 10, it will finally

be the start of the school festival!

Definitely worth a look!

Akamatsu
(ACTUALLY IT'S HIS SIGNATURE)

- STAFF -

Ken Akamatsu
Takashi Takemoto
Kenichi Nakamura
Masaki Ohyama
Keiichi Yamashita
Chigusa Amagasaki
Takaaki Miyahara

Thanks To

Ran Ayanaga

「ネギま!」キャラ人気投票☆

第4回人気投票(ネギ♂リ4)の発表です!!
何とセリナV2!?しかし全体的に票がバラけてきましたね。次回は大荒れ!?

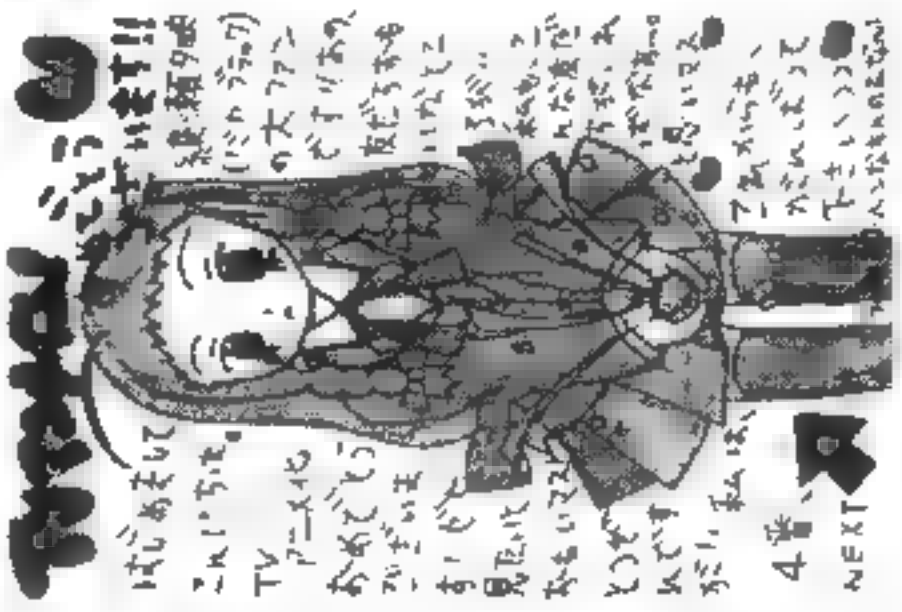
第3回人気投票結果

順位	キャラ	得票数
1位	姫咲刹那	2272
2位	宮崎のどか	2051
3位	近衛木乃香	1658
4位	神楽坂明日菜	1111
5位	綾瀬夕映	807
6位	長瀬 楓	803
7位	佐々木まき絵	750
8位	村上夏美	544
9位	EvangelineA.K.M	526
10位	和泉亜子	463
11位	朝倉和美	355
12位	雪広あやか	283
13位	柿崎美砂	251
14位	明石裕奈	209
15位	釘宮 円	198
16位	椎名桜子	165
17位	長谷川千雨	147
18位	絡繰茶々丸	142
19位	那波千鶴	122
20位	春日美空	120
21位	超 鈴音	95
22位	鎧宮真名	87
23位	Zazie Rainyday	84
24位	大河内アキラ	83
25位	古 菲	62
26位	龍宮神社	56
27位	相坂 さよ	54
28位	四葉五月	51
29位	早乙女ハルナ	43
30位	葉加瀬聡美	36
31位	鳴滝風香	22

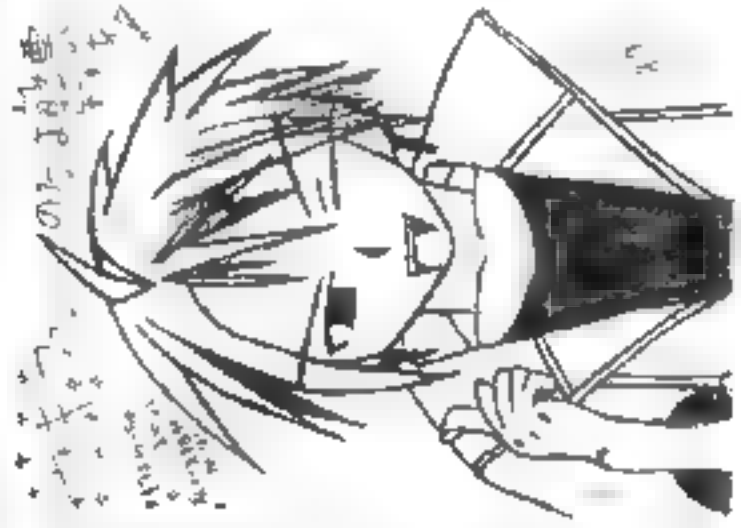
第4回人気投票結果

順位	キャラ	得票数
1位	姫咲刹那	1633
2位	宮崎のどか	1307
3位	神楽坂明日菜	1015
4位	近衛木乃香	966
5位	村上夏美	914
6位	EvangelineA.K.M	842
7位	綾瀬夕映	628
8位	佐々木まき絵	604
9位	長瀬 楓	593
10位	絡繰茶々丸	583
11位	和泉亜子	567
12位	雪広あやか	402
13位	明石裕奈	348
14位	那波千鶴	321
15位	超 鈴音	320
16位	相坂 さよ	255
17位	柿崎美砂	226
18位	大河内アキラ	223
19位	早乙女ハルナ	212
20位	鎧宮真名	198
21位	釘宮 円	185
22位	四葉五月	176
23位	朝倉和美	124
24位	長谷川千雨	113
25位	古 菲	105
26位	Zazie Rainyday	64
27位	鳴滝風香	55
28位	龍宮神社	53
29位	葉加瀬聡美	42
30位	椎名桜子	38
31位	春日美空	27

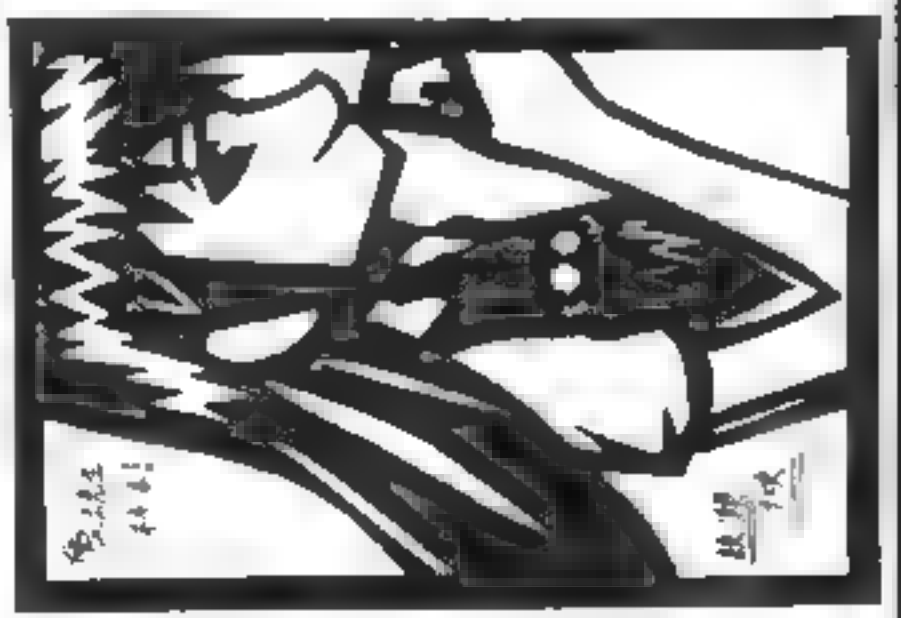
▲ 巻頭扉絵　表紙絵



▲ 巻末絵　4コマ



▲ 巻頭扉　表紙絵



▲ 表紙絵　巻頭扉

▲ 4コマ　巻末絵

▲ 巻頭扉　表紙絵

MAGISTER NEGI MAGI

NEGIMA!
INITIAL SETTINGS DATA
~ORIGINAL CHARACTER ROUGH SKETCHES~

[Sayo Asaka]

Incredibly nice girl. "Such a nice girl, why is she a ghost? ~~~~~~~" is the kind of feeling that I am aiming for.
Cannot be touched.
She can become temporarily touchable, maybe through drugs, inventions given by the other main characters might work too.

← Old Uniform

Elem

Elem

Timid Class Ghost

Ghost of a student of the school inception times.
A victim of the closed-room serial murder incident at the time.
Nice child, well behaved.
Lending her ability to go through walls, she helps out at the news report club.

Shocked

Was upset that she couldn't go on the field trip

Because she's a grounded spirit, she can't move beyond 5.00m from the classroom

It's appeared that she should've gone to heaven after her news report club resolved the reason for her death, but she developed reluctance to part with everyone's friendship, and remained in this world.
Since then she became able to freely move about.

Sayo's settings, didn't really get used at all. (^^;)
She was originally supposed to be a more normal ghost, but before I knew it, she turned into a nervous, bubbly, big airhead girl... But since she's cute it's OK!? (laugh)

...Right?

[Lin · Meifa]

As expected, the face at this angle is the easiest to draw~

welcome~

kata kata

We have arrived~

Use tea serving robot in part time work. Hourly pay 50 yen

kuu kuu~

Merchant

Energetic. Baka. Doesn't think anything through. Love Hina's Indian-ryo tone

This part

Slender hair might be good. It might be better if the hairs beside her ear were there too.

Berserk Chuna Cook Kenpo Girl Chinese

Hidden-weapon user

YOU WON'T GET AWAY WITH EAT AND RUN, AIYA!

Mystery Superhuman, Chan holds the key to the School Festival?! What is her true identity in the end...?! Wait for the next volume! No, the next next volume...?!

(Author)

Cookery Research Club Vice Club President "Watermelon Splitting" Lover's Club Honorary Club President

Chuuuu Sake and you!

Armored Street Tram Stand (Lives inside)

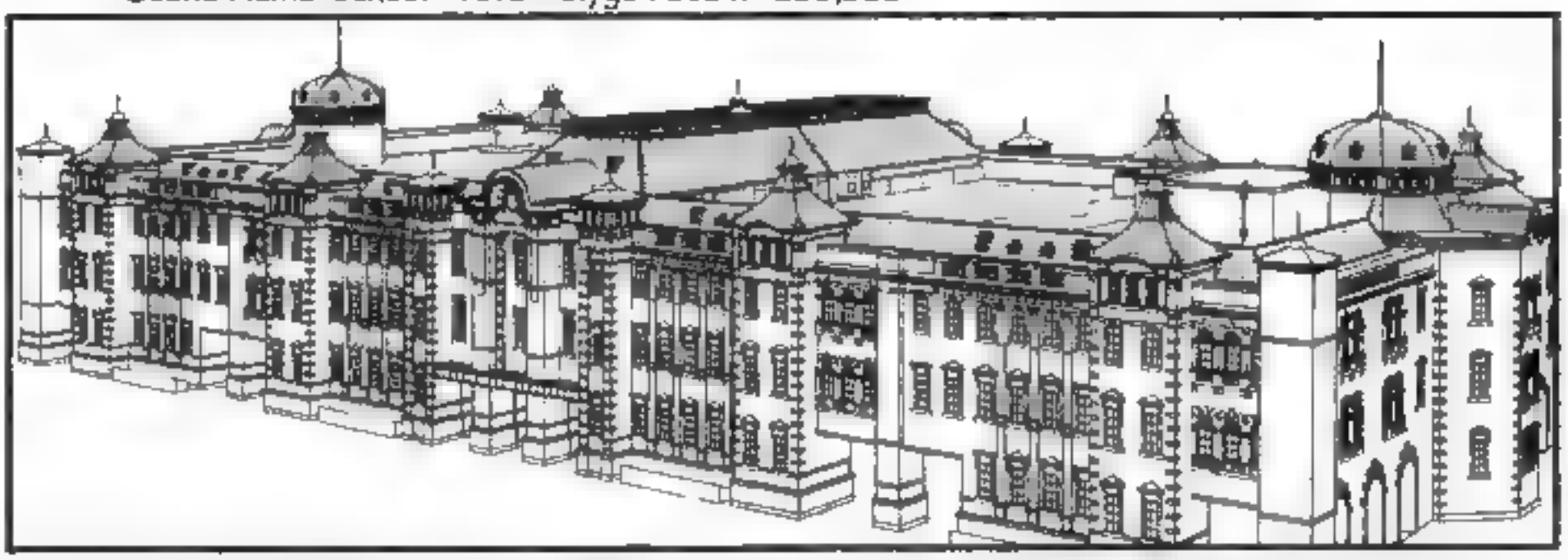
Opens after school and during lunch break.

3D BACKGROUNDS EXPLANATION CORNER

NEWLY CREATED 3D BACKGROUNDS MADE AN APPEARANCE IN VOLUME 9 TOO. LET'S INTRODUCE THOSE BACKGROUNDS HERE.

● THE MAHORA GAKUEN FEMALE MIDDLE DEPARTMENT BUILDING (*)

Scene Name: school Tota Polygon Count. 288,583

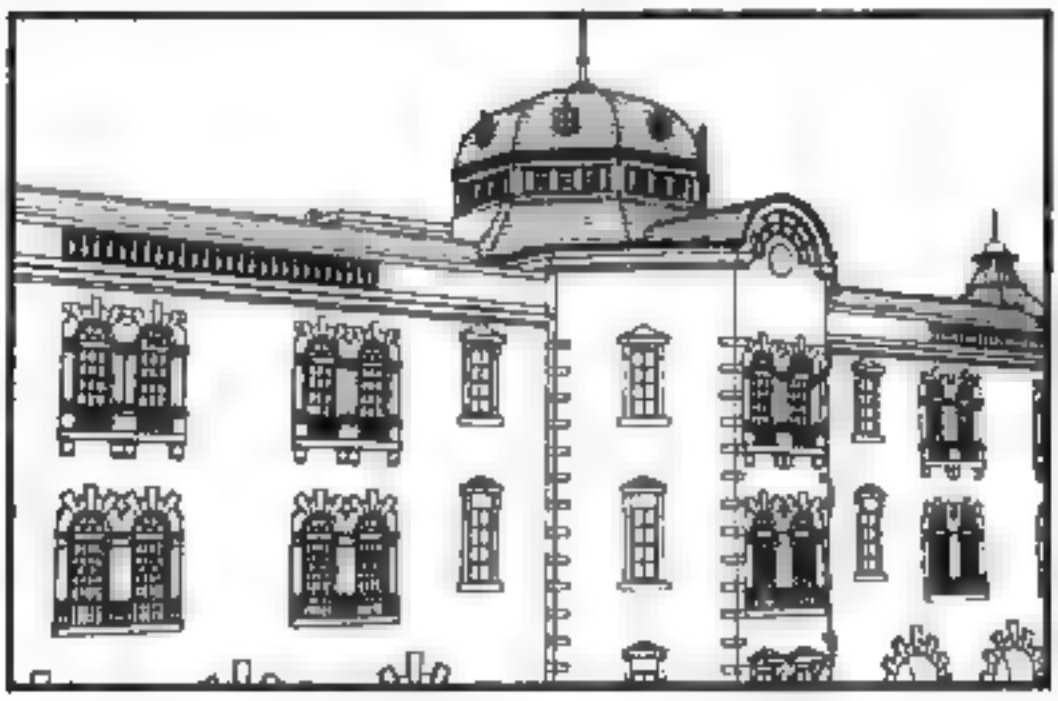


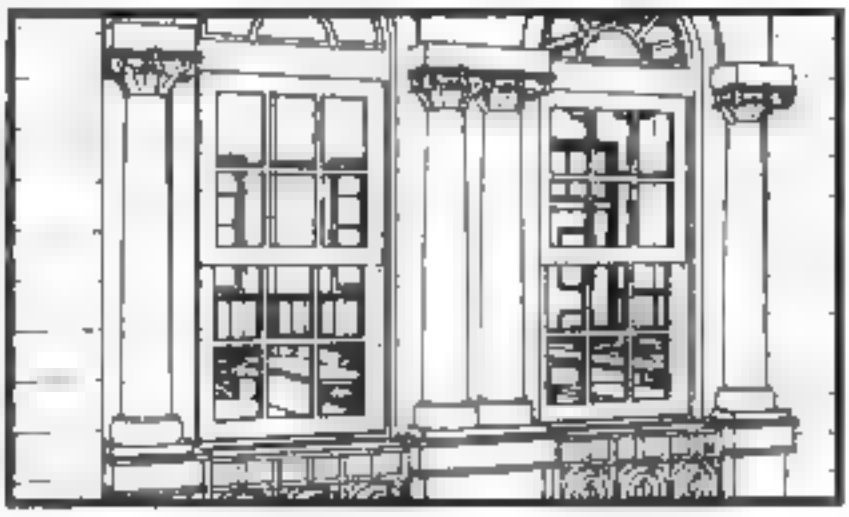
THE MAHORA GAKUEN FEMALE MIDDLE DEPARTMENT BUILDING THAT HAD BEEN COPIED BY HAND UNTIL NOW HAD FINALLY BEEN GIVEN A 3D FORM.
ANYWAYS, IT'S HUGE! AND DETAILED! IT TOOK EVEN LONGER TO MAKE THAN THE "WORLD TREE PLAZA" INTRODUCED LAST TIME. (^_^;)
NOW THEN, PLEASE BROWSE OVER THE VARIOUS DETAILED POINTS OF THIS GIANT SCHOOL!

THE FRONT SIDE CLOCK PORTION THAT HAS BEEN CALLED TO BE THE SYMBOL OF THE MIDDLE DEPARTMENT BUILDING.
DEEPLY DETAILED CARVINGS HAVE BEEN PROPERLY MADE TOO, BUT BECAUSE THEY'RE SMALL THEY DON'T GET NOTICED MUCH. (^_^;)

LOOK, LOOK, THERE'S CARVINGS HERE TOO! (LAUGH)

THE MIDDLE DEPARTMENT BUILDING SIDE SECTION THAT 3-A IS LOCATED IN.
THE PICTURE BELOW IS THE FIRST RELEASE IN THIS COUNTRY! IT IS A VIEW FROM OUTSIDE 3-A.





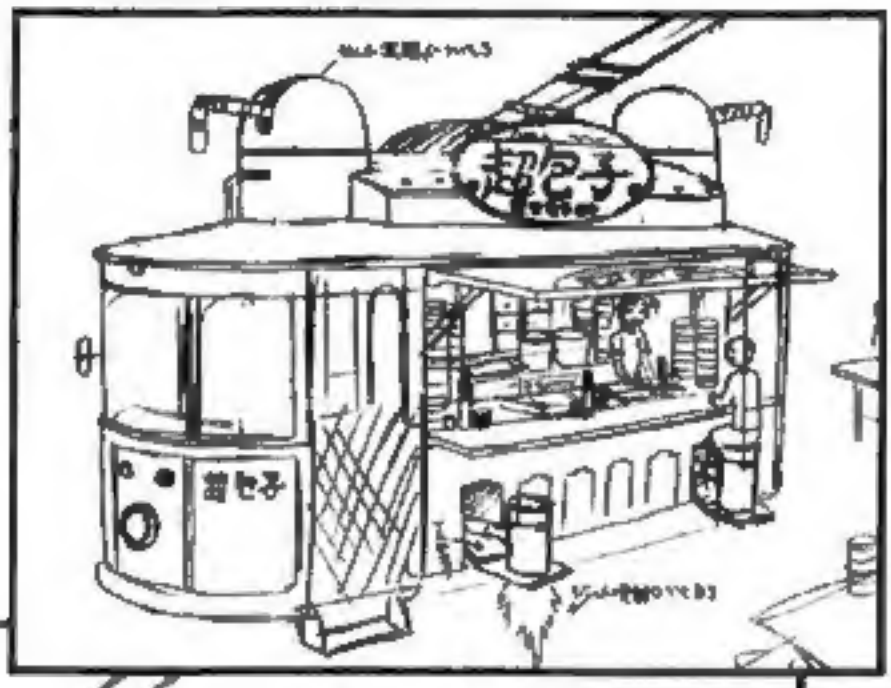
(*) NOTE: "GAKUEN" MEANS "CAMPUS", THIS TITLE IS LEFT CLOSE TO LITERAL TRANSLATION TO KEEP HIS ORIGINAL FORM

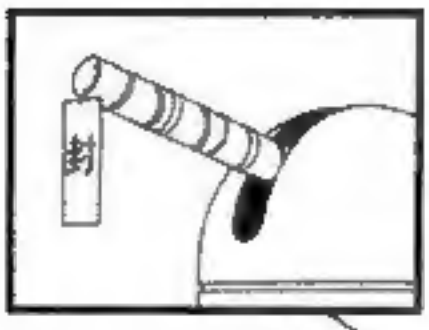
• CHAO'S STREET TRAM STAND

Scene Name: chao's_tram_ Total Polygon Count: 34,885

THE STREET TRAM THAT HAS BEEN MODIFIED BY CHAO INTO A PECULIAR STAND "CHAO BAO ZI" IS NOW ALSO 3D. THIS STAND IS SEEING SOME BUSY TIMES DURING THE SCHOOL FESTIVAL, IT'S NICE TO SEE IT ACTIVE IN THE PRODUCTION TOO.

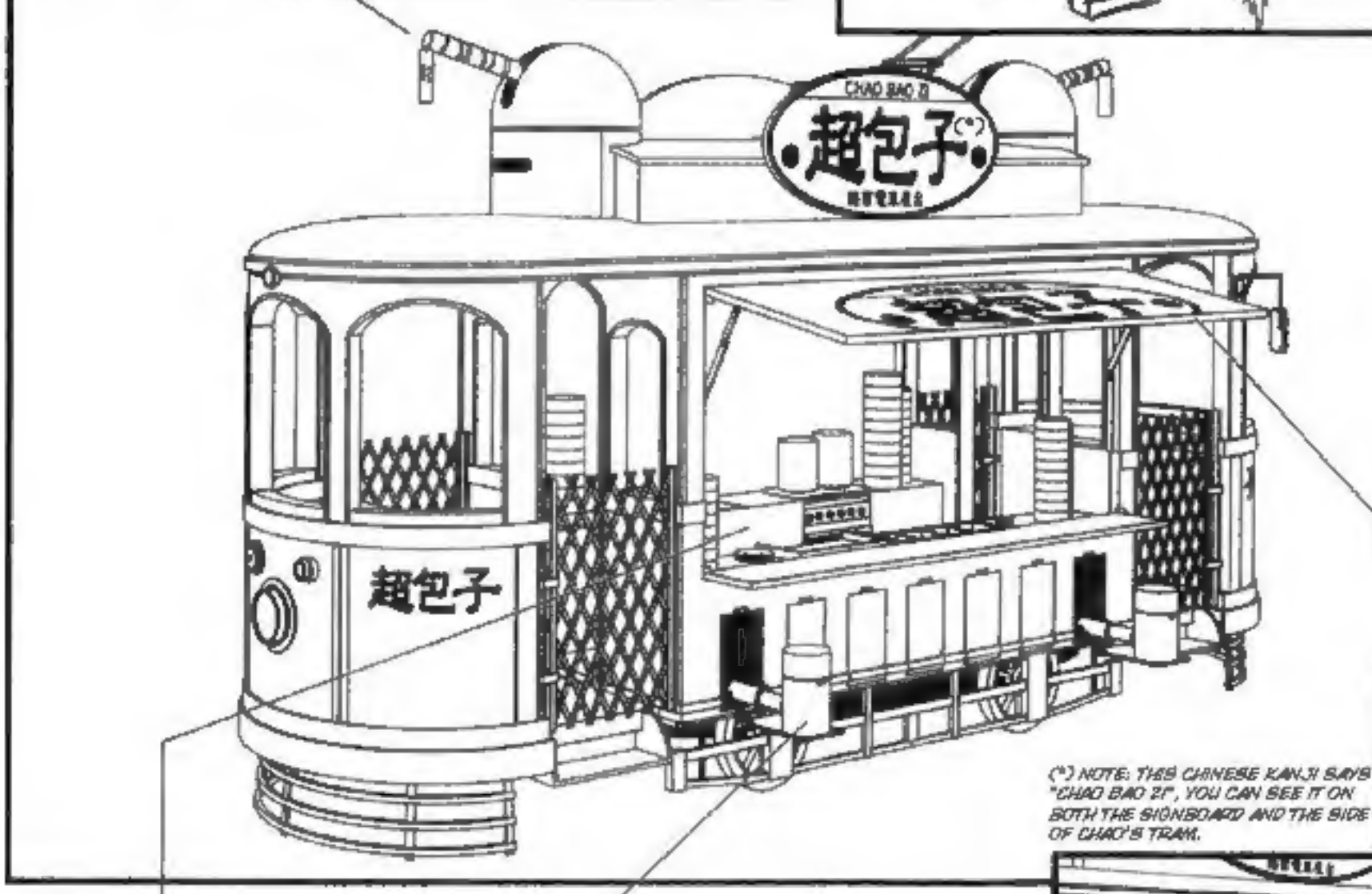
IT'S THE ROUGH DRAFT OF THE STREET TRAM STAND. KIND OF STRANGE SETTINGS TOO. (^_^;)



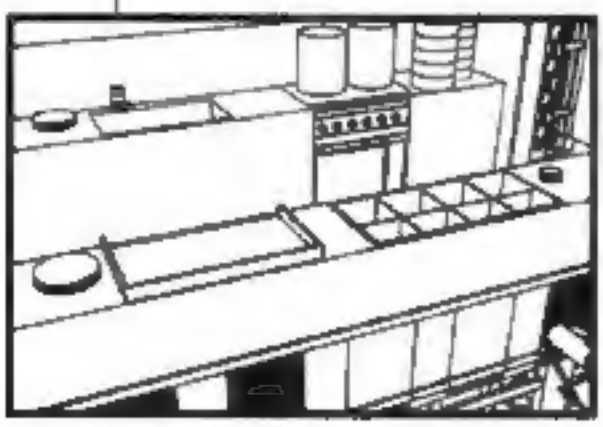


CANNON

"WHY IS IT HERE?" CANNON. (LAUGH) RIGHT NOW IT HAS been SEALED.



(*) NOTE: THIS CHINESE KANJI SAYS "CHAO BAO ZI", YOU CAN SEE IT ON BOTH THE SIGNBOARD AND THE SIDE OF CHAO'S TRAM.

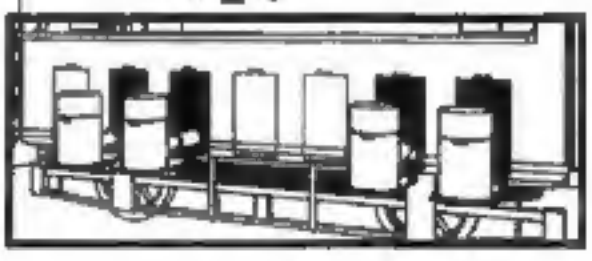


INTERIOR

BECAUSE THE INSIDE IS ONLY SIMPLY MADE, IT GETS REVISED BY HAND IN THE ACTUAL PRODUCTION.

CHAIRS

CHAIRS ARE ALSO EXTENDABLE. DOESN'T LOOK VERY COMFORTABLE TO SIT IN. (^_^;)



HATCH

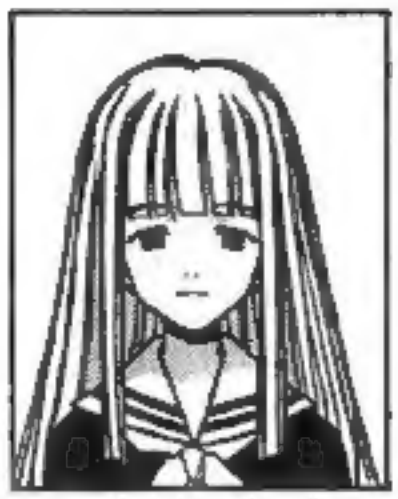
IT'S POSSIBLE TO OPEN AND CLOSE THE HATCH.
WHEN CLOSED, IT BECOMES LIKE THIS.

学園長のお孫さん

13. 近衛 木乃香
書記
占い研究会
図書館探検部

9. 春日美空
陸上部

5. 和泉亜子
保健委員
サッカー部（外部）



1. 相坂さよ
1940～
・席動かないこと

14. 早乙女ハルナ
漫画研究会
図書館探検部

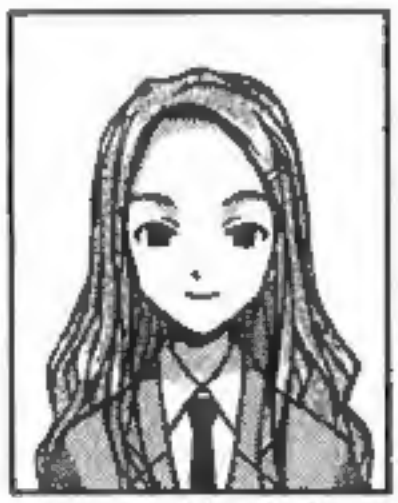
10. 絡繰茶々丸
茶道部 電気時化
囲碁部 京都府(内)No.07796

6. 大河内アキラ
水泳部

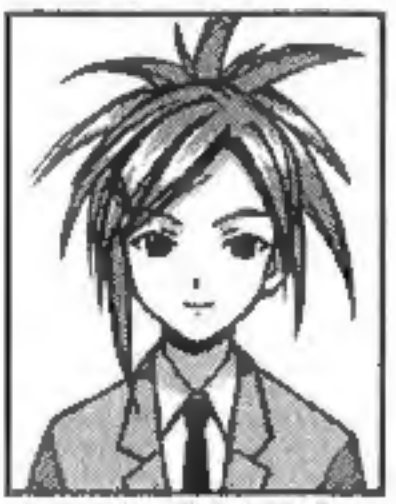
2. 明石裕奈
バスケットボール部
・明石教授の娘さん

15. 桜咲刹那
剣道部
京都神鳴流

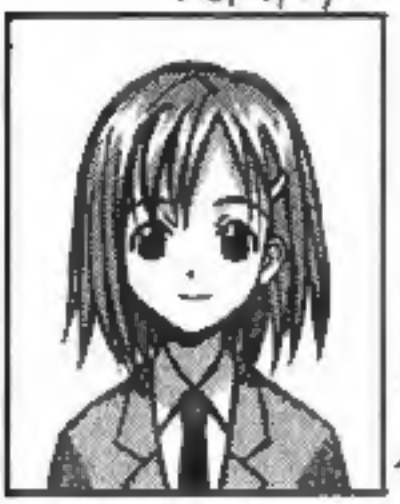
11. 釘宮 円
まほらチアリーディング



7. 柿崎美砂
まほらチアリーディング
コーラス部



3. 朝倉和美
報道部
まほら新聞(A)B09-3780



16. 佐々木まき絵
新体操部

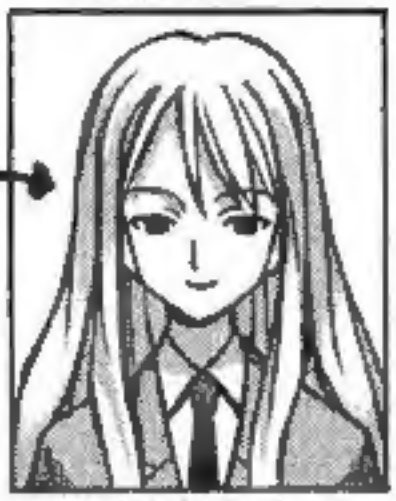
12. 古 菲
中国武術研究会

8. 神楽坂明日菜
美術部
・すごいキック

4. 綾瀬夕映
児童文学研究会
哲学研究会
図書館探検部

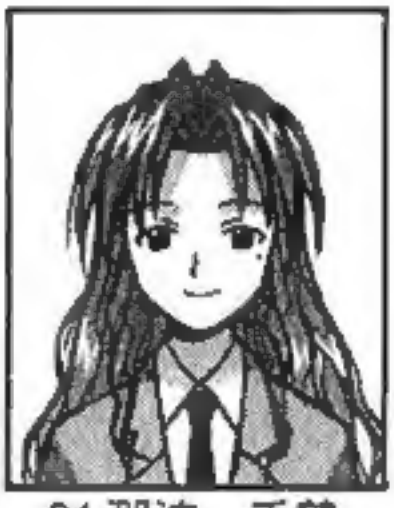
連絡網㊱

アスナさんの親友♡



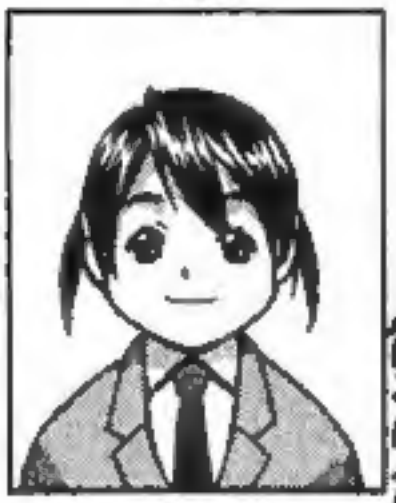
29.雪広あやか
クラス委員長
馬術部
華道部

25.長谷川千雨
帰宅部
パソコンが得意

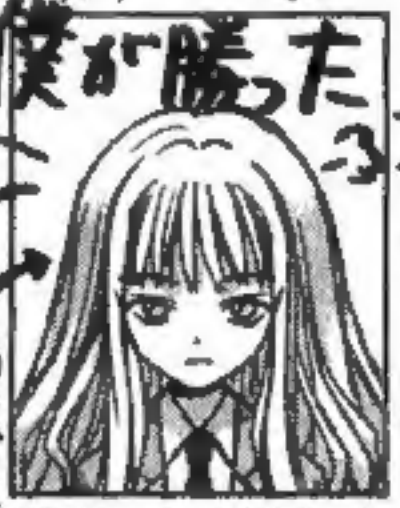


21.那波　千鶴
天文部

17.椎名　桜子
ラクロス部
まほらチアリーディング



30.四葉　五月
給食委員
お料理研究会



26.Evangeline.A.K.McDowell
園芸部
茶道部
困った時に相談しなさい

22.鳴滝　風香
さんぽ部

18.龍宮　真名
バイアスロン部（外部）

31.Zazie Rainyday
曲芸手品部（外部）

27.宮崎のどか
学園総合図書委員
図書委員
図書館探検部

23.鳴滝　史伽
美化委員
さんぽ部

19.超　鈴音
お料理研究会　中国武術研究会
ロボット工学研究会　東洋医学研究会
生物工学研究会　量子力学研究会（大学）

28.村上　夏美
演劇部

24.葉加瀬聡美
ロボット工学研究会（大学）
ジェット推進研究会（大学）

20.長瀬　楓
さんぽ部

May the good speed be with you, Negi.
Takahata.T.Takamichi.

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

N.D.C. 726　183p　18cm

講談社コミックス　三四八四巻
魔法先生ネギま！⑨
2005年2月17日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者　赤松健
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（03）五三九五―三四五九
販売部（03）五三九五―三六〇八
印刷所　図書印刷株式会社
製本所　株式会社フォーネット社

ISBN4-06-363484-1

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします。
電話（03）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。
© 赤松健　二〇〇五年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

Printed in Japan